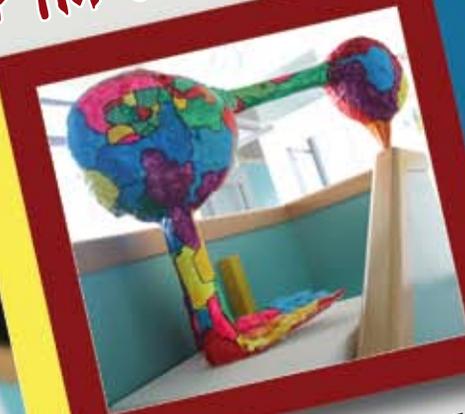




# treeene~spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp • Juli 2015 • Nr. 472

## Bolli, El Zorro und Little Birdy hatten das Amt fest im Griff



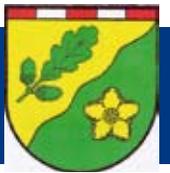
Vom 4. bis 18. Juni 2015 stellten junge Künstler der Ganztagschule in Sieverstedt bereits das dritte Mal ihre Werke im Amtsgebäude in Tarp aus. Am Eröffnungsnachmittag fanden viele Eltern, Kinder und interessierte Besucher den Weg nach Tarp, um sich die Bilder, Skulpturen, Exponate aus Ton und Handarbeiten aus Wolle anzuschauen. Diesmal war der Kunstkurs der Schule im Aulal mit Beni, Lasse, Levke und Tine vergleichsweise überschaubar besetzt, die Qualität der dargebotenen Exponate kann man jedoch als äußerst bemerkenswert betiteln. Die Kinder im Alter zwischen 8 und 9 Jahren wurden ein Schuljahr lang von Anja Grossmann und Kollegen an die verschiedensten künstlerischen Techniken herangeführt. Ob Schwarz-Weiß-Mustermalerei mit Eddingstiften, Blumenbilder in Spachteltechnik oder Werke unter dem Motto „Wir malen wie Miró“ und natürlich das „Behäkelte Fahrrad“; alles wurde liebevoll von Schulleiterin Karin Krawietz und Anja Grossmann auf den Fluren des Amtsgebäudes arrangiert und präsentiert. Zur Ausstellungseröffnung begrüßte Amtsvorsteher Ralf Böck die anwesenden Gäste herzlich und freute sich sichtlich über die gelungenen Werke. Karin Krawietz und Anja Grossmann richteten eine breitere Öffentlichkeit vorzustellen. Untermalt wurde die Vernissage von Trommelklängen und Sambarhythmen der Mitschülerinnen und Mitschüler unter der Leitung von Sverja Brester. Blickfang waren zweifellos neben dem behäkelten Fahrrad aus der Abteilung „Stoff und Wolle“ die drei bunten Pappmaché-Figuren am Aufgang zum 1. Stock. Lustig pickte Levkes „Bolli“ am Geländer, während „El Zorro“ von Lasse, so wie es sich gehört, mit schwarzer Maske und Hut gekonnt vor dem Treppenaufgang tänzelte. Aus einiger Entfernung beobachtete Tines „Little Birdy“ das Tun der beiden interessiert. Kunsterzieher und Gäste hatten viel Spaß und diskutierten noch eifrig bei Salzstangen und kalten Getränken über Farbgebungen, Herstellungstechniken und mögliche Objektinterpretationen.



Figuren (v. l.): El Zorro, Bolli, Little Birdy  
Gruppenfoto (vorne v. l.): Lasse, Beni, Tine und Levke, (hinten v.l.):  
Anja Grossmann, Karin Krawietz

# Vorgestellt: Janneby

In dieser Serie stellen sich monatlich die Gemeinden der Ämter Eggebek und Oeversee vor



Gemeinde im Amt Eggebek

**Bürgermeister:** Ute Richter

**Fläche:** 1449 ha

**Einwohnerzahl:**

415 Einwohner (Stichtag: 30.03.2013)

**Ortsteile:**

Jannebyfeld, Gravelund, Süderzollhaus

**Schulen:**

Grundschule Kleinjör!, Gemeinschaftsschule Eggebek

**Kindertagesstätten:**

Kita Bunte Welt Kleinjör!

Die Gemeinde liegt im Kirchspiel Eggebek/Jör!

**Name und Ort der Kirche:**

St Katharinen-Kirche in Kleinjör!

**Landwirtschaftliche Betriebe:** 12

**Gewerbliche Betriebe:** 49

**Feuerwehren:** Freiwillige Feuerwehr Janneby

**Vereinsleben:**

SV Janneby 90, Reitschule Losigkeit

**Aktuelle Baugebiete:**

Baulücken

**Sehenswürdigkeiten/Besonderheiten:**

idyllisches Landleben, Ortsbild geprägt von alten Baumbeständen, ausgedehntes Radwegenetz in alle umliegenden Gemeinden, ausgezeichnete Busverbindung zu Schulen und zum Kindergarten

**Internetadresse:**

ute.richter@tierarzt-a-richter.de

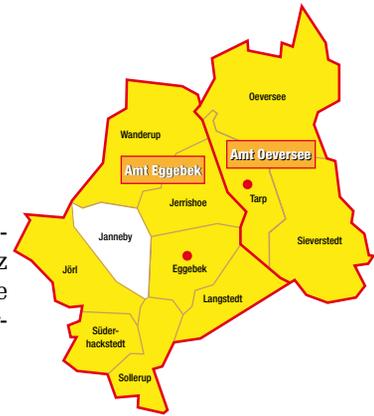


Foto: Peter Mai

**Ralf Schmidt**  
Kfz-Meisterbetrieb

**mash** Tarp

Von A bis VW – bei uns ist jedes Auto in guten Händen!

- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- **WOHNWAGEN - CHECK!!**

Vertragshändler für Keeway- & Luxxon-ROLLER

• gute Beratung  
• guter Service!

Siemensstraße 3 • 24963 Tarp • Tel. 04638 - 898550

Wir expandieren!  
Ab 1. Juli  
in Tarp: **NEU**

**mash** PREMIUM\*

\* Fahrzeugaufbereitung & mehr!

- Wertsteigerung Ihres Automobils durch:
- meisterhafte Fahrzeugaufbereitung vom Profil!
- Einsatz von ausschließlich hochwertigen Pflegeprodukten!

Siemensstr. 7 Tel. 0157 - 53608252

Redaktionsschluss für die August-Ausgabe ist am 15. Juli 2015

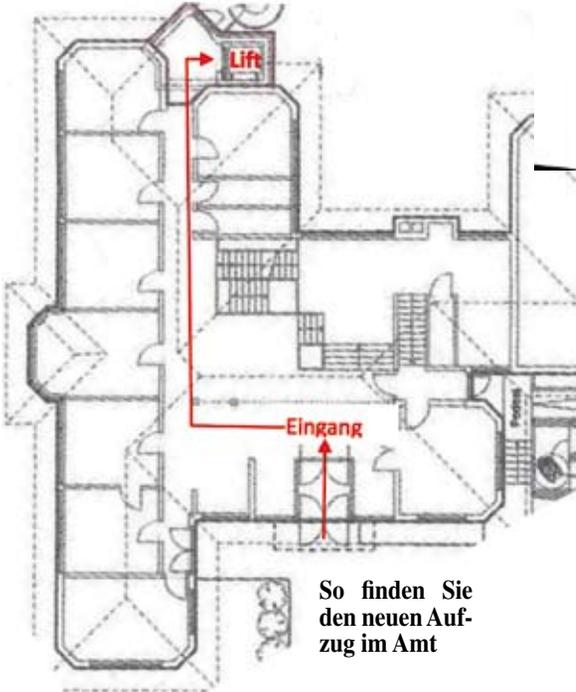
treene-spiegel

## Aufzug im Amtsgebäude in Betrieb genommen

Mit der neuen Paternosterverordnung sind Fahrstühle zurzeit zwar in aller Munde, die Jungfernfahrt des neuen Lifts im Amtsgebäude des Amtes Oeversee ging jedoch ganz ohne Trubel vonstatten. Nico Harksen, verantwortlicher Architekt, Horst Rudolph, Leitender Verwaltungsbeamter und Lars Richter vom Technischen Bauamt nahmen zum Abschluss der energetischen Sanierung des Amtsgebäudes das schmutzige Gefährt gemeinsam in Betrieb. Der Aufzug besitzt eine Tragkraft von 630 Kg und kann bis zu 8 Personen befördern. Jetzt haben ältere oder gehbehinderte Besucher des Amtes, ebenso wie junge Eltern mit Kinderwagen barrierefreien Zugang zu allen Räumen innerhalb des Gebäudes. Lediglich der kleine Sitzungssaal auf halber Höhe zwischen 1. und 2. OG konnte, weil auf einem Zwischenabsatz an der anderen Hausseite gelegen, nicht in das Fahrstuhlkonzept integriert werden. Der neue Aufzug wurde an der hinteren Außenwand des Gebäudes angebaut, wofür die Feuertrappe versetzt werden musste. Er befindet sich somit an der Nordseite des Amtsgebäudes und wird im Erdgeschoss am Ende des Flures, an dem sich Einwohnermeldeamt und Hauptamt befinden, erreicht. Von dort bringt der Lift die Besucher dann entweder ins 1. OG wo der Bürgermeister von Tarp, der Leitende Verwaltungsbeamte sowie Finanzabteilung und Öffentlichkeitsarbeit ihre Büros haben oder es geht ganz hoch hinaus in den 2. Stock zum Bauamt bzw. ins Archiv. Manchem Bürger war der Weg hier hinauf über die vielen Stufen schon sehr beschwerlich geworden. „Wir freuen uns, dass wir mit dem Fahrstuhl den zeitgemäßen Ansprüchen des Bürgers nach Barrierefreiheit Rechnung tragen und sich

nun z. B. auch Rollstuhlfahrer frei in unserem Gebäude bewegen können“, kommentiert Horst Rudolph die Inbetriebnahme. Der Installation ist eine lange Planungsphase vorausgegangen. Mehr als 1 Jahr hat das Thema den Architekten Nico Harksen, das Bauamt und auch die Politik beschäftigt. Gerne hätte man den Fahrstuhl zentraler, etwa in der Nähe des Eingangs platziert. Das wäre aber viel teurer geworden und wurde somit verworfen. Im Herbst letzten Jahres begann schließlich die praktische Realisierung des Projektes „Fahrstuhl im Amtsgebäude“, das nun mit Durchführung der letzten Schönheitskorrekturen seinen Abschluss fand.

(v.l.) Lars Richter, Nico Harksen und Horst Rudolph nach erfolgreicher Probefahrt



## Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Großen Sitzungssaal statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: **06.07.2015, 03.08.2015 + 07.09.2015.**

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Magister Troels  
**ARNKIELPARK**

## Führungen im Monat Juli

Freitag, den 03. Juli um 17.00 Uhr mit Katja Ketelsen  
Sonnabend, den 11. Juli um 10.30 Uhr mit Arnold Rossen  
Freitag, den 17. Juli um 17.00 Uhr mit Hans Petersen  
Sonnabend, den 25. Juli um 10.30 Uhr mit Elke Mөwert-Hoffmann  
Freitag, den 31. Juli um 17.00 Uhr mit Dr. Hayo Haupt  
Gruppenführungen können jederzeit bei Uwe Ketelsen unter Tel. 04602-403 angemeldet werden.

## Hundekot

Es gibt wieder vermehrt Beschwerden über Verunreinigungen von Gehwegen, begehbaren Grün- bzw. Seitenstreifen und Rasenflächen durch Hundekot. Wir appellieren daher nochmals an alle Hundehalter, sich verantwortungsbewusst zu verhalten und die Hundekothaufen sofort zu entfernen. Dies insbesondere auch im Hinblick auf die Gefahr von Infektionen. Hundekottüten sind im Bürgerbüro des Amtes Oeversee kostenlos erhältlich. Übrigens: Wer die Hinterlassenschaften seines Lieblings einfach liegen lässt, handelt ordnungswidrig! Ein Bußgeld ist die Folge!

## Suche Hilfe

für regelmäßige Gartenarbeit in Oeversee. Tel. 04630-401



Tel. (04638) 10 10  
24963 Tarp, Stapelholmer Weg 17  
Mo, Fr 9.00-12.30  
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00  
Sa. 9.00-12.00

Mittwoch nachmittags und außerhalb dieser Zeiten nur nach Vereinbarung

Viele Brillenangebote schauen auf den ersten Blick ganz schön günstig aus.

**BRILLE**  
nur **19,-**

zzgl. schöne Fassung: + 112,-  
zzgl. bessere Gläser: + 180,-  
zzgl. Entspiegelung + Hartschicht: + 102,-  
nur **413,-**

Schade nur, dass es auf den zweiten Blick nicht mehr so günstig ist.

**Unsere Preise müssen wir nicht schönrechnen: Alles drin, nichts obendrauf!**

**Einstärkenbrillen**  
(Fassung + Kunststoffgläser):  
Ohne Härtung und ET nur **39,50**  
gehärtet und entspiegelt nur **98,-**

Hochwertige  
**Hörgerätebatterien**  
6 Stück statt 6,00 nur **3,99€**

(Stärken +/- 4.0 Cyl. 2.0 065 mm)

## Freude über Betreuungs- und Entlastungsleistungen

Die Mitarbeiterinnen der Diakoniestation spüren ganz deutlich, wie froh die Kunden über eine neue Leistung der Pflegeversicherung sind, bringt sie doch Entspannung in den Alltag der Pflegebedürftigen und deren Angehörige.

Wir möchten deshalb heute noch einmal darauf hinweisen, dass jeder, der eine Pflegestufe hat, Leistungen in Anspruch nehmen kann, die zusätzlich zum Pflegegeld oder auch zu der Pflegeleistung, die wir erbringen, zur Verfügung stehen.

Diese Leistung gibt es erst seit 2015 und ersetzt die Leistung, die vorher nur demenziell Erkrankten gewährt wurde. Dabei handelte es sich damals um wirklich nur zu leistende Betreuung.

Jetzt ist es hingegen so, dass die Betreuung weiterhin in Anspruch genommen werden kann; hinzu gekommen ist aber die Entlastungsleistung. Das bedeutet, dass die Tätigkeiten, die wir erbringen können, sich ausweiten auf entlastende Dinge im Alltag. Wichtig ist zu wissen, dass die Betreuungs- und Entlastungsleistung nur als

Sachleistung in Anspruch genommen werden kann. Das heißt, nur ein Pflegedienst bekommt die dafür zur Verfügung stehenden Gelder. Nimmt ein Pflegebedürftiger diese Leistung nicht in Anspruch, wird kein Geld ausgezahlt, sondern der Anspruch verfällt.

Also: Gönnen Sie sich mehr Entlastung und lassen Sie sich von uns unterstützen; denn: Wenn Sie Hilfe brauchen, sind wir für Sie da!

Gerne beraten wir Sie auch; schauen Sie einfach bei

*Ein Patient nimmt in Anspruch, dass eine Pflegerin mit ihm Bewegungsübungen macht*



sun rein in der Diakoniestation im Holm 5 in Tarp (gleich neben der Kirche).

Sr. Magret Fröhlich, Pflegedienstleitung und das Team der Diakoniestation im Amt Oeversee

## Veranstaltungshinweise des Naturschutzvereins Obere Treenelandschaft e.V. für Juli 2015:

**Freitag, 3. Juli, 16.30-18.00 Uhr**

Märchenhafte Erlebnisse in den Fröruper Bergen, Familien lauschen Geschichten von Zwergen, Feen, Hexen und anderen Wesen bei der Wanderung durch den Wald mit Sabine Kahlert-Silzle und Anjela Vogel. Treffpunkt: Parkplatz Kiesgrube Frörup-sand, Oeversee

**Freitag, 17. Juli, 21:30-23:30 Uhr**

Auf Fledermauspirsch in der Oberen Treenelandschaft – den Kobolden der Nacht auf der Spur! Führung mit Andrea Thomes, Treffpunkt: Parkplatz am Sankelmarker See unterhalb des Ausflugslokals „kiek in“ an der B 76. Festes Schuhwerk, Mückenschutzmittel und evtl. Taschenlampe mitbringen. Bei starkem Dauerregen fällt die Veranstaltung aus.

**Samstag, 18. Juli 2015, 15 bis voraus. 19 Uhr,**

Mit dem Drahtesel auf Stippvisite zu den Naturschönheiten in der Treenelandschaft! Gemütliche Fahrradtour mit Andrea Thomes, Streckenlänge ca. 18 km, Sitzunterlage und kleines Picknick mitbringen! Treffpunkt: Büro des Naturschutzvereins, Großsolter Weg 2a, Oeversee.

Alle Fahrungen sind kostenfrei, eine kleine Spende ist gerne willkommen und eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Hinweise zu weiteren Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.oberetreenelandschaft.de](http://www.oberetreenelandschaft.de) unter „Aktuelles“.

## Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

### Eheschließungen:

- 22.05.2015 André Weinert u. Sonny Petrusch, Tarp
- 05.06.2015 Mathias Schäfer u. Marleen Matthiesen, Langstedt
- 06.06.2015 Alexander Holtze u. Lea Tausendfreund, Tarp
- 06.06.2015 Lars Johnsen und Julia Schröder, Oeversee (Standesamt Flensburg)

### Sterbefälle:

- 12.05.2015 Ursula Zager, Tarp
- 12.05.2015 Erika Tschartke, Tarp
- 27.05.2015 Karla Brodersen, Oeversee
- 31.05.2015 Dr. Carl Most, Tarp
- 01.06.2015 Gerhard Bockholt, Oeversee

## Landesjagdverband Schleswig-Holstein Kreisgruppe Flenburg Stadt und Land - Hegering IX

Die Jäger des Hegerings laden zu einem

### Waldgottesdienst

am Sonntag, dem 05. Juli 2015, um 10 Uhr im Jerrihoer Wald am Dachsbau ein. Die Andacht hält Pastor Fritsche  
Musikalische Umrahmung:  
Posaunenchor der Kirchengemeinde  
Jagdhornbläser Flensburg-West, Wanderup und Jörl

Anschließend Grillen

Bei Regen findet der Gottesdienst im Zelt statt

## MFG 2 I-Staffel Treffen

Die Instandsetzer des Marinefliegergeschwader 2 veranstalten ein Ehemaligen-Treffen am 24. Juli 2015 um 18:00 Uhr im Haus an der Treene in Tarp (ehem. Soldatenheim). Es ist jeder mit oder ohne Begleitung herzlich willkommen.

**Kosten:** 15,00 Euro p.Person mit Abendessen und Begrüßungsgetränk, 5,00 Euro p. Person ohne Abendessen. **Anmeldeschluss:** 10. Juli  
Kontoinhaber: Udo van Hülst  
IBAN: DE96300209005290586703

Verwendungszweck: I-Staffel-Treffen

Im Preis enthalten sind ein Abendessen und ein Begrüßungsgetränk. Wir bieten das Ambiente, für die gute Laune müsst ihr selbst sorgen. Aus organisatorischen Gründen ist die Anmeldung mit gleichzeitiger Überweisung des Kostenbeitrages verbindlich.

### MODERNES WOHNEN IN TARP

**5 hochwertige Reihenhäuser zu vermieten:**

- Modern, hell, ebenerdig
- 61 / 76 / 91 m<sup>2</sup> Wohnfl.
- Abstellhäus.+ Carport
- Bezug Oktober 2015

**Weitere Informationen:**  
**0151 26165343**

Hier möchte ich wohnen!

## Wir suchen Oskar!



Unser Kater Oskar ist seit Dienstag, den 26. Mai 2015 aus Langstedt/ Eggebek verschwunden.

Oskar ist ein knappes Jahr alt und daher noch sehr unerfahren und neugierig. Er hat weißes Fell und grüne Augen. Eigentlich kommt er jeden Abend nach Hause.

Sollten Sie einen Keller, Schuppen, eine Garage oder ähnliches besitzen, schauen Sie doch einmal nach, ob der Kater eventuell hineingeschlüpft ist.

Informationen bitte an Familie Schwarz, Langacker 23, 24852 Langstedt, Tel. 04609-952599



# Wir gratulieren Geburtstage im Juli 2015

## Gemeinde Oeversee

Rudi Bütow	01.07.1938	Stapelholmer Weg 86 A
Theodor Seemann	01.07.1935	Juhlschauer Str. 1
Lieselotte Haase	08.07.1939	Am Linneberg 2
Irmgard Boden	13.07.1939	Dorfstr. Munkwolstrup 28
Dorathe Thomsen	19.07.1929	Tondernweg Süd 3
Inge Neuendorff	22.07.1938	Bilschauweg 6
Marianne Hensen	24.07.1924	Heidefelder Weg 2 A
Annemarie Behnemann	25.07.1939	Barderuper Str. 22
Mariechen Bremer	29.07.1923	Stapelholmer Weg 18 A
Wilhelm Behnemann	31.07.1937	Barderuper Straße 22

## Gemeinde Sieverstedt

Erika Müller	05.07.1937	Sieverstedter Str. 29
Elisabeth Müller	12.07.1933	Großsolter Str. 24
Hilde Mangelsen	15.07.1927	Am Schwimmbad 7
Heinz Asmussen	18.07.1936	Norderstr. 5

Herbert Ringsleben	22.07.1934	Großsolter Str. 18
Karin Kreutz	26.07.1940	Sünnerholm 8
Michael Werther	30.07.1943	Mittelweg 3

## Gemeinde Tarp

Thea Asmussen	05.07.1929	Jerrishoer Str. 6
Karla Kreft	06.07.1937	Wanderuper Str. 21
Elfriede Haase	09.07.1932	Jerrishoer Str. 6
Elsa Lemke	09.07.1939	Holm 1
Hildegard Arndt	12.07.1939	Hermann-Löns-Str. 8
Johanna Fiedler	13.07.1926	Dorfstr. 11
Ernst Mayer	14.07.1930	Wanderuper Str. 21
Ingrid Weiß	17.07.1938	Holm 8
Fritz Tichelmann	21.07.1933	Johannisburger Str. 4
Elke Berntien	22.07.1943	Holm 4
Erna Grimm	22.07.1926	Alte Straße 10
Sieglinde Lübke	23.07.1939	Klaus-Groth-Str. 18
Elfriede Thielecke	24.07.1928	Am Wasserwerk 1
Walter Sörensen	26.07.1937	Wanderuper Str.21
Ruth Lübke	29.07.1936	Im Wiesengrund 18
Anni Degner	30.07.1930	Sanddornweg 7

## Die ASF stellt vor:

## Die Biotonne für alle!

Die Vorbereitungen für die Aufstellung der Regel-Biotonne laufen auf Hochtouren. Mitte Juli schickt die Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg (ASF) ein Schreiben an all jene Grundstückseigentümer im Amt Oeversee, die bislang noch keine Biotonne nutzen. Nach Eingang und elektronischer Verarbeitung aller Bestellungen wird die ASF hier ab September/Oktober mit der Auslieferung der Tonnen beginnen.

Sobald die Biotonne auf dem Grundstück steht, kann sie selbstverständlich genutzt und zu den jeweiligen Abfuhrterminen zur Leerung bereitgestellt werden. Die Abfuhrtermine sind dem Abfuhrkalender zu entnehmen, der zusammen mit der Jahresrechnung Ende 2014 verschickt wurde. Oder aber Sie finden sie im Internet unter [www.asf-online.de/AbfuhrTERMINE](http://www.asf-online.de/AbfuhrTERMINE).

### Warum die Biotonne?

Ab diesem Jahr sind organische Abfälle aus Haus und Garten grundsätzlich getrennt von anderen Abfällen zu erfassen. Das schreiben die EU-Abfallrahmenrichtlinie, das Kreislaufwirtschaftsgesetz und die Abfallwirtschaftssatzung des Kreises so vor.

Neben diesen rechtlichen Vorgaben gibt es viele andere gute Gründe, Bioabfall getrennt zu sammeln, denn:

Biogene Abfälle aus Küche und Garten sind ein wertvoller Rohstoff, aus dem Strom, Wärme und Kompost entstehen. Derzeit finden sich noch bis zu

50 Prozent Bioabfall in den Restmülltonnen. Dort ist er zum Schutz von Umwelt und Klima verloren und verursacht zudem unnötig hohe Entsorgungskosten.

### Was gehört hinein?

Allgemein formuliert: Alles, was mal lebendig war, egal, ob Pflanze oder Tier. Obst-, Gemüse- und Eierschalen, rohe Fleischreste (die bei der Zubereitung der Speisen anfallen), Kaffeefilter und Teebeutel, Essensreste, Speiseöle und -fette und verdorbene Lebensmittel. Außer diesen Küchenabfällen gehören auch Schnitt- und Topfblumen in die Biotonne und natürlich alle pflanzlichen Gartenabfälle.

### Biotonne plus Komposthaufen: die optimale Kombination

Organische Abfälle im eigenen Garten selbst zu kompostieren ist selbstverständlich auch weiterhin möglich. Aber Hand aufs Herz: Was ist mit Speiseresten, verdorbenen Lebensmitteln, Knochen und Gräten, die Ratten und sonstiges Ungeziefer anlocken können und deshalb nicht selbst kompostiert werden sollten? Was ist mit Unkräutern, schwer zersetzbarem Laub oder befallenen Pflanzenteilen? All diese organischen Stoffe machen auf dem eigenen Kompost nur Probleme. Auch hierfür ist die Biotonne genau richtig, denn diese Abfälle dürfen auf keinen Fall in die Restmülltonne. Daher ist die Biotonne auch für Eigenkompostierer die ideale Ergänzung.

Eine weitere Bedingung für Selbstkompostierer ist, dass das Grundstück groß genug und geeignet sein muss, um sämtlichen entstehenden Kompost auch dort zu verwerten.

### Was kostet die Biotonne?

In diesem Jahr ist die Biotonne noch einmal deutlich günstiger geworden. So kostet die 60 Liter Tonne nur noch 2,50 Euro monatlich, die 120 Liter Tonne 2,75 Euro und die 240 Liter Biotonne nur 4,20 Euro monatlich.

### Was ist sonst noch zu beachten?

Alle nicht-organischen Stoffe behindern die Verwertung des Bioabfalls erheblich und müssen aufwändig aussortiert werden. Dies gilt auch für angeblich „kompostierbare“ Plastiktüten und Maisstärkebeutel, die im Handel erhältlich sind. Theoretisch müssten sich diese zersetzen, praktisch dauert das aber viel zu lange. Wenn Bioabfälle in Plastiktüten gesammelt werden, diese bitte in die Biotonne ausleeren und die Mülltüte dann in die Restmülltonne werfen. Eine gute Alternative sind die ASF-Biotüten aus Papier.

### Angebote rund um die Biotonne

Für die einfache und bequeme Nutzung der Biotonne hält die ASF darüber hinaus interessante Angebote bereit. Mehr dazu auf der ASF-Homepage unter [www.asf-online.de](http://www.asf-online.de).

### Bei Fragen

zur Regel-Biotonne oder zum Umgang mit der Biotonne allgemein wenden Sie sich bitte an die ASF-Kundenberatung unter Tel. (0 46 21) 85 72 22 oder per Mail an [service@asf-online.de](mailto:service@asf-online.de).

**Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg** ASF

## Die Biotonne. Jetzt zugreifen und losrennen!

120-Liter-Biotonne für 2,75 Euro im Monat!  
Umweltfreundlich. Bequem. Günstig.

Weitere Infos und Bestellung:  
**Servicetelefon** (0 46 21) 85 72 22  
[www.asf-online.de](http://www.asf-online.de)

Einfach hin + weg



## „Die wilden Hennen“ gewinnen TüftelEi

Die Klasse 4b der Grund- und Gemeinschaftsschule in Tarp hat Ende April in Husum den vom Bildungsministerium ins Leben gerufenen Konstruktionswettbewerb „TüftelEi“ gewonnen. Tagelang hatten die Kinder unter mithilfe ihres Techniklehrers Karsten Stühmer an der ihnen gestellten Aufgabe getüftelt.

Ein rohes Ei sollte in einem Gefährt aus 50 g Kupferdraht eine möglichst weite Strecke rollen ohne kaputt zu gehen oder das Gefährt zu verlassen. Allerdings war für die Jury am Tag des Wettbewerbs nicht nur die zurückgelegte Strecke des selbstgebauten Gefährts, sondern auch die Präsentation, die Kreativität beim Bau und der Zusammenhalt des Teams ausschlaggebend.

Am Wettkampfort angekommen, wurde die Konstruktion vor dem Start gewogen. Anschließend wurde ein von der Jury mitgebrachtes Ei im Gefährt befestigt. Danach ging es zur Startrampe. Das Ei wurde von einem Holzbrett aus ins Rennen geschickt und von den Teammitgliedern ordentlich angefeuert. Jedes Team hatte zwei Chancen. Die weitere Strecke wurde gewertet. Knapp geschlagen lagen „Die wilden Hennen“ auf Platz zwei. In der anschließend stattfindenden erfrischend vorgetragenen Präsentation gelang es den Schülern aber, ihr Team nach vorne zu bringen. Auch die Unterstützung der Eltern und der große Zusammenhalt unter den Schülern flossen positiv mit in die Wertung ein.

Am Ende hatte die 4b klar die Nase vorn und so durfte die Klasse eine tolle Urkunde und einen Büchergutschein mit nach Hause nehmen.

Für die Schüler, die mitgereisten Eltern und die Klassenlehrerin war es ein toller aufregender Nachmittag, der allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.



## Neue Mitarbeiterin in der Ganztagschule

Seit Anfang Juni ergänzt Monika Berndt das Team der Ganztagschule. Die Mutter von drei Kindern, die schon seit fünf Jahren regelmäßig Kurse in der Ganztagschule angeboten hat, erweitert jetzt das Team des Servicepoints und betreut täglich die Mittagsfreizeit in der Sporthalle.

Als Trainerin für Breitensport sorgt Frau Berndt jetzt zusätzlich für Animation in der Mittagsfreizeit. Grundsätzlich ist die Mittagsfreizeit in der Sporthalle für Grundschüler vorbehalten, für die älteren Schüler steht dafür das FRITZ zur Verfügung. Aber auch ältere Schüler dürfen mit Zustimmung die Halle nutzen.

Die SchülerInnen sind begeistert und nehmen die Angebote sehr gerne an, so dass die Qualität der Betreuung durch den sportlich spielerischen Schwerpunkt deutlich wahrnehmbar ist.

## Anette Köppen aus dem Hort in die Rente

Ende Mai hat Anette Köppen den Hort in die Rente verlassen. Seit mehr als 25 Jahren war Anette Köppen eines der bekanntesten Gesichter, wenn es um die Betreuung von Kindern in der Gemeinde Tarp ging.

Im November 1989 trat Frau Köppen bei der Gemeinde Tarp in den Betreuungsdienst der damaligen Spielothek - im Obergeschoß der Bücherei - ein. Für viele Tarper Eltern war sie das „Gesicht“ der Spielothek und ein Garant für spontane zuverlässige Betreuung ihrer Kinder.

Als die Spielothek im Sommer 2008 mit Gründung der Offenen Ganztagschule eine Neuordnung erfuhr und die Schülerbetreuung in der OGS zusammengefasst wurde, wechselte Frau Köppen in den Hort und zum Schulverband Tarp-Jerrishoe. Wenn es um das Wohl der Kinder ging war Frau Köppen zuverlässig zur Stelle. So organisierte sie Ferienspaßangebote, managte den Kuchentresen beim Weltkindertag, bei Arbeitskreisen war sie stets zur Stelle und in der Ganztagschule scharrte sie die Kinder beim Boshiekurs um sich.

Den Kindern, Kollegen und Kolleginnen wird ihre offene und herzliche Art fehlen.



## Neue Generation von Schülerlotsen

Seit Jahrzehnten sind Schülerlotsen fester Bestandteil des Schulalltags an der Alexander-Behm-Schule.

Jahrelang wurden Schülerinnen und Schüler der achten Klassen von der Polizei ausgebildet und versahen ihren Dienst in der Nähe des Bahnübergangs in Tarp.

Im Laufe der Zeit haben sich die Interessen von Schülern der achten Klasse stark verändert. Dieser Umstand ist nun in der Planung berücksichtigt werden. Die Lotsenausbildung findet jetzt in der 7. Klasse am Anfang des zweiten Schulhalbjahres statt. Nach anfänglichen Startschwierigkeiten im vergangenen Jahr versieht nun eine Gruppe von engagierten Schülern mit großem Einsatz ihren Dienst. Dementsprechend gab es schon zahlreiche positive Rückmeldung aus der Elternschaft. Die jungen Verkehrshelfer – so die korrekte Bezeichnung - haben sogar ein Vertretungskonzept erstellt, um mögliche Ausfälle zu vermeiden.

Bei so viel Elan wundert es auch nicht, dass die Gruppe sich auch selbst vorstellen möchte: „Hallo liebe Erwachsenen und Kinder, wir sind die neuen Schülerlotsen des siebten Jahrgangs der ABS Tarp. Uns ist aufgefallen, dass viele Erwachsene und auch Kinder nicht bei uns rübergehen, wobei wir jedem Passanten, egal ob alt oder jung, über die Straße helfen wollen! Wir wünschen uns, dass auch ihr unseren Weg nutzt, unsere Arbeit wertschätzt und ein gutes Vorbild für alle seid.“

Mit freundlichen Grüßen Eure Schülerlotsen

Das Schuljahr 2014/15 ist jetzt fast geschafft. Das ist eine gute Gelegenheit, einmal gemeinsam zu feiern. Diese Einladung richtet sich an unsere Schülerinnen und Schüler, aber auch an ihre Eltern/Erziehungsbeauftragte sowie Opas und Opas, Onkel und Tanten, Freundinnen und Freunde und alle diejenigen, die hier nicht genannt sind, aber an dem musikalischen Schulleben an der ABS Tarp interessiert sind und mitfeiern möchten.

Es gibt ein vielseitiges musikalisches Bühnenprogramm OPEN AIR auf dem Schulgelände. Außerdem werden Getränkestände und Imbissstände (von Bratwurst über Popcorn bis zu Zuckerwatte) für das leibliche Wohl zur Verfügung stehen. Also packt die gute Laune ein und kommt vorbei. Der Eintritt ist frei!

**Das School's Out - Bühnenprogramm:**

16.30 ABS Young Voices-Chor • 16.40 Begrüßung • 16.50 ABS Young Voices-Chor • 17.10 Hip-Hop/Tanzeinlagen • 17.30 weitere Musikgruppen der ABS • 18.00 Solokünstler Rasmus Hoffmeister • 18.45 Umbaupause • 19.15 Party Groove-Band SIM Special • 21.00 Finale

**EINLADUNG ZUR  
PARTY  
PARTY  
Schools Out Party**



**OPEN AIR - KONZERT  
am 09. Juli 2015**

# Treene Spiegel für die Jugend



## Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp

Ein Angebot für Kinder  
der ev. Kirchengemeinde Tarp  
**Donnerstag, 13. August 2015**  
Besuch im

### Wikinger-Museum-Haithabu

Wir machen eine Zeitreise in die Welt der Wikinger und erfahren, wie sie gelebt haben. Wir werden von einem Wikinger in die Kunst des Bogenschießens eingewiesen und eine Wikingerfrau backt mit uns Brot.

Teilnehmer: ab 6 Jahre (max. 30 Kinder)

Kosten: 5,- €

Anmeldung im Rahmen der diesjährigen Ferienspaß-Aktion am Freitag, d. 10. Juli, 18:00-19:00 Uhr, Treenehalle 1, Schulzentrum Tarp

Ansprechpartnerin: Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638-7248

Busfahrzeiten: 09:30 Uhr Abfahrt Schulzentrum Tarp. Bitte Essen und Trinken mitnehmen. Rückkehr ca. 17.00 Uhr

### Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden... Habt ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Kommt doch mal vorbei! Nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet wieder nach den Sommerferien am Mittwoch, d. 30. September, 15.00 – 16.30 statt. Wir freuen uns auf Dich!

Dein Kindergottesdienstteam

## Die Kirchenstrolche

**Ev. Kinder-Gruppe - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos 04638/2136839**

**WANN NEU!:** Immer mittwochs von 15.00–16.30 Uhr (außer in den Schulferien)

**WO:** Im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg und an jedem letzten Donnerstag im Monat Treffen in der Versöhnungskirche

**ALTER:** alle Kinder im Grundschulalter

**Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört:** Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und mehr...

Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

### Kinderchor in Tarp

Liebe Eltern! Liebe Kinder!

Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar (außer in den Schulferien) immer montags von 14.45 bis 15.45 Uhr.

Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Kinder dazu kommen und Freude am gemeinsamen Singen entdecken. Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

**„Sechs Saiten für ein Hallelujah“  
Gitarrenfreizeit im Konficamp-Neukirchen - mehr dazu auf der Seite der Sternregion**



Ev. Jugendgruppen Tarp  
im Internet  
<http://KirchengemeindeTarp.de/jugend>

## Jugendgruppe Immer donnerstags

Treffen immer um 17.00-19.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

**Na, öfter mal Langeweile?** Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kickern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und, und, und. Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!

Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe

**JuGo-on-Tour  
in der Sternregion am 10. Juni in  
Jörl. Mehr dazu auf der Seite der  
Sternregion!**

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

**In Oeversee:**

**MoKis - die Montagskinder** - für Kinder von 6-14 Jahren montags 16.30 - 18 Uhr im Jugendtreff

**Offener Jugendtreff**

freitags 15 - 18 Uhr

**In Munkwolstrup: Projektnachmittage**

für Kinder von 5-10 Jahren dienstags 16-17.30 Uhr im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr.

**Der nächste Termin: 7. Juli**

## PoolParty



**Freizeitbad Tarp**

**28.07.2015**  
**16:00-21:00 Uhr**



Veranstalter:  
Arbeitsgemeinschaft PoolParty-Tarp und Gemeinde Tarp

## Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

### Das FRITZ geht in die Sommerferien und startet sein Sommerprogramm

Am 17. Juli hat das FRITZ zum letzten Mal vor den Sommerferien geöffnet. Während der Ferien nehmen wir aber für Euch am Ferienspaß teil und bieten viele tolle Angebote. Wir fahren mit euch in den Pferdestall, gehen klettern im Hochseilgarten, besuchen das Miniaturwunderland, das Dungeon und die Tierparks Neumünster und Warder, tuben auf der Schneepiste und karten auf der Teerpiste. Zum Ferienabschluss lassen wir es im Schwimmbad noch mal so richtig krachen!

Am 31. August ist das FRITZ dann wieder wie gewohnt für euch geöffnet!

### WOCHENPROGRAMM

**Montag – Freitag** ist immer Offener Treff für JEDE/N ab 9 Jahre: spielen, daddeln, chillen Und zusätzlich für EUCH:

**Dienstags** haben wir unseren aktiven Tag und bieten verschiedene Indoor-Sports an (Tischtennis, Darts, Billard, Tischkicker).

**Donnerstags** widmen wir uns eurer kreativen Ader : Basteln, malen, gestalten...

**Freitags** wird gebacken/gekocht und gemeinsam genossen!

**Ausserhalb der Aktivitätstage** darfst du natürlich im Rahmen des Offenen Treffs auch Malen, Darten oder Basketball spielen (auf unserem Outdoorbereich) usw. usw...



## Ferienspaßanmeldung für Bildungskarten- kinder und Nachmel- dung für Ferienspaß

Am 10. Juli findet von 13:00-16:00 Uhr im Jugendfreizeitheim eine Anmeldung für Kinder mit Bildungskarte statt. Das FRITZ bleibt an diesem Freitag geschlossen!

In der Woche vom 13.-16. Juli können von 16:00-18:30 Uhr noch Resttickets für die Ferienspaßveranstaltungen im FRITZ gekauft werden. Erfahrungsgemäß gibt es noch einige Restkarten für die meisten Veranstaltungen. Info unter 04638-898743!



## Volkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp · Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp · Leitung: Gabriela Heybrock

Tel.: 04638/21 00 38, Fax: 04638/21 02 57 · E-Mail: vhs-tarp@t-online.de · Internet: www.vhs-tarp.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo – Do: 18:00 – 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anruferbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als 5 Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen. Ausführlichere Kursbeschreibungen stehen auf unserer Internetseite.

### MALEN, WERKEN UND GESTALTEN

#### Mal-Workshop Aquarell, T2.05.3

Sa, 27.06.15, 10 – 14 Uhr, 1 Termin 35 €, Elke Schulz-Obermaier

#### Malen nach Herzenslust, Kurs U2.05.1

Mi, 09.09.15, 18:45 – 20:45 Uhr, 10 Termine 62 €, Elke Schulz-Obermaier

#### Die Papierwerkstatt, U2.12.1

Di, 03.11.15, 19:00 – 21:00 Uhr, 2 Termine, 14 € + Materialkosten, G. Timmermann

#### Kerzen gestalten, U2.12.2

Di, 24.11.15, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 Termin, 8 € + Materialkosten, G. Timmermann

#### Der Teddybär-Kurs, U2.13.1

Do, 26.11.15, 19:00 – 21:30 Uhr, 3 Termine, 26 € + Materialkosten, G. Timmermann

#### Die Schmuckwerkstatt, U2.13.2

Mo, 30.11.15, 19:00 – 21:00 Uhr, 3 Termine, 21 €, Gabriele Timmermann

### GESUNDHEIT

#### Fit im Kopf – ganzheitliches Gedächtnistraining, Kurs U1.06.1

Do, 10.09.15, 11:15 – 12:15 Uhr, 5 Termine, 18,70 €, Bürgerhaus, Martina Petersen

#### Yoga für den Rücken, Kurs U3.01.3

Do, 03.09.15, 19:15 – 20:45 Uhr, 10 Termine, 47,50 €, Ilona Sönnichsen

#### Qigong, Kurs U3.01.1

Do, 03.09.15, 17:30 – 19:00 Uhr, 10 Termine, 47,50 €, Ilona Sönnichsen

#### Einführung in die homöopathische Haus- und Notfallapotheke, Kurs U3.04.1

Do, 10.09.15, 19:00 – 21:15 Uhr, 3 Termine, 22 € + 3 € Kopien, Angelika Goldmann

#### Autogenes Training, Kurs U3.01.1

Di, 15.09.15, 19:00 – 20:00 Uhr, 5 Termine, 17,30 €, Margarete Jensen

#### Schröpfen – Geschichte, Wirkung und Anwendungsgebiete, Kurs U3.04.2

Do, 17.09.15, 18:00 – 21:00 Uhr, 1 Termin, 9 €, Heidi Günther

#### Naturkosmetik-Cremes und Salben selber herstellen, U3.00.1

Do, 24.09.15, 16:00 – 20:00 Uhr, 1 Termin, 15 € + Materialkosten, Heidi Günther

#### Entsäuern und Entgiften, Kurs U3.04.3

Di, 06.10.15, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 Termin, 8 € + 1 € Kopien, Angelika Goldmann

#### Klangmeditationsabend, Kurs U3.01.5.1

Di, 13.10.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 1 Termin, 9 €, Bettina Dahlke

#### BOWTECH®, Kurs U3.4.3.1

Do, 12.11.15, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 Termin, 7 €, Angelika Goldmann

#### Sanfte Seife selbst gemacht, Kurs U3.00.2

Fr, 20.11.15, 16:00 – 20:00 Uhr, 1 Termin, 15 € + Materialkosten, Heidi Günther

#### Schüssler Salze, U3.04.4

Do, 26.11.15, 19:00 – 21:15 Uhr, 1 Termin, 9 € + 2 € Kopien, Angelika Goldmann

#### Klangmeditationsabend, Kurs U3.01.5.2

Di, 01.12.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 1 Termin, 9 € bar, Bettina Dahlke

#### ZUMBA® am Sonntag, Kurs U3.02.6

So, 06.09.15, 11 – 12 Uhr, 10 Termine, 40 €, Juana Riepe

#### ZUMBA®, Kurs U3.02.1

Mo, 07.09.15, 18:30 – 19:30 Uhr, 12 Termine, 48 €, Juana Riepe

#### ZUMBA®, Kurs U3.02.2

Di, 01.09.15, 18:30–19:30 Uhr, 12 Termine, 48 €, Heideleh, Jerrishoe, Juana Riepe

#### ZUMBA®, Kurs U3.02.3

Di, 01.09.15, 20:05 – 21:05 Uhr, 12 Termine, 20 € für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek, 44 € für Nichtmitglieder, Sporthalle Eggebek, Doris Anthonisen

#### ZUMBA®, Kurs U3.02.4

Mi, 02.09.15, 18 – 19 Uhr, 12 Termine, 48 €, Doris Anthonisen

#### ZUMBA®, Kurs U3.02.5

Mi, 02.09.15, 19:15 – 20:15 Uhr, 12 Termine, 48 €, Doris Anthonisen

#### Vitalstoffreiche Vollwert-Ernährung für Krebskranke und ihre Angehörigen

Di, 14.07.15, 18:30 – 22 Uhr, 1 Termin, 11 € + 8 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Di, 06.10.15, 18:30 – 22 Uhr, 1 Termin, 11 € + 8 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Di, 08.12.15, 18:30 – 22 Uhr, 1 Termin, 11 € + 8 € für Lebensmittel, Anne Bieback

#### Gesunde Schlemmerrunde „Fantastisch frisch – alles für einen Rohkosttag in der Woche“, T3.7.7

Do, 16.07.15, 18:30 – 22 Uhr, 1 Termin, 11 € + 8 € für Lebensmittel, Anne Bieback

#### Gesunde Schlemmerrunde – „Kartoffel-Liebe“, U3.7.1

Do, 01.10.15, 18:30 – 22 Uhr, 1 Termin, 11 € + 7 € für Lebensmittel, Anne Bieback

#### Gesunde Schlemmerrunde – „Der gesunde Brei“, Kurs U3.7.2

Vollwertige Ernährung für Kinder vom 1. Lebensjahr bis zum Pausenbrot-Alter. Mo, 05.10.15, 19:00 – 21:30 Uhr, 1 Termin, 7,50 € + 6 € für Lebensmittel, A. Bieback

#### Gesunde Schlemmerrunde – „Die Thermomix®-Vollwertküche“, Kurs U3.7.3

Do, 08.10.15, 18:30 – 22:00 Uhr, 1 Termin, 11 € + 8 € für Lebensmittel, A. Bieback

#### Gesunde Schlemmerrunde – Es weihnachtet sehr“, Kurs U3.7.4

Do, 05.11.15, 18:00 – 22:00 Uhr, 1 Termin, 12 € + 10 € für Lebensmittel, A. Bieback

#### Kochen mit dem Schnell-Kochtopf, Kurs U3.7.7

Do, 12.11.15, 18:30 – 21:30 Uhr, 3 Termine, 27 € + 18 € für Lebensmittel, Margarete Jensen; die Termine können auch einzeln gebucht werden.

### SPRACHEN

#### Wi snackt Platt – Plattdüütsch lesen un vertelln (feste Gruppe), Kurs U4.26.1

Di, 27.10.15, 19:30 Uhr- 21:00 Uhr, 5 Termine, 22,50 Uhr, Karin Steinweller

#### Englisch für den Urlaub (neu), U4.06.6

Mi, 09.09.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 10 Termine, 45 €, Rüdiger Schniek

#### Englisch für Senioren m. Vorkenntnissen I, Kurs U4.06.2

Mo, 07.09.15, 11:10 – 12:10 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

#### Englisch für Senioren m. Vorkenntnissen II, Kurs U4.06.3

Di, 01.09.15, 9:00– 10:00 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

#### Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen III, Kurs U4.06.4

Di, 01.09.15, 10:10– 11:10 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

#### Französisch für Anfänger (neu), Kurs U4.08.1

Di, 08.09.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 10 Termine, 45 €, Rüdiger Schniek

#### Spanisch für den Urlaub (Anfänger mit Vorkenntnissen) U4.22.1

Mo, 07.09.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 10 Termine, 45 €, Saibell Catano

### COMPUTER

#### Das iPad sicher bedienen, Kurs U5.01.0

Dieser Kurs bezieht sich nur auf iPads, nicht auf andere Tablets. Termin auf Anfrage, 3 Termine, 26 € bar, Matthias Berndsen

#### Computer für Einsteiger, U5.01.1

Do, 10.09.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 3 Termine, 18 €, Frank Jurczyk

#### WORD 2010 Grundkurs, Kurs U5.01.3

Mi, 09.09.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

#### Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Anfänger), Kurs U5.01.2

Mo, 07.09.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

#### Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Fortgeschr), Kurs U5.01.2

Mo, 09.11.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

#### Weihnachtskarten mit WORD erstellen, Kurs U5.01.4

Mi, 04.11.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 2 Termine, 12 €, Frank Jurczyk

#### Weihnachtskarten mit Photoshop Elements 12 erstellen, Kurs U5.01.6.1

Mi, 18.11.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 2 Termine, 12 €, Frank Jurczyk

#### Das eigene Fotobuch erstellen, Kurs U5.01.7

Mi, 02.12.15, 19:00 – 20:30 Uhr, 3 Termine, 18 €, Frank Jurczyk

#### Einscannen von Fotos, Kurs U5.01.8

Termin auf Anfrage, Frank Jurczyk

#### Digitale RAW Dateien „entwickeln“, Kurs T5.01.9

Termin auf Anfrage, Frank Jurczyk

### Dozentinnen und Dozenten gesucht

Wir sind stets daran interessiert, unser Kursangebot zu erweitern. Wenn Sie eine geeignete Befähigung haben und als Dozentin oder Dozent für die Volkshochschule tätig werden wollen, melden Sie sich bitte im VHS-Büro.

## Kanu Doms

Heidi & Heino DOMS

KANUFAHRTEN mit Personentransfer  
Organisation von Kanutouren auf der Treene  
An der B 200 Nr.4 · 24992 Jörl · Tel. 04607/1260  
Kanutouristiker & Mietwagenverkehr [www.kanu-doms.de](http://www.kanu-doms.de)



## Bau- und Möbeltischlerei

# Volker Jöns

24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4  
Tel. 0 46 30 / 52 29 · [www.volker-joens.de](http://www.volker-joens.de)

Zum Glück  
gibt's Tischler

Meisterbetrieb der Tischlerinnung

# Erwachsenenbildung

## Familienbildungsstätte TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp  
Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113  
Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr  
Beratung: Freitag nach Anmeldung

### Kursangebot im Juli 2015

Während der Schulferien finden Kurse nur nach Absprache statt. Das Büro ist geschlossen. Bitte nutzen Sie gegebenenfalls Anrufbeantworter und Email, um uns eine Nachricht zukommen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame Ferienzeit!

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Viele dieser Angebote bieten wir mehrfach zu unterschiedlichen Zeiten und an unterschiedlichen Tagen an. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Unsere Anmeldebedingungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft und unter [www.DGFeV.net](http://www.DGFeV.net). Klicken Sie bitte den Reiter „Wir über uns“ an. Gerne informieren wir Sie ausführlich unter 04638 7885.

#### 0101 Geburtsvorbereitung (9x 1,5h)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

#### 0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

#### 0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung (mit Kind)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des Kurses bis zum vollendeten 9. Lebensmonat Ihres Kindes.

#### 0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 27,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

#### 0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,-)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)

#### 0106 PEKiP® (10x 1,5h, 59,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

#### 0108 Erste Hilfe am Kleinkind (1x 3h, 16,-)

Für Erwachsene

#### 0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 18,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

#### 0202 Mini-Club (6x 2h, 23,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

#### 0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 26,-)

Für Kinder ab 10 Jahren und Jugendliche

#### 0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 22,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

#### 0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 35,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

#### 0408 Melody Chimes Choir (je 1h)

Für Jugendliche und Erwachsene

#### 0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

#### 0801 Gesunde Säuglingsernährung (1x 3h, 11,50)

Für Erwachsene

#### 0806 Yoga (10x 1,5h, 53,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

#### 0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-)

Für Erwachsene

#### 1001 Frauentreff am Mittwoch Für Erwachsene

#### 1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke

Für Erwachsene

Ausstellung Freie Malerei

## Ortskulturring Oeversee e. V.

Vorsitzende: Silke Hargens, Tel. 04630/9376161

### Kursangebote Juli 2015:

#### JAHRESZEITLICHES BASTELN für Kinder

Gruppe 2: Mittwoch, 01.07. um 15:30 – 17:30 Uhr

beide im Jugendtreff Oeversee

Leitung: Renate Kutsche, Oeversee, Tel. 04638/7144

1 Nachmittag 4,- €

#### YOGA für Seele, Geist und Körper

Nur ein bewusst gelebter Augenblick birgt das wahre Glück. Bringe bitte eine Matte, eine Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Donnerstags 17.00 – 18.30 Uhr in der Grundschule, Oeversee. Leitung und Anmeldung bei Cordula Köneke, Tel. 04638 / 222 40 10

4 Abende 20,- €

#### WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken. Montags 19.45-20.45 Uhr

Schulsporthalle, Oeversee. Leitung: Carmen Tschackert

10 Abende 30,- €

#### Vorankündigung:

#### BAUCHTANZ – für Frauen mit Vorkenntnissen

Im September geht es weiter mit dem Bauchtanz-Kurs

Leitung: Silke Gross

Ort: Mensa der Schule Oeversee

Termine: mittwochs, 18:00 – 19:00 Uhr

(genaue Termine gibt es nach den Sommerferien)

## Neues entdecken!

Der OKR Oeversee ist der Verein für Jung und Alt, für ein Miteinander, zum fit bleiben, körperlich wie geistig. Immer freuen wir uns über neue Ideen und Angebote, die Sie jederzeit an uns herantragen können.

In Planung ist u. a. ein Senioren-Sicherheitstraining, Selbstverteidigung für Frauen, Infoveranstaltungen für Jugendliche, u. a. zum Thema „Geld“. Wir möchten auch Lese-„Omis“ und –„Opas“ für die Wintermonate finden, um Kindern Geschichten vorzulesen oder aus ihrer eigenen Kinderzeit zu erzählen.

Ziel ist es, Menschen zusammen zu bringen als Gewinn für alle! Gemeinsam in unserer Gemeinde, mit unseren Nachbarn, Bekannten und Freunden, eben allen, die Interesse an einem netten Miteinander haben!

Wer sich mit Ideen beteiligen möchte, wendet sich bitte an Silke Hargens, Tel.: 04630/9376161.

**Ortskulturring: gemeinsam – miteinander – füreinander!**

## Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-79 32  
Mobil 0171 3837263

**Kostenlose Entsorgung von**  
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher  
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott  
aller Art

**Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche**



- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

Öffnungszeiten:

Mo, Die, Do, Frei:

9:00-12:00, 15:00-18:00

Sa: 09:00-12:00

## Knäulchen

Funkland 11  
24852 Langstedt  
☎ 04609 9526145  
[www.knaelchen.de](http://www.knaelchen.de)

### SSV

**30% auf Sommergarne**

Restposten

**01.-31.07.2015**

solange Vorrat reicht

Tanzschule  
**Das Team**  
FIT DURCH TANZEN!  
Crashkurse im Landgasthof TARP:  
Anmeldungen ab sofort möglich!

**Discofox Fortgeschr.**  
Sa. 29.08.15, 10:00 Uhr

**Salsa Fortgeschr.**  
So. 30.08.15, 10:00 Uhr

Infos: Tel. 04609 - 953499 · [www.tanzschule-dasteam.de](http://www.tanzschule-dasteam.de)

West coast  
Tanz des Jahres 2015!  
Swing

Fr. 28.08.2015  
16:00 Uhr, Anfänger  
18:00 Uhr, Fortgeschr.

## Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE

in Tarp  
nur bei



**Görrissen**

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20



## Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek Tel. 04609 / 765

### Veranstaltungen im Juli 2015

Anmeldungen und Informationen für alle Veranstaltungen bei Ute Ringel, Tel. 04609-765.

Alle unsere Aktivitäten finden in der Seniorentagesstätte in Eggebek statt, sofern nichts anderes angegeben ist.

### Kochen mit Sünje Thiessen

Das beliebte Kochen mit Sünje Thiessen geht weiter! In der Küche der Eichenbachschule wird Leckeres und Schmackhaftes gezaubert.

Am 07.07.2015 wird mit dem Thermomix gekocht. Rezepte, Tipps und Anregungen rund um den TM 5. Wer hat, darf auch gerne sein Gerät zum Kochabend mitbringen. Begonnen wird um 19.00 Uhr.

Der 09.07.2015 steht wieder ganz im Zeichen von „Cocktails und Fingerfood“. Leckeres für Geist, Seele, Auge und Frohsinn wird an diesem Abend gezaubert. Begonnen wird um 19.00 Uhr.

Wir hoffen mit dem Start um 19.00 Uhr auch den Berufstätigen einen Chance zur Teilnahme geben zu können. Da die Nachfrage immer sehr groß ist, wird um rechtzeitige und verbindliche Anmeldung gebeten.

### Fahrradtour

Am 12.07.2015 wollen wir eine Fahrradtour zu Bauer Jensen nach Sollerup mit anschließendem, gemeinsamen Grillen machen. Wir treffen uns gegen 15.00 Uhr an der Seniorenwohnanlage. Gerne sind Partner, Kinder, Enkelkinder oder Freunde gesehen. Es entstehen Kosten für das Grillen!

Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum 06.07.2015 bei Ute Ringel.

### Heigl

Am 26.07. 2015 bieten wir „Heigl“ zum Schnuppern an. Wer also gerne wissen möchte, was wir Frauen an jedem Mittwochmorgen bei „Wind und Wetter“ draußen machen, ist dazu herzlich eingeladen! Es lohnt sich! Beginn ist um 14.30 Uhr in der Seniorentagesstätte.

### Kurse

Die Kurs Yoga und Wirbelsäulengymnastik pausieren über den Sommer. Heigl läuft kontinuierlich weiter. Auch der Nähreff findet erst wieder im August statt.

### Vorankündigung für den August 2015

Unsere diesjährige Beteiligung an der Ferienspaziantour findet am 20.08.2015 an der Minigolfanlage in Tarp statt. Hierfür benötigen wir noch freiwillige Helfer!

Vom 14.08 – 16.08.2015 wird wieder ein Seminar im Kloster Nütschau angeboten. Um verbindliche Anmeldung wird gebeten.

Alles Gute vom Vorstand des Frauentreffs

### Eider-Treene-Sorge GmbH:

## Förderung kann schneller starten als erwartet

### Erste Projekte / Region wirbt mit Strandkorb um Touristen

Im April hatte die Eider-Treene-Sorge GmbH für die gleichnamige AktivRegion sowie für das Südliche Nordfriesland die Aufträge zur Geschäftsführung erhalten. Das entsprechende Landesprogramm wurde jetzt bewilligt und die AktivRegionen können loslegen. Auf der Gesellschafterversammlung der Eider-Treene-Sorge GmbH wurde das Vorgehen für die neue Förderperiode präsentiert.

Geschäftsführer Karsten Jasper verkündete die gute Nachricht: Weit früher als erwartet habe man

Bescheid über die Genehmigung des Landesprogramms für ländliche Räume durch die EU-Kommission bekommen. Entsprechend könnten bald die ersten Projektanträge bearbeitet werden, auch wenn die AktivRegionen ohnehin schon „mitten im Arbeitsprozess“ seien. Insgesamt 6 Projekte haben die Vereinsvorstände bereits beschlossen: fünf im Südlichen Nordfriesland („Platt för de Schoolkinners“, „Geschichte der Seebäder St. Peter und Ordning“, der „Schulhof der Grundschule Friedrichstadt“ so-

wie eine „Gemeinsame Marketingplattform für den Gruppentourismus an der Westküste“) und eins in der AktivRegion Eider-Treene-Sorge – dabei handelt es sich um ein nutzerorientiertes Mobilitätskonzept für den ländlichen Raum. Außerdem, so Jasper, sei in letzterem das Verfahren für den Umsetzungswettbewerb „Zukunftsorientierte Daseinsvorsorge“ abgestimmt worden. Der Wettbewerb soll Anreize für Kommunen bieten, den demografischen Wandel aktiv zu gestalten.

Auch erste Arbeitskreise tagen bereits, um Akteure zu vernetzen und gemeinsam Projekte zu entwickeln – in der Eider-Treene-Sorge-Region widmet man sich verstärkt dem Thema Mobilität, wobei der Arbeitskreis Grundlage für die Erstellung des beantragten Mobilitätskonzeptes ist. Im südlichen tagt seit kurzem das Netzwerk Bildung, in dessen Rahmen sich Vertreter unterschiedlichster Bildungseinrichtungen im Kreisgebiet treffen, um Kooperationsmöglichkeiten auszuloten. Auch das Thema Fischerei spielt in dieser Region eine wichtige Rolle: Die Fischwirtschaftsgebiete Husum, Tönning und Nordstrand bewerben sich als sogenannte FLAG (Fisheries Local Action Group) auf EU-Mittel in Höhe von jährlich etwa 40.000 Euro. Sobald die Entscheidung des Landes fällt, können damit entsprechende Projekte gefördert werden. Neben der Geschäftsführung für die AktivRegionen, so Jasper, sei die GmbH auch an vielen weiteren Entwicklungsprozessen beteiligt. Hierzu zählen unter anderem „ZukunftStadt“ in Friedrichstadt oder der Wettbewerb „Kerniges Dorf“, an dem die Gemeinde Löwenstedt teilnimmt. Dieser zeichnet Dörfer für ihr Engagement im Umgang mit den Auswirkungen des demografischen Wandels aus.

Viel tut sich auch bei der öffentlichen Wahrnehmung der Agentur. Yannek Drees zeigte den Gesellschaftern auf, in welchen Dimensionen die Nutzerzahlen im Online-Bereich anwachsen. Stiegen bis zum 31. Mai dieses Jahres die Nutzerzahlen der Homepage [www.eider-treene-sorge.de](http://www.eider-treene-sorge.de) um fast 20 % im Vergleich zu Vorjahr, so haben sich die Zahlen bei Facebook beinahe verdreifacht. Einen besonderen Hingucker präsentierte Drees mit dem Entwurf für einen Strandkorb in den Farben der Flusslandschaft. Dieser soll, sobald er fertiggestellt und mit dem Logo versehen ist, im neuen Besucherpavillon am Ostuferhafen Kiel aufgestellt werden. Hier, so Drees, „warten jedes Jahr Tausende von Touristen auf insgesamt 21 Kreuzfahrtschiffe“. Diese würden durch den Korb mit darin ausgelegten Broschüren effektiv angesprochen, so Drees weiter, denn wer schon einmal eine Kreuzfahrt gemacht habe, wisse, wie groß der Andrang in den Wartehallen sei.

Gut passen würde der Strandkorb auch zu einer eigenen Veranstaltung – dem Kanuschnuppertag, der am 1. August in Schwabstedt stattfindet. Gemeinsam mit vielen Unterstützern vor Ort wie der Gemeinde und dem örtlichen Handels –und Gewerbeverein stellt die GmbH ein spannendes Programm rund um das Thema Paddeln auf die Beine. Um möglichst viele Kanuten an die Badestelle an der Treene zu locken, wird die Aktion „Erst sweten, dan eten“ ins Leben gerufen: Wer am Veranstaltungstag ein Kanu oder ein Stand-up-Paddelbrett an der Treene leiht und damit nach Schwabstedt paddelt, bekommt eine warme Mahlzeit spendiert.



Vertreter der acht teilhabenden Ämter trafen sich in Erfde-Bargen, dem Sitz der Eider-Treene-Sorge GmbH



MARTINA HENNINGSSEN  
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht  
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

JANINE JESSEN  
RECHTSANWÄLTIN

Familienrecht · Mietrecht · Forderungseinzug  
Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht

KLAUS D. HUSMANN  
RECHTSANWALT

Strafrecht · Verkehrsrecht  
Medizin- u. Pfliegerrecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · [info@kanzlei-im-norden.de](mailto:info@kanzlei-im-norden.de)



## Freilichtbildtag

**Unter Freilicht Bilder sehen, Bilder fühlen, Bilder (be-)sprechen.**

Unter diesem Motto will die Künstlerin Susanne Krüger anlässlich ihrer Eröffnung von Werkstatt und Atelier in Gammellund, An de Diek 6d, am Sonntag, 12 Juli 2015 zwischen 11.00 - 15.00 Uhr ihre aktuellen Werke überwiegend im Freien präsentieren. Die Künstlerin lässt bei ihrer Malerei die Vielfalt erfahrener und erspürter Lebensenergien dabei lebendig werden. In ihren intensiven Farben wie auch in den Strukturen und Formen wirken gelebte Emotionen. Inspirationen sind ihr dabei das reine Sein, Körperformen, Wasseraugenblicke, die Sonne und die Naturbeschaffenheit von Land und Leuten. „Stimmung ist für mich Farbe.“, sagt Susanne Krüger immer wieder. Thematisch ist sie eher offen. Bewusst gibt sie ihren Bildern keine Namen, um die Betrachter in ihren eigenen Interpretationen nicht einzuengen. Das Wichtigste ist ihr, dass Freude und Leichtigkeit sichtbar werden. Der kreative musische Familienhintergrund hat bei Susanne Krüger sicher Pate gestanden, den Weg zur Malerei zu finden und ihn zu leben. Mit ihren Werken hat sie bereits viele Ausstellungen bebildert, zahlreiche Events ausgeschmückt und so sie ist inzwischen auch in diversen privaten Sammlungen und geschäftlichen Räumen zu finden. Eine aktuelle Auswahl ihrer Exponate kann in Gammellund, An de Diek 6d, entdeckt werden. Bei jedem Wetter entsteht so ein lichtvoller fröhlicher Tag für alle Kunstinteressierten.

## Benefiz-Abend in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Jarplund

Bereits im Jahre 2013 war das Benefiz-Konzert ein voller Erfolg. Deshalb würden sich die Mitwirkenden, der Gemischte Chor Oeversee e.V., eine Flensburger Flötengruppe und, das Bläserensemble „QuerBlech“ sowie Pastorin Koring freuen, Sie am **Sonntag, 05. Juli 2015 um 19.00 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche in Jarplund** begrüßen zu können. Nach dem Konzert können Sie diesen musikalischen Abend bei Brezeln und Getränken ausklingen lassen. Der Eintritt ist frei.

Aber alle eingenommenen Spenden und der Erlös aus dem Verkauf der Brezeln und Getränke geht in voller Höhe erneut an den Förderverein der Kinder- und Jugendpsychiatrie Villa Paletti e.V. Die Tagesklinik der „Villa Paletti“ ist ein besonderes Angebot für Kinder zwischen 5 und 18 Jahren, die Hilfe bei psychischen Problemen benötigen, bei denen eine ambulante Therapie nicht ausreichend erfolgreich war und eine vollstationäre Therapie nicht notwendig erscheint. Der Förderverein unterstützt die Villa Paletti bei ihrer Arbeit in Bereichen, die nicht finanziert werden. Er hilft, dass diese Hilfen doch möglich werden. Dieses möchten wir unterstützen und bitten um Ihre Spende.

## Veranstaltungshinweise des Förderverein Mittlere Treene e.V. für Juli 2015:

### Der Archepark am Treenetal: Vom ehemaligen Munitionslager zur Naturoase!

Am Sonntag, den 5. und 19. Juli besteht wieder die Möglichkeit, den Archepark am Treenetal bei einer zweistündigen Führung zur besichtigen. Das ehemalige Munitionslager wird seit 2008 zu einer Zufluchtsstätte für bedrohte Tier- und Pflanzenarten umgestaltet. Die Führung beginnt um 10:00 Uhr am Eingangstor des Archeparks. Anreise über die L247 zwischen Eggebek und Kleinjörll. Vom Ortsausgang Eggebek Richtung Kleinjörll auf der Hauptstraße nach 1 km hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp links abbiegen und bis zum Ende des Weges durchfahren.

### Die Heide Tüdal - Auf dem Weg vom ehemaligen Tanklager zur Heidelandschaft!

Ebenfalls am Sonntag, den 5. und 19. Juli gibt es nachmittags von 15:00 bis 17:00 Uhr eine Führung durch die Heide Tüdal. Als alte Kulturlandschaft bedeckte früher die Heide weite Teile der Geest. Auf dem ca. 40 Hektar großen ehemaligen Tanklager-Gelände zwischen Tarp und Eggebek sind solche alten Heidereste noch sichtbar. Treffpunkt ist am Haupteingangstor des ehemaligen Tanklagers am Stapelholmer Weg (L247) zwischen Tarp und Eggebek.

### Auf dem Drahtesel durch die Mittlere Treenelandschaft!

Am Sonntag, den 26. Juli werden wir auf einer gemütlichen Fahrradtour zwischen Eggebek und Solterup von 9:00 bis ca. 13 Uhr auf ruhigen Wegen die Treene mehrmals queren, durch den Wald des Büschauer Forstes radeln und auch einen kleinen Abstecher zur Bollingstedter Au machen. Nach einem kleinen, selbst mitgebrachten Picknick geht es dann wieder zurück zum Startpunkt. Treffpunkt für die Fahrradtour ist der Parkplatz an der Eichenbachschule in Eggebek, Hauptstraße.

Alle Führungen werden von Andrea Thomes, der Umweltpädagogin des Fördervereins Mittlere Treene e.V., geleitet. Eine Anmeldung ist nicht notwendig und die Führungen sind kostenfrei, eine kleine Spende ist gerne willkommen.

Für die Besichtigung des Archeparks am Treenetal oder der Heide Tüdal besteht für Gruppen außerdem die Möglichkeit unter der Tel. 0461 - 480 84 29 oder über die E-Mail-Adresse a.thomes@web.de einen Extratermin zu vereinbaren.

Hinweise zu weiteren Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.mittlertreene.de](http://www.mittlertreene.de) unter „Aktuelles“.

**Redaktionsschluss für die August-Ausgabe ist am 15. Juli 2015**

**treene-spiegel**

## Hitze frei

Jetzt sofort zu Ford.

Klimaanlagen-Wartung

inkl. Neubefüllung

€ 59,- zzgl. Mat.

Rein.
Rauf.
Runtor.
Raus.

Ihr FordHändler

Besser ankommen

# Görrissen

Industriestr. 1  
Tarp 04638/89520

## Hausmeisterservice

### Haus- und Gartenpflege

Wir schaffen Ordnung:  
Im Haus & rund um's Haus

Mobil 0151-18784918  
E-Mail: ifjklein@web.de

I. Klein · Westerallee 1 · 24963 Tarp · Tel. 04638-300370

... Reinigungs-Service  
Entrümpelungen ... u.v.m.

- Terrassen- und Glasreinigung
- Rasen vertikutieren

## Hecken SCHNITT

## Hans Willi Tietz Malermeister

Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee  
Tel. 04630 · 1064

## N. Thomsen: Spenden für verschiedene Einrichtungen

Irgendwann wurde festgelegt, dass N. Thomsen in Tarp 1891 gegründet worden sei. Nun kommt ein Kunde und zeigt eine Rechnung von 1923 auf einem Rechnungsformular vor, auf dem „N. Thomsen gegründet 1859“ steht. „Da müssen wir jetzt ordentlich recherchieren“, sagt der Geschäftsführer Stefan Alexander. So mysteriös der Gründungszeitraum sich jetzt darstellt, sicher ist, dass die Betriebsgebäude Jahrzehnte auf dem Buckel hatten. „Das Baustofflager, das Verwaltungsgebäude, die Ausstellungsflächen für die verschiedenen Geräte und Materialien, waren nicht mehr zeitgemäß“, so Alexander. Nun wurde in die Hände gespuckt und ein neues „Multifunktionsgebäude“ als vollisolierte Stahlhalle auf 1 100 qm Grundfläche gebaut.

Hell ist es in der Halle, sauber ausgestellt sind hunderte Artikel vom Anker bis zum Zaunpfahl, vom Ameisenstreu zum Rasenmäher, alles auf 400 qm Grundfläche. Im weiteren Bereich sind 400 qm Bürofläche entstanden und weitere 500 qm Lagerfläche. „Der gesamte Komplex ist von einem Generalunternehmer erstellt worden“, so ein sichtlich stolzer Stefan Alexander. Im nächsten Schritt wird nun das alte Bürogebäude abgerissen, das aus der



Die Büroleiterin Andrea Nagel und der Geschäftsführer Stefan Alexander freuen sich über die neuen Flächen.

Firmengründungszeit vor 124 oder gar 156 Jahren stammt. An dieser Stelle werden Parkplätze und etwas mehr Platz zum Rangieren der LKWs und Lieferfahrzeuge entstehen.

N. Thomsen vertrieb vor vielen Jahren überwiegend Kohlen, später dann Baustoffe und spezialisierte sich auf Land- und Stalltechnik. Mehr als 5 000 Kunden aus Nah und Fern stehen in der Kartei. Besonders gefragt ist der Kundendienst. 20 Servicefahrzeuge

helfen vor Ort, bauen neue Sachen auf, führen Wartungsarbeiten aus. Insgesamt sind 40 Servicefachkräfte beschäftigt, dazu weitere 15 Büromitarbeiter. Insgesamt 11 000 qm Fläche umfasst das Firmennennreal, direkt am Tarper Bahnhof gelegen.

Jetzt wurde Einweihung gefeiert. Bei einer Verlosung gewann Elke Frahm-Koch aus Ellingstedt den ersten Preis, einen Mähroboters. Karl-Heinrich Klimaschewski aus Barderup freute sich über einen Handrasenmäher und Herbert Vesper aus Wanderup über eine Motorsäge. 4 500 Euro wurden an Spenden übergeben. Diese Summe kam zusammen, weil die Gäste zur Einweihung statt Geschenke Geld mitbrachten. Die Spenden gingen an Familie Muschalla aus Hüllerup für ihre Wildtierauffangstation, an die Familie Wagner aus Havetoft, die Jugendfeuerwehren aus Sieverstedt und Tarp-Keelbek sowie die Landjugend aus Grundhof.

## Jubiläum

Am 1. Juli 1995 eröffnete am Antikhof in Poppelholz ein Café, ein mutiger Schritt. Für Kunden des Antik-Geschäftes sollte ein weiterer Service geboten werden und man hoffte, auch gelegentlich einen Bus bedienen zu können. Antike Möbel geben dem Café sein gemütliches Flair. Die Betreiberin, Frau Krins und ihre Mitarbeiterinnen in Service und Küche probieren gern Neues. Hanf- oder Cappuccino-Torte zum Beispiel. Natürlich werden alle Torten selbst gebacken.

Frau Krins dankt anlässlich des Jubiläums allen Gästen für ihre Treue in den vergangenen 20 Jahren.

[www.AktiveUnternehmer.de](http://www.AktiveUnternehmer.de)



**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister

## Tolle Flächen...

Fliesenarbeiten sollten Sie von einem meistergeführten Fachbetrieb durchführen lassen. Nur dieser verfügt über das notwendige Fachwissen und die Erfahrung, qualitativ hochwertige Arbeiten durch geschultes Personal auszuführen.

**Unser Betrieb verfügt seit mehr als 45 Jahren über genau dieses Fachwissen.**

Wir sind Mitglied der Innung/Kreishandwerkerschaft und bilden seit 35 Jahren sehr erfolgreich junge Leute zum Fliesen-, Platten- und Mosaikleger aus. Unsere fünf Fliesenlegergesellen nehmen regelmäßig an Schulungen teil und sind somit immer auf dem neuesten Stand der Technik. Ob Fliesenarbeiten in Bad oder Küche, Natursteinarbeiten, Treppenbeläge oder Reparaturen – wir führen jeden Auftrag zuverlässig und termingerecht aus. Zu unserem Tätigkeitsbereich gehören unter anderem Terrassenbeläge, Balkonsanierungen und Wärmedämmverbundsysteme mit und ohne Fassadenriemenchen. Auch barrierefreie Bäder (bodengleiche Duschen, etc.) gehören zu unserem speziellen Angebot. In großen Gewerbeanlagen werden von uns Fliesenarbeiten als Reparatur- bzw. Unterhaltungsarbeiten auch im laufenden Betrieb ausgeführt. Machen Sie sich ein Bild von uns und lassen Sie sich beraten.

Wir erstellen Ihnen gerne ein kostenloses Angebot!  
Rolf Petersen, Pommernstr. 1 · 24963 Tarp  
Tel.: 04638 / 7544 · Fax: 04638 / 210155

**NEUE HOMEPAGE: [www.rolf-petersen-online.de](http://www.rolf-petersen-online.de)**





## Gemeinde Sieverstedt

### Zu Besuch in Grünefeld

Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde noch einmal verschoben

Frühmorgens am 1. Mai startete eine Abordnung aus der Freiwilligen Feuerwehr Süderschmedeby, der Jugendfeuerwehr Sieverstedt und der Gemeinde Sieverstedt zu einem Besuch bei der künftigen Partnerwehr Grünefeld im Havelland. Bereits um 6 Uhr machten sich die Kameraden Sönke Simonsen, Peter-Heinrich Johannsen, Harald Wagner, Bernd Beeck, Carsten Peter, Michael Schulz, Markus Diehl und der Bürgermeister Finn Petersen auf den Weg. Der stellvertretende Wehrführer Peter-Heinrich Johannsen steuerte das noch ungewohnte Automatik-Fahrzeug der Jugendfeuerwehr und bei herrlichem Frühsommerwetter erreichte man nach einer Fahrzeit von nicht einmal vier Stunden das Ziel in Grünefeld.

Die Aktiven der dortigen Wehr bereiteten der Abordnung einen herzlichen Empfang. Ihre Fahrzeuge standen gereinigt vor dem dortigen Depot und die Sieverstedter Gemeindeflagge wurde extra zu Ehren der Gäste gehisst. Bei Bier, Kartoffelsalat und Würstchen kam man schnell ins Gespräch.

Der offizielle Teil des Besuchs begann nachmittags um 14 Uhr, an der auch der dortige Bürgermeister Bodo Oehme der Gemeinde Schönwalde-Glien teilnahm und die Gäste freundlich begrüßte. Er führte aus, dass in Brandenburg wahrscheinlich wieder eine kommunale Gebietsreform anstehe. Zurzeit habe die Gemeinde Schönwalde-Glien etwa 9300

Einwohner. Diese Zahl werde aber nach den Anforderungen der dortigen Landesregierung nicht mehr ausreichen. Ziel solle es sein, dass in allen Gemeinden mehr als 10.000 Einwohner leben.

In seinem Grußwort bedauerte Bürgermeister Finn Petersen, dass es nicht möglich sei, am heutigen Tage die Partnerschaftsurkunde der Freiwilligen Feuerwehr Süderschmedeby und der Freiwilligen Feuerwehr Grünefeld, einer Ortswehr der Gemeinde Schönwalde-Glien, zu unterzeichnen. Die Gremien der dortigen

*Anschneiden der großen Torte mit der Verzierung durch die beiden Gemeindeflaggen Sieverstedt und Grünefeld: (v. l.) Gemeindeführer Sönke Simonsen, Bürgermeister Finn Petersen, Bürgermeister der Gemeinde Schönwalde-Glien Bodo Oehme, Wehrführer der Ortswehr Grünefeld Heinrich Johannsen und Gemeindeführer der Gemeinde Schönwalde-Glien Norbert Krumm*

gen Gemeinde hätten dieser Partnerschaft noch nicht zugestimmt. Für Petersen stand fest, dass diese Form der Partnerschaft mit Leben gefüllt werden müsse. Er zeigte sich aber zuversichtlich, dass das gute Miteinander bald mit einer Urkunde besiegelt sein werde. Eine gute Partnerschaft zwischen den Jugendfeuerwehren beider Orte bestehe schon. In diesem Jahr werde die Sieverstedter Jugendfeuerwehr zum wiederholten Mal die Feuerwehr in Grünefeld besuchen.

Gemeindeführer Sönke Simonsen bedankte sich beim Ortswehrführer Heinrich Johannsen für den freundlichen Empfang.

Nach den Grußworten schnitten die beiden Bürgermeister mit den jeweiligen Wehrführern eine Torte an, auf der die beiden Gemeindeflaggen abgebildet waren.



## 100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,  
auf Wunsch auch schlüsselfertig!  
(Auch mit Planung und Bauantrag)  
Termingerecht aus einer Hand,  
in Verbindung mit  
über 30 Handwerksfirmen



**24885 SIEVERSTEDT**

Süderschmedeby, Flensburger Straße 20  
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84



Helle, freundliche  
Wohnungen  
für Jung und Alt  
zu vermieten:

Tarp / Schellenpark 2  
Sonnentauweg 1-3

Wohnfläche: 74 - 80 m<sup>2</sup>

3 Zimmer, Bad, Küche, Balkon oder Terrasse  
plus Abstellraum, plus Stellplatz  
ab 600,- KM zzgl. NK, **direkt vom Vermieter!**



Kontakt: Ilona Cimbal · Tel. 04635-29 26 34  
E-Mail: sonnentauweg-mieten@web.de

## Maschinenhökerei



Mo.-Fr. 9-13 und 14-18 Uhr · Sa. 9-14 Uhr

ACHTUNG:  
NEUE  
ÖFFNUNGS-  
ZEITEN!

- Rasenmäher • Gartengeräte
- Kommunaltraktoren und Anbaugeräte
- Kettensägen und Zubehör • Elektrowerkzeuge
- Ersatzteilservice • Vermietung
- Hausmeisterdienstleistungen

Freude  
am  
Garten

Englück 6a • 24885 Sieverstedt

Tel. 04603 962 2686 • Mobil 0151 12280888

Am späten Nachmittag genoss man auf einem Spaziergang das landschaftlich sehr schön gelegene Grünefeld und freute sich schon auf das abendliche Grillen.

Die Unterbringung erfolgte bei Angehörigen des Fördervereins der dortigen Feuerwehr. Der nächste Tag begann mit einem gemeinsamen Frühstück im Feuerwehrdepot, bis man zu einer kleinen Besichtigungsfahrt aufbrach, um die einzelnen Feuerwehr-

### Förderverein für den Sportstättenbau

## 2014: eine Bilanz, die sich sehen lassen kann

Der Vorsitzende Dierk Petersen konnte zur fristgerecht eingeladenen Jahreshauptversammlung am 15. März 22 Mitglieder begrüßen. Für das traditionelle Schnitzessen wurde die Versammlung für 30 Minuten unterbrochen.

Rückblickend war das Jahr 2014 geprägt von verschiedenen Arbeitseinheiten, welche im Schwerpunkt die Errichtung des Stuhlraumes hinter der Sporthalle, Reparaturarbeiten in und an der Sporthalle sowie Verschönerungsarbeiten in den dazugehörigen Räumen beinhalteten. In allen Wasch- und Toilettenräumen wurden elektrische Handtuchtrockner installiert. Durch diese Maßnahme erhofft die Gemeinde die Einsparung der Kosten für die Papierhandtücher.

Es wurden weitere Werbepartner gefunden. Mit den Einnahmen aus dem Gemeinschaftsraum sowie den Werbeeinnahmen der Bandenwerbung unterstützt der Verein auf Antrag insbesondere den TSV Sieverstedt in verschiedenen Projekten: Anschaffung von Sportgeräten, Mannschaftsausstattung, Mannschaftsfahrten oder aber Verpflegungszuschüsse bei Übernachtungen der Jugendabteilung sowie die Beteiligung an Schiedsrichtergebühren.

Für das Jahr 2015 wurde die Anschaffung von Stühlen und Bänken für den Gemeinschaftsraum beschlossen. Außerdem soll ein Zuschuss für die Fahrt zum Partille Cup sowie eine Zuwendung an den TSV erfolgen.

Dem Kassenvorstand André Sell wurde von den Kassensprüfern Ulf Wriedt Andresen und Rainer Bundtzen eine saubere und gut nachvollziehbare Kassenführung bestätigt, anschließend wurde die Entlastung des Vorstandes einstimmig erteilt.

Die dann notwendigen Wahlen ergaben folgende

geräthäuser der Großgemeinde in Augenschein zu nehmen.

Gegen Mittag hieß es, Abschied zu nehmen und die Heimreise nach Schleswig-Holstein anzutreten. In Erinnerung bleiben zwei ganz besondere Tage bei Freunden in Brandenburg.

Man freut sich schon jetzt auf den Gegenbesuch und hofft, dass es dann auch möglich sein werde, die Partnerschaftsurkunde zu unterzeichnen.

Ergebnisse:

2. Vorsitzender bleibt Sönke Andresen. Zum Kassenvorstand wurde André Sell wiedergewählt. Frank Wriedt Andresen und Michael Kreuz wurden als Beisitzer ebenfalls wiedergewählt. Zur großen Freude konnte Bianca Chrzanowski als weitere Beisitzerin gewonnen werden. Edgar Drenkow sowie Ulf Wriedt Andresen werden im nächsten Jahr die Kasse prüfen.

Der Gemeindevertreter Kai Harms überbrachte die Grüße der Gemeinde und gratulierte den Gewählten. Er bedankte sich für die gute Zusammenarbeit mit der Gemeindevertretung und den Einsatz für die Allgemeinheit.

Der Vorsitzende des TSV Sieverstedt Marc Albertsen bedankte sich für die große finanzielle Unterstützung, häufig wäre ohne diese Hilfen ein reibungsloser Sportbetrieb im TSV nicht möglich.

Der Förderverein würde sich über weitere Mitglieder sehr freuen. Auch Einzelspenden helfen uns allen, den Sport in der Gemeinde weiter zu fördern und die Kosten für die Instandhaltung der Sportanlage für die Gemeinde zu minimieren.

Allen Freunden des Sports wünschen wir einen schönen Sommer. Alle Daten finden Interessierte auf der Homepage des TSV Sieverstedt.

Dierk Petersen, Vorsitzender

Redaktionsschluss  
für die August-Ausgabe  
ist am 15. Juli 2015

treene-spiegel

## Musikalische Sommerandacht

### mit dem Singkreis Sieverstedt

Am 5. Juli 2015 um 18.00 Uhr findet in der St.-Petri-Kirche in Sieverstedt eine musikalische Sommerandacht statt.

Unter dem Motto „Erd und Himmel sollen singen“ werden vom Singkreis bekannte und weniger bekannte Lieder u.a. von Ludwig van Beethoven und Wolfgang Amadeus Mozart vorgetragen. Der Chor wird geleitet von Gudrun Foltin und die liturgische Leitung übernimmt Pastor von Fleischbein.

Der Chor lädt ganz herzlich zu dem Konzert ein und würde sich über eine gut besetzte Kirche sehr freuen.

DRK Ortsverein  
Sieverstedt



## Einladung zum Tanztee

Die DRK Ortsgruppe Sieverstedt lädt ein zum Tanztee. Es findet statt in der Sieverstedter Festwoche am 9. Juli in der Sporthalle. Beginn ist um 14.30 Uhr: Live-Musik mit Rainer Porsch. Kaffee und Kuchenbuffet. Eintritt: 5 Euro

LandFrauenverein  
Sieverstedt e.V.



## Fahrradtour

Unsere diesjährige Fahrradtour führt uns am 25.07.2015 nach Groß Rude zum Hof Ankersolt. Der Hof Ankersolt ist ein alter Angeliter Dreiseithof, der sich seit dem 17. Jahrhundert im Familienbesitz befindet. Bereits seit 1989 wird der Hof ökologisch bewirtschaftet, zunächst nach Bioland-Richtlinien, seit 2007 nach Demeter. Bei einem Hofrundgang (ca. 2 Stunden) wollen wir den Betrieb kennen lernen. Außerdem werden wir mit Kaffee und Kuchen verköstigt. Abfahrtsort, Abfahrtszeit und Kosten bitte dem Halbjahresprogramm entnehmen oder unter Tel. 04603-325 erfragen.



SENIORENWOHN PARK

„Villa Carolath“ GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0  
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de



Kinder brauchen Familie,  
damit sie neugierig bleiben.



SOS  
Kinderdorf e.V.  
www.sos-kinderdorf.de

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft,  
wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier:

treene-spiegel

# Veranstaltungen

## Fahrbücherei:

Freitag, 10. Juli 2015. Im August keine Ausleihe.

## Juli:

- 01.07. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.15 Uhr
- 04.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungs- und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 9.00 Uhr
- 04.07. Singkreis Sieverstedt – Singen in der Messe – Katholische Kirche St. Martin, Tarp – 16.30 Uhr

## Sieverstedter Festwoche

- 05.07. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – PS-Ringstechen für Reiter, Kutschen und Oldtimer-Trecker – Festwiese am Schwimmbad – 9.00 Uhr
- 05.07. Singkreis Sieverstedt – Musikalische Sommerandacht – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 18.00 Uhr
- 06.07. FF Sieverstedt-Stenderup, FF Süderschmedeby und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Gemeinsame Übung der Wehren – Übungsort: Sieverstedt – Dienstbeginn an den Gerätehäusern: 19.00 Uhr, Übungsbeginn: 19.30 Uhr, anschließend Besprechung im FF-Gerätehaus Sieverstedt
- 07.07. bis 10.07. TSV Sieverstedt – Sporthalle wegen der Festwoche für den Sportbetrieb gesperrt
- 07.07. Elternschaft der Schule im Autil und Gemeindearbeiter – Auslegung der Festhalle und Stühlen – Sporthalle Sieverstedt – Zeit: NN
- 08.07. Schule im Autil – Aufführung „Alte Schule – neue Schule“ – Sporthalle Sieverstedt – 18.30 Uhr
- 08.07. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Bewirtung in der Pause der Aufführung „Alte Schule – neue Schule“ – Sporthalle Sieverstedt – 18.30 Uhr
- 09.07. DRK Sieverstedt – Tanztee – Sporthalle Sieverstedt – 14.30 Uhr
- 09.07. Elternschaft der Schule im Autil – Aufbau des Kinderfestes – Sporthalle Sieverstedt – 17.30 Uhr
- 10.07. Schule im Autil – Kinderfest: 7.40-11.40 Uhr: Königsspiele und Königsproklamation auf dem Schulhof – 14.30 Uhr Umzug in Sieverstedt, anschließend Fest in der Sporthalle Sieverstedt
- 10.07. FF Sieverstedt-Stenderup – Grillen auf dem Kinderfest der Schule im Autil – Schulhof der Schule im Autil – Dienstbeginn: 15.00 Uhr, Abgabe und

Verkauf: ab 16.30 Uhr

- 10.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Aufbau Schwimmbadfest – Schwimmbad Sieverstedt – ab 17.00 Uhr
- 11.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Schwimmbadfest – Schwimmbad Sieverstedt – 19.30 Uhr
- 12.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Abbau Schwimmbadfest – Schwimmbad Sieverstedt – Zeit: im Anschluss an das Fest

- 14.07. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Tagesfahrt nach Lübeck – Abfahrtsorte und Abfahrtszeiten: siehe Einladungen
- 16.07. ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt – Abschlussfest für die Schulanfänger – Kindergarten in Havetoft – Zeit: NN
- 16.07. Singkreis Sieverstedt – Grillabend – ATS – 19.00 Uhr
- 17.07. Schule im Autil – letzter Schultag
- 18.07. SoVD Sieverstedt – Grillabend – ATS – 19.00 Uhr
- 18.07. bis Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Fahrt ins Zeltlager nach Otterndorf
- 24.07. Abfahrtsort: NN – Abfahrtszeit: NN
- 25.07. Landfrauenverein Sieverstedt – Fahrradtour nach Groß Rüde zum Hof Ankersolt – Abfahrtszeit und Abfahrtsort: Auskunft beim Landfrauenverein Sieverstedt unter Tel. 04603-325

**montags alle 14 Tage:** DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und

**mittwochsalle 14 Tage:** DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

**dienstags immer am 2. Dienstag im Monat:** Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Spielenachmittag für Erwachsene – ATS – 14.30 Uhr

**dienstags jeden Dienstag:** DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 18.00 Uhr

**donnerstags dreimal im Monat** (außerhalb der Schulferien): Singkreis Sieverstedt – Proben am 02.07. und 09.07.2015 – ATS Sieverstedt – 19.30-21.00 Uhr: Auskunft bei der Vorsitzenden A. Knutzen 04603-1291

## August:

- Im August Landfrauenverein Sieverstedt – Barfußpark in Schwackendorf im Rahmen der Ferienpassaktion – Abfahrtsort: NN – Abfahrtszeit: NN
- 01.08. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungs- und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 9.00 Uhr



# Gemeinde Oeversee

## Ferienspaß 2015

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Gemeinde Oeversee wieder eine Ferienspaßaktion. Der Ferienpass enthält folgende Veranstaltungen:

Datum	Aktion	Preis
20.07.	Hochseilgarten	10,00
22.07.	Erste Hilfe für Kinder	—
28.07.	Hansapark	10,00
31.07.	Karl-May-Spiele	10,00
04.08.	Minigolf	—
06.08.	Sportabzeichen	—
10.08.	Angeln am Forellensee	—
12.08.	Wanderung in den Fröruper Berge	—
13.08.	Kinderkino	—
18.08.	Fahrt in den Barfuß-Park	10,00

- 21.08. Reise in die Urzeit - Tongrube Gram (DK) 10,00
  - 25.08. Zelten im Arnkiel-Park —
  - 27.08. Fahrt in die Tolk-Schau 10,00
- Der Ferienpass berechtigt zur Teilnahme an allen angebotenen Aktivitäten. Für einige Veranstaltungen müssen Kostenbeiträge erhoben werden. Passgebühr 2,00 Euro. Der Pass- und Kartenverkauf findet in der Schule Oeversee statt. Die Erfahrungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass die Aktivitäten nicht am ersten Tag ausverkauft sind. Nutzen Sie bitte alle Verkaufstermine, um Wartezeiten zu vermeiden.
- Termine: Dienstag, 07.07.2015, 9.00 Uhr – 11.00 Uhr**  
**Mittwoch, 08.07.2015, 17.30 Uhr – 19.00 Uhr**  
**Donnerstag, 09.07.2015, 9.00 Uhr – 11.00 Uhr**



## Juli

Samstag, 11. Juli  
 Fahrt: „80 Plus“ Gesonderte Einladung

## Vorschau August

Samstag, 08. August  
 Grillen an der Schule in Oeversee, Beginn 17.00

Uhr, Anmeldeschluss 03. August

## Beratungszeiten

**Kreisbüro Schleswig**, Stadtweg 49, Schleswig  
 Neue Telefon-Nummer 04621-48123-00  
 Dienstag von 9 Uhr bis 12 Uhr und Donnerstag 9 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 17 Uhr  
**Büro Flensburg** Sprechstunden in Flensburg  
 Dorotheenstraße 22 (Haus Michael), Mittwoch in den ungeraden Wochen von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.

## Kupfer und Spargel

Kupfer, so kann man in vielen Nachschlagewerken nachlesen, ist ein weiches Metall, das seit etwa 10.000 Jahren bekannt ist. Der lateinische Name „Cuprum“, ist abgeleitet von „aes Cyprium“ und weist auf ein Erz hin, das auf der Insel Zypern gewonnen und bereits im Altertum der Herstellung von Kupfer diente. Es ist weich, gut formbar und zäh und hat gute Eigenschaften als Strom- und Wärmeleiter. Zudem gehört es zur Gruppe der Münzmetalle.

Der Spargel (Asparagus) gehört in die Familie der Spargelgewächse und ist weltweit anzutreffen. Es gibt ihn als Gemüse- und als Zier-Spargel und aus dem Saft der zu den Spargelgewächsen gehörenden Agave wird hochprozentiger „Tequila“ hergestellt.

Diese beiden Dinge galt es auf einer Halbtagestour des SoVD, Ortsverband Oeversee, miteinander zu verbinden. Erst zum Kupfer. Im Industriemuseum Kupfermühle, einem Ortsteil von Harrislee, befindet sich eines der bedeutendsten Zeugnisse schleswiger Industriegeschichte, so heißt es in einem Flyer des Museums. Und weiter kann man lesen: 350 Jahre wurden an dem idyllischen gelegenen Ort an der Flensburger Förde Kupfer- und Messingbleche (Legierung aus Kupfer und Zink) produziert und verarbeitet. In einem spannenden Vortrag erfährt man, dass das Hammerwerk um 1600 von dem dänischen König Christian IV gegründet wurde. Der Fluss Krusau lieferte die Energie für die Maschinen, über den Hafen Flensburg wurden die benötigten Kupfer-

fererze aus Norwegen angeliefert. Im Jahr 1800 war die Kupfermühle eine der bedeutendsten Industrieanlagen in Dänemark und Schleswig. Sie schloss erst 1962 ihre Pforten. Nach der Besichtigung des Industriemuseums ging es mit dem Bus weiter zum Spargelessen.

Bevor man sich jedoch an dem königlichen Gemüse, dem Schinken, den Kartoffel und der Hollandaise gütlich tun konnte, gab es Hinweise und Informationen aus dem SoVD und dem Ortsverband Oeversee.



Aufmerksam lauschten Mitglieder des Ortsverbandes den Erläuterungen des Museumführers zur Geschichte und der Arbeitsweise der Kupfermühle

## „Mama Massai“ zu Gast bei den Landfrauen

Am 27. Mai 2015 war Angelika Wohlenberg-Kinsey auch bekannt als „Mama Massai“ zu Gast bei den Sankelmarker Landfrauen. Sie berichtete über ihr Leben in Tansania bei den Massai. Frau Wohlenberg-Kinsey hatte sechs Freunde aus Tansania mitgebracht, die sie zu Beginn der Veranstaltung kurz vorstellte. Gemeinsam sangen sie einige traditionelle Lieder.

Die Krankenschwester und Hebamme Angelika Wohlenberg-Kinsey teilt seit 32 Jahren das Leben der Massai. Aufgewachsen in Breklum in Nordfriesland fasste sie bereits im Alter von acht Jahren den Entschluss, Entwicklungshelferin zu werden. Zu der Zeit nahm diesen Wunsch noch niemand wirklich ernst. Im Jahre 1983 nach der Ausbildung

zur Krankenschwester und Hebamme reiste sie tatsächlich nach Afrika um ihre Arbeit dort zu beginnen. Nachdem der Vertrag mit dem Nordelbischen Missionszentrum nach 14 Jahren ausgelaufen war, gründete sie 1997 den Verein „Hilfe für die Massai e. V.“

Der Verein hat drei Schwerpunkte: Bildung, Gesundheitswesen und Evangelisation. Die Massai leben z. T. noch sehr traditionell. Sie sind Nomaden und leben ausschließlich von der Viehzucht. Sie wandern durch die Steppe auf der Suche nach Nahrung und Wasser für ihr Vieh. Kühe sind für die Massai ihr wichtigster Besitz, selbst Mädchen werden gegen Kühe eingetauscht. Frauen und Mädchen gelten bei den Massai als Ware, sie sind Besitz der

Väter, später dann ihrer Ehemänner. Die Männer haben in der Regel mehrere Frauen. Die Frauen leisten die meiste Arbeit, wie Wasser und Brennholz holen.

Der Verein und insbesondere Frau Wohlenberg-Kinsey versucht dem Volk der Massai zu helfen, ihre Traditionen zu bewahren aber auch etwas zu ändern. Es wurde ein Waisenheim sowie eine Schule gebaut, da Bildung eine große Chance für die jungen Massai ist, um ihrem Volk das Überleben zu sichern. Die Massai sind durch die Verkleinerung ihres Lebensraumes, mangelnde Schulbildung und vor allem das fehlende Gesundheitswesen massiv bedroht.

In den letzten Jahren sind viele Massai evangelisiert worden, durch ihren Glauben hat sich für sie viel verändert, sie haben nur noch eine Ehefrau, die sie zum größten Teil auch respektieren und gleichberechtigt behandeln. Ein großes Problem ist die Beschneidung der Mädchen und Jungen und die Vergewaltigungen von jungen Mädchen. Die Bekämpfung dieser Probleme ist ein ganz großes Anliegen von „Sister“ Angelika (wie sie von den Massai genannt wird, gerne auch Sister Haraka, die schnelle Schwester, weil sie mit ihrem Geländewagen so schnell durch die Steppe „brettert“).

Der Vortrag von Angelika Wohlenberg-Kinsey war sehr interessant, durch ihre fröhliche offene Art auch sehr unterhaltsam. Sie erzählte kleine Anekdoten aus ihrem Leben bei und mit den Massai. Man spürte ihre Liebe zu dem Land und den Menschen, aber auch eine tiefe Verwurzelung in ihrem Glauben, der sie dorthin gebracht hat.



## Konzert der Akademie Sankelmark

am 30. Juli um 18 Uhr, St. Georg Kirche Oeversee

Unter dem Motto „Viel Gesang da lautet wohl“ lädt die Akademie Sankelmark wieder zu Ihrem Konzert im Rahmen der 11. Sommer-Singwoche ein.

Das Repertoire reicht von Madrigal bis zu klassischen Filmmusiken. Leitung: Brigitte-Maria und Wolfgang Teichert.

Das Amt im Internet  
[www.amt-oeversee.de](http://www.amt-oeversee.de)

## Einladung zu den Seniorenfahrten am 22. Juli und am 29. Juli 2015



... sagt es allen weiter!  
**Achtung!**  
Ein weiterer Brief erfolgt nicht!

Liebe Oeverseer Seniorinnen und liebe Oeverseer Senioren, die Gemeinde Oeversee lädt Sie herzlich zur diesjährigen „Halbtagesfahrt ins Blaue“ ein. Wie gewohnt, wird diese zu zwei unterschiedlichen Terminen angeboten. Es erwartet Sie eine Bustour, Kaffee, Kuchen und bestimmt viel Kurzweil. Die Kostenbeteiligung beträgt 10,00 € pro Person.

Wir starten um:

- 12:45 Gasthaus Frörup (Wer mit dem PKW kommt, bitte die hinteren Parkplätze benutzen)
- 12:50 Schule Oeversee
- 13:00 Barderup-Krug
- 13:05 Barderup-Ost
- 13:10 Bilschau-Krug
- 13:15 Arnkielpark
- 13:20 Munkwolstrup FF-Gerätehaus

Pro Termin können 49 Personen mitfahren. Die Teilnehmer werden in der Reihenfolge ihrer Anmeldung berücksichtigt.

Bitte melden Sie sich bis zum 20. Juli verbindlich an bei Willy Hansen, Tel. 04638-898314, mit dem Hinweis, ob Sie Kuchen oder Käsebrot zum Kaffee wünschen. Sprechen Sie ggf. auch auf den Anrufbeantworter und geben Ihre Telefonnummer an; Herr Hansen ruft zurück.

Wir freuen uns auf einen schönen und unterhaltsamen Nachmittag mit Ihnen. Gemeinde Oeversee, Der Bürgermeister

## Durchgelesen – unser Buchtipp

Wir, Schülerinnen und Schüler der Klasse 4 der Grundschule Oeversee, haben dieses Thema aus- gesucht. Ihr fragt euch sicher warum? Hier die Ant- wort: Wir hatten keine andere Wahl! Urteilt selbst: In den ersten zwei Schuljahren wurde uns in jeder Frühstückspause vorgelesen, vor den Osterferien lasen wir selbst „Robinson Crusoe“, begannen das Zisch-Projekt, ein Buchhändler kam zu uns und am „Tag des Buches“ lasen wir den Kindern der drei Oeverseer Kindergärten vor. Lesen ist toll! Wie hätten wir da ein anderes Thema wählen können?

### Vivien N. „Fünf Freunde“

Ich möchte euch mein Lieblingsbuch vorstellen. Es heißt „Fünf Freunde und der gefährliche Wasser- mann“ von Enid Blyton.

Es geht um fünf Freunde: zwei Mädchen, zwei Jun- gen und ihren Hund. Sie verbringen ihre Sommerfe- rien zusammen. Als sie an einem kleinen See zelten, geschehen dort unheimliche und seltsame Dinge. Irgendwann beim Baden berührt ein großes Etwas im Wasser eines der beiden Mädchen. Panik und Angst steigen in ihr auf. Was war das, ein riesiger Fisch? Für den kleinen See kaum anzunehmen. Was geschieht nun weiter? Werden die „Fünf Freunde“ den Fall lösen?

Diesen spannenden Roman, den ich in einer Woche durchgelesen habe, empfehle ich für Kinder ab neun

Jahren, da sie es dann gut verstehen können. Das Schönste an der „Fünf-Freunde Serie“ ist: Es gibt noch 65 weitere Bände.

### Mathis P. „Darkmouth“

„Darkmouth“ ist ein Roman von Shane Hegarty. Es ist etwas gruselig, aber auch sehr spannend. In dem Buch geht es um Abenteuer, die sehr, sehr besonders sind. Was würdest du tun, wenn dir gegenüber ein riesiges Fabeltier steht? Genau – weglaufen! Das würde Finn auch am liebsten tun, das darf er aber nicht, denn er muss gegen es kämpfen, da sein Va- ter der Legendenjäger von Darkmouth ist und Finn auch bald dazu ausgebildet werden soll. Doch dazu hat er 1. gar keine Lust und 2. noch viel weniger Talent. Meinst du er wird es schaffen?

Es gibt 1000 Gründe, nach Darkmouth zu kommen und eine Million es lieber zu lassen !

### Ronja B. Minecraft Einsteigerhandbuch

Das Minecraft Einsteigerhandbuch von Notch De- velopment ist ein Sachbuch. Es geht um das The- ma Abenteuer und ist realistisch geschrieben. Die Welt von Minecraft ist gefährlich. Dieses Buch wird dir zeigen, wie du schnell die besten Rohstof- fe bekommst, wie man sich am besten einen Un- terschlupf baut und noch vieles mehr. Es enthält auch Geschichten von anderen Spielen, die richtig packend sind und außerdem sogar ein persönliches

Interview von den Entwicklern von Minecraft. Falls euch dieses Buch gefallen hat, gibt es noch drei weitere Bände.

### Melvin K. Weitere Buchtipps?

Braucht ihr noch weitere Buchtipps, so dürft ihr euch gern bei uns melden!

Die Klasse 4 der Grundschule Oeversee (grund- schule.oeversee@schule.landsh.de)

## Plattdüütsch in de Grundschool Oeversee

Siet 2011 bütt Inke Martensen bi uns in de Grund- school de plattdüütsche Spraak als AG över de Orts- kulturring an.

An de 21.05.2015 kunnen nun mal all de Kinner hörn un kieken, dat Plattdüütsch gor nich so schwer to verstahn is.

Twee Theoterspelers vun de Nedderdüütsche Bühne ut Flenzburg wärm mit dat Stück „Kapitän Priem und das zahnlose Krokodil“ to Gast bi uns in de School. In dat Stück ging dat dorum, de Kinner de plattdüütsche Spraak beten neger to bringen.

Un denn gung dat Spektakel los. Kapitän Priem, de nur plattdüütsch schnacken kann, nehm uns mit op en fantastische Reis to en Lüchtorm in Noot.

Op de Weg na de Lüchtorm drepren se de Kriedepi- raten, dat Krokodil ohne Tähn, en waterspiende un singende Wal un natürlich Lilly de Lüchtormwär- terin. Lilly wär dat Petroleum utgahn un dat is nich goot för en Lüchtorm.

De Opföhrung wär mit ganz einfachen Middeln, fantasievull un afwechslungsriek tosamen stellt un hett all de lütten un groden Tokiekers bannig geful- len. PLATT IS COOL!

*Kelvin, Amelie, Ronja, Janes, Bjarne, Fabian, Melvin, Tim, Marlon (von links nach rechts, vordere Reihe). Sascha, Runar, Leon, Merle, Toni, Vivien, Nele, Anja, Joana, Lea, Levke, Melina, Merle, Justine (hintere Reihe), Mathis fehlt.*



### Nachruf

Mitglieder und Vorstand des SoVD Ortsverbandes Oeversee nehmen tiefbetroffen Abschied von

## Gerhard Bockholt

Mehr als ein Jahrzehnt hatte sich Gerhard als Mitglied des Vorstan- des für die Belange der Mitglieder eingesetzt. Das damit verbundene soziale Engagement war und ist Verpflichtung für uns. Mit seinem Wissen um die Nöte der Menschen, seiner Beharrlichkeit in der Ar- beit und seiner Verlässlichkeit hat er den Ortsverband wesentlich mit geprägt.

Er war ein stets zur Hilfe bereiter Ansprechpartner, dem wir alle zum Dank verpflichtet sind.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Frau Ingrid und der Familie.

**Für den Vorstand  
Bernd Rabe, Vorsitzender**

**Husqvarna**  
**Automower**  
autom. Rasenmäher



**EXPERTE 2014**

**N. THOMSEN S.N. TARP**  
Tel. 04638-8944 0  
www.thomsen-tarp.de

*Ingrid's Atelier*  
"OFFENES ATELIER"  
**04. Juli 2015**  
11 bis 17 Uhr



Filzen  
Kaffee & Kuchen

Ausstellung im Haus & Garten  
Tondernweg-Süd 1 in 24988 Oeversee

## Erfolgreich beim Mathematikwettbewerb



Alle teilnehmenden Schüler bei der Preisverleihung am 09. Juni

30 Dritt- und Viertklässler der Grundschule Oeversee nahmen auch in diesem Jahr am europaweiten Mathematikwettbewerb („Känguru“) teil. Sie zeigten ihr Geschick und Können beim Rätseln und Knobeln.

Es ging um eine Oma, die ihre Enkelkinder mit selbstgestrickten Socken beschenkte, eine Fütterung im Tierpark, Schrauben und Muttern in einer Werkstatt, Taschengeld im Zeltlager und Wochentage im Sommercamp.

Immer steckte eine kleine Mathematikaufgabe dahinter, immer konnte man mit klugem Kombinieren und geschicktem Rechnen das Gesuchte finden. Überall im täglichen Leben, ob beim Planen einer Reise, beim Berechnen der Maße der Tapete für das Renovieren oder beim Organisieren von Arbeitsabläufen ist mathematisches Denken, Strukturieren oder Kombinieren gefragt. Diese Fertigkeiten werden im Mathematikunterricht geübt.

Die erfolgreichsten Kinder der Klasse 3 waren: Leonie Knoop, Lukas Klein und Tabea Schukat. In der Klasse 4 erreichten Fabian Engler, Ronja Bäßler und Merle Nissen die höchste Punktzahl. Alle teilnehmenden Kinder erhielten eine Urkunde und ein Knobelspiel. Fabian und Ronja erhielten aufgrund sehr guter Leistungen zusätzlich ein Denkspiel sowie ein T-Shirt.

Hilke Weber

## Veranstaltungen

### Juni 2015

Mi., 01.07. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Fr., 03.07. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: Märchenhafte Erlebnisse in den Fröruper Bergen. Siehe Seite 4. Treffpunkt Parkplatz Kiesgrube Frörupsand, 16:30 – 18:00

Sa., 04.07. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: 30jähriges Bestehen des Naturschutzvereins Mittelangeln mit einer Wanderung durch das Satrupholmer Moor. Treffpunkt Satrupholmer Moor-Nord, Kohlfeld, Ausschilderung ist vorhanden. 14:00

Mi., 08.07. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend Atemschutz, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Sa., 11.07. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: Tagesausflug in das Hartshoper Moor. Info/Anmeldung bei H. Mügge: 0171-627 56 75. Treffpunkt Parkplatz Amt Mittelangeln. 10:00

SoVD Ortsverband Oeversee: Fahrt 80-Plus, Gesonderte Einladung Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup, 125 Jahre, Jubiläumsfeier Arnkiel-Park 19.00 Uhr

Mo., 13.07. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Di., 14.07. Ulla Johannsen/Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30

Mi., 15.07. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend Maschinisten, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Fr., 17.07. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: Auf Fledermauspirsch in der Obere Treenelandschaft – Den Kobolden der Nacht auf der Spur. Siehe Seite 4. 21:30 – 23:30.

Sa., 18.07. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: Fahrradtour mit Andrea Thomes, Streckenlänge ca. 18 km. Siehe Seite 4. Treffpunkt Büro des Naturschutzvereins, Großsolterweg 2a, Oeversee, 15:00 bis vsl. 19:00

So., 19.07. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Diamantene Konfirmation, St. Georg Kirche, 10:00

Mi., 22.07. + Mi. 29.07. Gemeinde Oeversee: Seniorenfahrt ins „Blaue“, siehe Einladung in diesem Treenespiegel



Gemeinde Tarp

WILLKOMMEN  
IN TARP

EBENENARBEITLICHE FREIZEIT FÜR FLÜCHTLINGE

## Immer wieder neue Gesichter

### Neue Helfer willkommen

In diesen Tagen fällt auf, dass neue, teils fremdländisch wirkende Gesichter in Tarp zu sehen sind. Das sind überwiegend weitere junge Flüchtlinge, die in unserer Gemeinde untergebracht sind. So beginnt für viele Helfer eine interessante Aufgabe, die sie als ehrenamtlich Tätige übernommen haben. Die „Neuen“ müssen mit den Gepflogenheiten in Deutschland vertraut gemacht werden; ihnen muss gezeigt werden, wo sie in Tarp einkaufen können, was sie zum Putzen benötigen – ja einfach, wie der Alltag funktioniert. Auch über unsere Hilfsangebote und ein paar Möglichkeiten der Freizeitgestaltung werden sie informiert. Inzwischen ist es auch so, dass die schon länger in Tarp wohnenden Flüchtlinge den Helfern zur Seite stehen, weil sie aus eigener Erfahrung noch genauer wissen, welche Infos wichtig sind.

Weil in der nächsten Zeit weitere Flüchtlinge erwartet werden, wären wir für Helferzuwachs dankbar.

Für die Flüchtlinge stehen Dinge in der Kleider- und Möbelkammer zur Verfügung. Sie befindet sich in den Räumen der ehemaligen Förderschule, zu erreichen über den Parkplatz hinter der Familienbildungsstätte. Geöffnet ist die Kleiderkammer donnerstags von 14 bis 17 Uhr. Wichtig ist zu wissen, dass die Abgabe von Sachen aus der Kleiderkammer nur Flüchtlingen vorbehalten ist.

Sollte jemand etwas für die Flüchtlinge spenden wollen, schauen Sie doch einfach mal rein in der Kleiderkammer und informieren sich, was besonders benötigt wird. Auf alle Fälle würden wir uns über Fernseher freuen, die noch funktionstüchtig sind und einfach nur wegen einer Neuanschaffung aussortiert wurden oder nach einer Hausratsauflösung über sind. Auch gut erhaltene Teppiche sind Mangelware und werden dankbar entgegengenommen.

Gerne können Sie sich auch informieren bei José van Gils-Most, Tel: 04638-1856, oder Martje Ketels, Tel: 04638-899004.

Es grüßen herzlich José van Gils-Most, Martje Ketels, Sina Dellmann

Die Flüchtlingshilfe Tarp **sucht dringend** einen Raum, eine Garage, einen Schuppen oder einen anderen geeigneten Raum, in dem Fahrräder aufbewahrt und repariert werden können, also sozusagen als Fahrradwerkstatt dienen kann.

Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre



Haardesign&Kunst

04630-93257

Dein glanzvoller  
Auftritt  
ganz ohne Schmuck!  
Der neue Trend!  
Das Glitzer Tattoo  
für den besonderen  
Anlass.

Neu und exklusiv  
ab 10,- €

Britta Bernsmann  
Stapelholmer Weg 18 · 24988 Oeversee

mob Malerfirma GmbH

Malerarbeiten Tapezierarbeiten Reparaturverglasung

Verlegung aller Bodenbeläge/Designbeläge

Plissees Insektenschutz



Tel.: 04625 / 18 93 69 0 - 24852 Sollerup

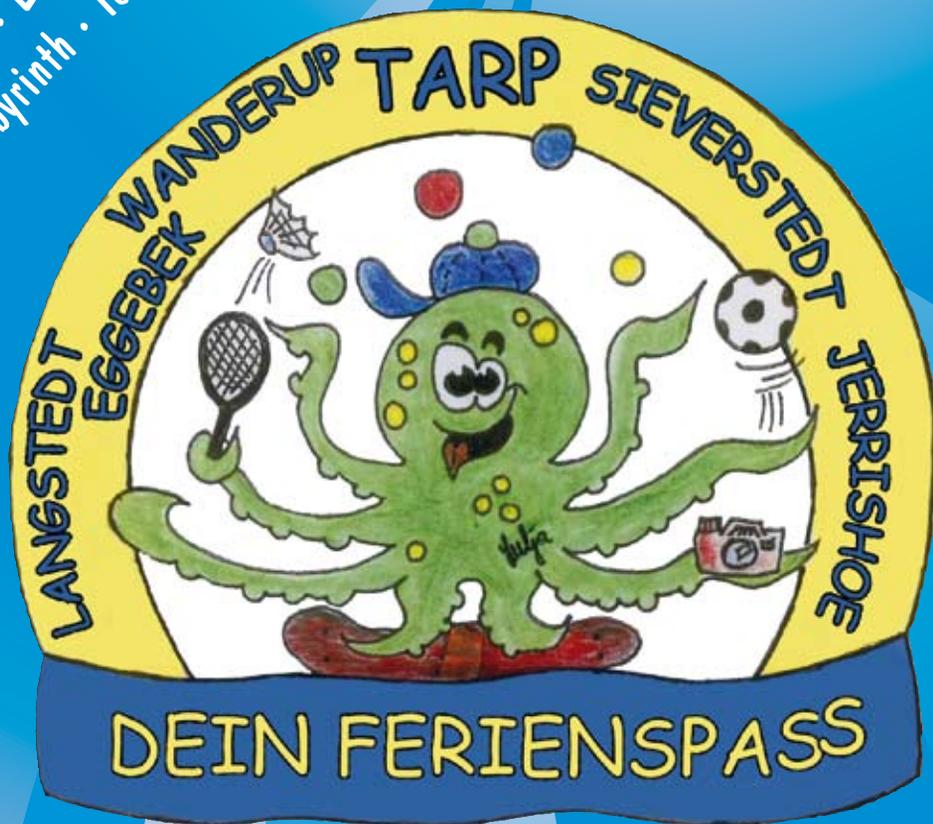
Manuel Ohlsen, Maler- und Lackierermeister

Deine Ferien

Dein Spaß!

Sommer 2015

Ein tolles Programm erwartet Dich: Minigolf · Wattwanderung · Dungeon · Phänomenta · Legoland · Wasserski · Marmeladen kochen und vieles, vieles mehr...  
Hansa-Park · Hochseilgarten · Tierpark · Basteln und Spielen  
HSV-Arena · Maislabyrinth · Tolk-Schau · Miniaturwunderland · Swin-Fußballgolf



# FERIENSPASS IN EIGENER SACHE!

Auf den nächsten Seiten findet ihr viele attraktive und aufregende Aktionen. Dafür einen großen Dank an alle Veranstalter, die für das abwechslungsreiche Angebot gesorgt haben!

Wir wünschen euch viel Spaß beim Stöbern und Planen, doch vorher noch diese wichtigen Hinweise:

## Begrenzung der Teilnehmerzahl

Bei vielen Aktionen ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Nur die jeweiligen Veranstalter können entscheiden, ob die Teilnehmerzahl erhöht werden kann. Es geht um eure Sicherheit!

## Teilnehmer/innen

Teilnehmen können nur Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren aus den Gemeinden Tarp, Wanderup, Eggebek, Langstedt, Sieverstedt und Jerrishoe. Eine Anmeldung ist nur möglich mit einem von den Erziehungsberechtigten unterschriebenen Anmeldeschein. Eine eventuelle Altersbeschränkung ist bei den jeweiligen Veranstaltungen ausgewiesen.

## Teilnahmebedingungen

- \* Vordrucke der Anmeldescheine befinden sich in dieser Beilage, weitere Vordrucke können kopiert oder aus dem Internet ausgedruckt werden: [www.treenespiegel.de](http://www.treenespiegel.de)
- \* Beim „Kauf“ einer Aktion erhält man ein „Ticket“. Dieses MUSS am Aktionstag mitgebracht werden!
- \* Die Anmeldung ist verbindlich! Bei Absage oder Nichterscheinen werden die Kosten nicht erstattet! Es sei denn: Der Veranstalter sagt ab, dann wird das Geld vom Veranstalter zurückgegeben.
- \* Kann eine angemeldete Person die Aktion nicht wahrnehmen und meldet eine Ersatzperson, muss dafür ein Formblatt ausgefüllt und an den Veranstalter weitergeleitet werden. Achtung: Auch das Ticket übergeben! Formblatt= [www.treenespiegel.de](http://www.treenespiegel.de)
- \* Bei „abenteuerlichen“ Aktionen (z.B.: Klettergarten, Kartfahren ...) muss eine Haftungsausschlussklärung der Eltern vorliegen. Diese ist zu finden unter [www.treenespiegel.de](http://www.treenespiegel.de)

## Kosten

Die Beiträge für die Aktionen sind jeweils aufgeführt. Darin enthalten sind die Eintrittspreise, die Anmeldegebühr und ggf. Materialkosten. Einige Veranstaltungen sind komplett kostenfrei!

Das Geld bitte passend am Anmeldetag zahlen!

Die Kosten können auch ganz oder teilweise mit der Bildungskarte bezahlt werden. Der Verkauf an Bildungskartenbesitzer findet vor der zentralen Anmeldung, **am 10. Juli 2015 von 13:00-16:00 Uhr im Jugendfreizeitheim FRITZ in Tarp** statt!

Fahren in begründeten Ausnahmefällen Eltern mit, so haben diese die dadurch entstehenden Kosten in voller Höhe zu tragen.

## Anmeldung

Die zentrale Anmeldeveranstaltung findet statt am

**10. Juli 2015 von 18:00-19:00 Uhr in der Treenehalle I der Alexander-Behm-Schule in Tarp!**

Nachmeldung: Restplätze können vom 13. Juli - 17. Juli 2015 im Jugendfreizeitheim FRITZ Tarp (Friedrich-Hebbel-Straße 11, 04638-898743) von 16:00-18:30 Uhr erworben werden!

## Versicherung

Für die Teilnahme am Ferienspaß ist eine Versicherung abgeschlossen worden. Die Versicherung ersetzt aber nicht die Eigenverantwortung der Teilnehmer/innen.

## Infos für die Eltern!

- \* Kein Kind sollte von der Teilnahme ausgeschlossen werden. Eltern, deren Kinder während der Veranstaltung/Fahrt auf eine pflegerische, medikamentöse und/oder auf Hilfsmittel (z.B.: Rollstuhl, Unterarmgehilfen) angewiesen sind, werden gebeten, vor Anmeldung/Buchung mit dem Anbieter Verbindung aufzunehmen. Kinder und Jugendliche mit Handicap können mit einer Begleitperson an den Aktivitäten teilnehmen.
- \* Bitte unbedingt eine Rufnummer auf dem Anmeldeschein angeben, unter der eine Ansprechperson während des Zeitraumes der Aktion erreichbar ist!
- \* Aus wirtschaftlichen und ökologischen Gründen gilt folgende Vorgehensweise:  
Bei Fahrten unter 100 km --> mind. 20 Teilnehmer;  
über 100 km --> mind. 40 Teilnehmer.

Bei Rückfragen zur Aktion möglichst die Veranstalter anrufen! Gelingt dies einmal nicht, dann steht der Koordinator Henning Stein (0170-4187216) oder die Gemeinde Tarp (04638-8826) zur Verfügung.



**Stand 1 - Aktion Nr. 1****Montag, 20.07.2015  
Kinderfreizeithof  
Christiansen**

Es erwartet euch ein Vormittag mit Spiel, Spaß und Abenteuer. Für einen kleinen Imbiss sorgen wir. Schaut doch schon mal mit euren Eltern auf die Internetseite: Kinderfreizeithof.de

**Kosten:** 8,00 € · **Alter:** 6-10 Jahre (max. 25 Teilnehmer)

**Abfahrt:** 8.30 Uhr Jerrishoe

**Rückkehr:** ca. 14.30 Uhr Eggebek

DRK Jerrishoe, Tel. 04638-1668

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 A****Montag, 20.07.2015  
Hamburg Dungeon**

**BAHNFAHRT!!!** Besuch in der schaurig-schönen Vergangenheit einer super starken interaktiven Geisterbahn! Anschließend Shoppingtour (ca. 2 Std.)

**Kosten:** 17,00 € · **Alter:** ab 12 Jahre

**Abfahrt:** 10.00 Uhr Bahnhof Tarp

**Rückkehr:** 20.32 Uhr Bahnhof Tarp

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 B****Montag, 20.07.2015  
Picknick im Pferdestall**

Wir fahren mit dem Fahrrad von Tarp nach Eggebek und verbringen einen Tag im Pferdestall. Für die Pferde dürfen gerne trockenes Brot, Möhren oder Äpfel mitgebracht werden. Für unser Picknick sorgen wir.

**Kosten:** KEINE! · **Alter:** 11-15 Jahre

**Treffpunkt:** Fahrradständer A-B-S Tarp, 11.00-ca. 16.00 Uhr

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 C****Dienstag, 21.07.2015  
Hochseilgarten  
Falkenstein**

High Spirit erleben und an eure Grenzen gehen, das könnt ihr in den Baumkronen am Kieler Leuchtturm. Nervenkitzel ist garantiert!

**Kosten:** 14,00 € · **Alter:** ab 10 Jahre (mind. Größe 1,40 m)

**Abfahrt:** 11.00 Uhr Tarp

**Rückkehr:** ca. 18.30 Uhr Wanderup

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 3 - Aktion Nr. 3 A****Dienstag, 21.07.2015  
Marmelade kochen**

Wir kochen leckere Marmelade und hören Geschichten von Bertha, dem Schaf. Info: Leeres Marmeladenglas und Trinkflasche mitnehmen.

**Kosten:** 2,50 € · **Alter:** ab 6 Jahre (max. 18 Teilnehmer)

**Treffpunkt:** Fahrradständer A-B-S Tarp,

**Uhrzeit:** 11.00-14.00 Uhr

IG Tarp, Tel. 04638-808722

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 D****Mittwoch, 22.07.2015  
Miniaturwunderland  
Hamburg**

**BAHNFAHRT!!!** Mit der großen Bahn nach Hamburg in die größte Miniaturbahn-Ausstellung der Welt!

**Kosten:** 10,00 € · **Alter:** ab 8 Jahre

**Abfahrt:** 10.00 Uhr Bahnhof Tarp

**Rückkehr:** 18.32 Uhr Bahnhof Tarp

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 4 - Aktion Nr. 4****Mittwoch, 22.07.2015  
Westküstenpark  
Natur-Erlebnis-Tiergarten in  
St. Peter Ording**

Ein tierisches Erlebnis mit Parkführung: Seehundfütterung, Reptilienhaus, Falknerei, Streichelgehege, Spielplatz. Die Aktion ist auch für Kinder mit Behinderung möglich.

**Kosten:** 6,00 € · **Alter:** ab 6 Jahre

**Abfahrt:** 11.00 Uhr Tarp,

**Rückkehr:** ca. 18.00 Uhr Wanderup

Sportschützenverein Langstedt, Tel. 04609-953420

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 E****Donnerstag, 23.07.2015  
Ski-Alpin-Center  
(HH-Wittenburg)**

Im Hochsommer zum Tubing auf die Schneepiste. Im LKW-Reifen die Piste herunterausen! Deshalb: Warme Bekleidung mitnehmen (Schuhe, lange Hose, Pullover, Jacke!)

**Kosten:** 14,00 € · **Alter:** ab 10 Jahre

**Abfahrt:** 9.30 Uhr Tarp,

**Rückkehr:** ca. 19.00 Uhr Wanderup

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 5 - Aktion Nr. 5****Samstag, 25.07.2015  
Schnitzeljagd  
durch Eggebek**

Wir wollen eine spannende Schnitzeljagd durch unsere Gemeinde mit euch machen. Im Anschluss gibt es beim Jukidz Stockbrot, Wurst und ihr könnt ordentlich toben.

**Kosten:** 4,00 € · **Alter:** 8-12 Jahre (max. 50 Teilnehmer)

**Start:** Thingplatz Eggebek 13:00 Uhr **Ziel:** Jukidz 18:00 Uhr

**Sport-u. Kulturausschuss Eggebek, Tel. 0172-9116791**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 F****Sonntag, 26.07.2015  
Kart-Slalom**

für junge Rennfahrer.

Mit dem Motorsportclub über die Parkplatz-Piste! Zieht euch festes Schuhwerk, lange Hose und lange Ärmel an.

Info: Einverständniserklärung ist erforderlich!

**Kosten:** 15,00 € · **Alter:** 8-14 Jahre (mind. Größe 1,35 m)

**Treffpunkt:** FRITZ Tarp, **Uhrzeit:** 10.00-14.00 Uhr

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743,

**Anmeldung erforderlich!**



**Anmeldeschein am Anmeldetag mitnehmen!**

Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen!

**Anmeldeschein**

Aktions-Nr.:

Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Abfahrtort: \_\_\_\_\_

Telefonisch erreichbar während der Aktion: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

**Stand 6 - Aktion Nr. 6****Montag, 27.07.2015  
Königsschießen für  
Jugendliche**

Im Preis enthalten: Pommes + Bratwurst + Getränk.  
**Kosten:** 2,00 € · **Alter:** ab 12 Jahre (max. 18 Teilnehmer)  
**Treffpunkt:** Schützenheim Tarp, Uhrzeit: 14.00 Uhr  
 Schützenverein Tarp, Tel. 0172 4099050

**Anmeldung erforderlich!****Stand 7 - Aktion Nr. 7****Montag, 27.07.2015  
Ponyreiten –  
Erlebnishof Bauernhof**

Jungen und Mädchen, freut euch auf Ponyreiten, Streichelzoo, Trecker-Geschicklichkeitsfahren und Spiele.

**Kosten:** 7,00 € · **Alter:** ab 6 Jahre (max. 60 Teilnehmer)

Im Preis enthalten: ein Eis, Getränk und Waffel

**Abfahrt:** 13.00 Uhr Eggebek,

**Rückkehr:** ca. 17.10 Uhr Langstedt

Reitsportgemeinschaft Hohe Geest, Tel. 0172-9263178

**Anmeldung erforderlich!****Stand 2 - Aktion Nr. 2 G****Dienstag, 28.07.2015  
Voltigieren  
zum Kennenlernen**

Wir fahren mit dem Fahrrad zusammen von Tarp nach Jerishoe und lernen das Voltigieren kennen.

**Kosten:** 5,00 € · **Alter:** 6-10 Jahre (max. 8 Teilnehmer)

**Treffpunkt:** 13:00 Uhr A-B-S Tarp

**Rückkehr:** ca. 17:00 Uhr Tarp

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!****Stand 8 - Aktion Nr. 8****Dienstag, 28.07.2015  
Bemalen eines  
Kerzenglases**

Wir bemalen mit Fingerfarben Kerzengläser und haben anschließend Spiel, Spaß und Stockbrot + Getränke.  
 Info: Bitte eine Schürze und ein kleines Handtuch mitnehmen.

**Kosten:** KEINE! · **Alter:** ohne Einschränkung

**Treffpunkt:** Treenehalle III

**Uhrzeit:** 14.00-17.00 Uhr

Marinekameradschaft Tarp, Tel. 04638-7865

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 H****Mittwoch, 29.07.2015  
Phänomenta Flensburg**

Wir besuchen in der Phänomenta Wissenschaft zum Anfangen: An mehr als 150 Experimenten kannst du tolle Versuche machen.

**Kosten:** 8,00 € · **Alter:** ab 8 Jahre

**Abfahrt:** 12.30 Uhr Tarp · **Rückkehr:** 17.00 Uhr Wanderup  
 Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!****Stand 9 - Aktion Nr. 9****Mittwoch, 29.07.2015  
Fußball-Golf und Swin-  
Golf (Gut Sophienhof)**

**Swin-Golf:** Golf für Jedermann; die leichte Art, Golf zu lernen. Schon nach 20 Min. Einweisung/Übung geht es auf den Platz (Alter 10-14 Jahre)

**Fußball-Golf:** Hier wird der Fußball zum Golfball. Eigentlich ganz einfach, wenn da nicht die Hindernisse wären. (Alter 6-14 Jahre)

**Kosten:** 6,00 € · **Alter:** 6-14 Jahre

Im Preis enthalten: Grillwurst, Pommes und ein Getränk

**Abfahrt:** 8.30 Uhr Tarp · **Rückkehr:** ca. 16.45 Uhr Wanderup  
 Volkswanderguppe Tarp, Tel. 04638-3540028

**Anmeldung erforderlich!****Stand 2 - Aktion Nr. 2 I****Donnerstag, 30.07.2015  
Tierpark Neumünster**

Ein Erlebnis-Besuch im Tierpark mit aktivem Blick hinter die Kulissen. Die Tierpfleger zeigen uns ihren Tierpark!

**Kosten:** 7,00 € · **Alter:** ab 8 Jahre

**Abfahrt:** 10.00 Uhr Tarp,

**Rückkehr:** ca. 18.00 Uhr Wanderup

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!****Stand 2 - Aktion Nr. 2 J****Freitag, 31.07.2015  
Arche Warder-Tierpark**

Einmal einen ganzen Tag selbst Tierpfleger sein und dazu noch Spannung, Spiele und tolle Erlebnisse!

Info: Unbedingt mitbringen: Essen + Trinken! Wettergerechte Kleidung! Regenzeug und Gummistiefel!

**Kosten:** 16,00 € · **Alter:** 8-12 Jahre

**Abfahrt:** 8.00 Uhr Tarp · **Rückkehr:** 18.00 Uhr Wanderup

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!****Stand 10 - Aktion Nr. 10****Montag, 03.08.2015  
Tolk-Schau**

**Kosten:** 15,00 € · **Alter:** 6-12 Jahre (max. 50 Teilnehmer)

Im Preis enthalten: Grillen und Getränke!

**Abfahrt:** 9.00 Uhr Tarp,

**Rückkehr:** ca. 17.00 Uhr Wanderup

DRK Tarp, Tel. 04638-7206

**Anmeldung erforderlich!****Stand 11 - Aktion Nr. 11****Dienstag, 04.08.2015  
Tiere, Monster,  
Superstars**

Verwandle dich in den Ferien mit einer selbstgebauten Maske in ein anderes Wesen. Du kannst werkeln, basteln, malen - einfach mit viel Fantasie kreativ sein.

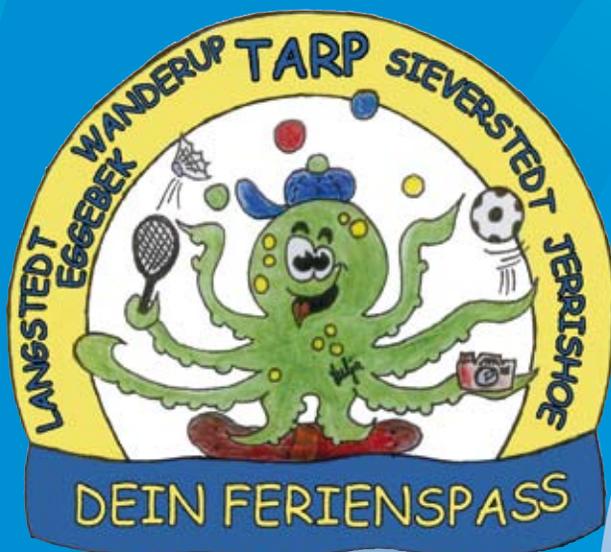
Info: Bitte Picknick + Getränke + Kittel/altes Hemd mitbringen bzw. alte Kleidung anziehen.

**Kosten:** KEINE! · **Alter:** ab 8 Jahre (max. 20 Teilnehmer)

**Treffpunkt:** A-B-S Tarp/Aulatrakt

**Uhrzeit:** 10.00-16.00 Uhr

Treene Kunstring Tarp e.V., Tel. 04602-258

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 12 - Aktion Nr. 12****Dienstag, 04.08.2015  
Tierpark Gettorf**

Wir besuchen den Tierpark Gettorf mit dem „verrückten Haus“ (extra Eintritt).

Info: Bitte Getränke und Essen mitbringen.

**Kosten: 6,00 € · Alter: 6-12 Jahre**

**Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp,**

**Rückkehr: 15.00 Uhr Wanderup**

**Gartenfreunde Tarp, Tel. 04638-899666**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 K****Mittwoch, 05.08.2015  
Greifvögel, Frettchen &  
Co zum Anfassen**

Einmal direkten Kontakt zu echten Greifvögeln. Ein Falkner besucht uns mit Uhu, Wanderfalken und Wüstenbussard. Er führt seine Tiere vor und erklärt die Falknerei.

**Kosten: 6,00 € · Alter: ab 8 Jahre**

**Treffpunkt: FRITZ Tarp · Uhrzeit: 14:00 - ca. 16:30 Uhr**

**Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 13 - Aktion Nr. 13 A****Donnerstag, 06.08.2015  
Tischtennis**

Bitte nehmt Turnschuhe und ggf. einen Schläger mit, es sind aber auch genug zum Ausleihen da. Es ist von Vorteil, wenn du über die Tischtennisplatte schauen kannst.

Info: Es gibt Stockbrot, Würstchen und Getränke

**Kosten: KEINE! · Alter: ohne Einschränkung**

**Treffpunkt: Treenehalle III, Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr**

**TSV Tarp, Tischtennis, Tel. 04638-7865**

**Stand 3 - Aktion Nr. 3 B****Freitag, 07.08.2015  
BOA-Bowling Arena  
Flensburg**

Erlebe mit uns die Bowling-Arena Flensburg. Zwei Stunden purer Bowling-Spaß mit Gleichaltrigen.

**Kosten: 7,00 € · Alter: 6-12 Jahre (max. 40 Teilnehmer)**

Im Preis enthalten: ein Getränk und Knabberlei

**Abfahrt: 9.15 Uhr Tarp,**

**Rückkehr: ca. 13.20 Uhr Wanderup**

**IG Tarp, Tel. 04638-300338**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 13 - Aktion Nr. 13 B****Freitag, 07.08.2015  
Tennis**

Die schöne Tennisanlage erwartet euch, um zu zeigen, dass auch diese Sportart Spaß machen kann! Mit euch zusammen wollen wir einen schönen Nachmittag verbringen.

Info: Bitte keine Schuhe mit grobem Profil! Bei schlechtem Wetter fällt die Aktion aus! Getränke sind gratis!

**Kosten: Keine! · Alter: ab 5 Jahre**

**Treffpunkt: Tennisanlage Tarp, Uhrzeit: 14.30-17.30 Uhr**

**TSV Tarp, Tel. 04638-8177**

**Stand 3 - Aktion Nr. 3 C****Montag, 10.08.2015  
Multimar Wattforum**

Hast du Lust mit uns in die Unterwasserwelt von Nordsee und Atlantik abzutauchen und auf einem tollen Wasserspielplatz alles zu entdecken? Dann fahrt mit uns!

Info: Handtuch + kleinen Imbiss + Getränk mitnehmen.

**Kosten: 6,50 € · Alter: 8-12 Jahre (max. 20 Teilnehmer.)**

**Abfahrt: 8.45 Uhr Tarp,**

**Rückkehr: ca. 16.45 Uhr Wanderup**

**IG Tarp, Tel. 04638-307843**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 3 - Aktion Nr. 3 D****Dienstag, 11.08.2015  
BMX-Workshop**

Lerne das BMX-Fahren mit Hilfe eines Crashkurses am Skatepark Flensburg unter Leitung der Sportpiraten. Die nötige Schutzbekleidung sowie BMX-Leihräder werden vor Ort zur Verfügung gestellt.

Info: Tragen von geschlossenen Schuhen ist PFLICHT. Mitnahme eigener BMX-Räder nur begrenzt möglich.

**Kosten: 14,00 € · Alter: 5-10 Jahre (max. 12 Teilnehmer)**

**Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp,**

**Rückkehr: ca. 13.30 Uhr Wanderup**

**TSV Tarp Judo, Tel. 0174-2676656**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 14 - Aktion Nr. 14****Dienstag, 11.08.2015  
Heide-Park-Soltau**

Es erwarten euch über 50 Attraktionen und abwechslungsreiche Shows, wie: Colossos, die größte Holzachterbahn der Welt oder der 103 m hohe Scream mit 70 Meter freiem Fall, nur was für „Unerschrockene“. Eine Mutprobe, die es in sich hat!

Info: Ausweis bei der Anmeldung mitnehmen!

**Kosten: 19,00 € · Alter: 10-16 Jahre (max. 50 Teilnehmer)**

**Abfahrt: 7.30 Uhr Wanderup,**

**Rückkehr: ca. 20.00 Uhr Tarp**

**FF Wanderup, Tel. 04606-277**

**Anmeldung erforderlich!**

**Anmeldeschein am Anmeldetag mitnehmen!****Anmeldeschein****Aktions-Nr.:**

Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Abfahrtsort: \_\_\_\_\_

Telefonisch erreichbar während der Aktion: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

**Anmeldeschein****Aktions-Nr.:**

Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Abfahrtsort: \_\_\_\_\_

Telefonisch erreichbar während der Aktion: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

**Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen!**

**Stand 15 - Aktion Nr. 15 A** **Mittwoch, 12.08.2015**  
**Bauchtanz**

Wir tanzen wie Shakira!  
**Kosten: 3,00 € · Alter: ab 6 Jahre**  
**Treffpunkt: Tanzsportzentrum Tarp (Siemensstr. 10),**  
**Uhrzeit: 15.00-17.00 Uhr**  
**Tanzsportzentrum Tarp, Tel. 0176 55181122**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 16 - Aktion Nr. 16** **Donnerstag, 13.08.2015**  
**Haithabu erleben**

Wir machen eine spannende Zeitreise in die Welt der Wikinger und erfahren, wie sie gelebt und womit sie gehandelt haben. Ein Wikinger wird uns in die Kunst des Bogenschießens einweisen und eine Wikingerfrau backt mit uns Brot.  
Info: Bitte Essen + Getränke mitnehmen.

**Kosten: 5,00 € · Alter: ab 6 Jahre (max. 28 Teilnehmer)**  
**Abfahrt: 9.30 Uhr Tarp,**  
**Rückkehr: ca. 17.00 Uhr Wanderup**  
**Ev. Kirchengemeinde Tarp, Tel. 04638-7248**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 17 - Aktion Nr. 17** **Freitag, 14.08.2015**  
**Esel, Schaf und Hund**

Anton, Hansi, Twix und ihre Freunde freuen sich auf einen schönen Tag mit euch. Wir wollen spielen auf und mit den Pferden, grillen wie die Indianer und ein Tierquiz erwartet euch in Kolkerheide.

**Kosten: 4,00 € · Alter: 8-14 Jahre (max. 20 Teilnehmer)**  
**Abfahrt: 9.00 Uhr Wanderup,**  
**Rückkehr: ca. 17.00 Uhr Tarp**  
**JUZ+TSV Wanderup, Tel. 04607-247**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 18 - Aktion Nr. 18** **Samstag, 15.08.2015**  
**Barfußpark**  
**Schwackendorf**

„Spaß bis in die Zehenspitzen“ Neben der Barfußstrecke lädt ein Streichelzoo sowie Spielgeräte zum Verweilen ein.  
Info: Bitte ein kleines Handtuch und Verpflegung mitnehmen!

**Kosten: 6,00 € · Alter: 6-10 Jahre (max. 40 Teilnehmer)**  
**Abfahrt: 9.30 Uhr Sieverstedt,**  
**Rückkehr: ca. 15.30 Uhr Süderschmedeby**  
**Landfrauen Sieverstedt, Tel. 0174 1777703**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 15 - Aktion Nr. 15 B** **Montag, 17.08.2015**  
**Fitness-Tanz**

Es werden einfach Figurenmuster nach aktuellster Musik getanzt und gleichzeitig kommen Bewegung und Spaß nicht zu kurz!

Info: Bitte Turnschuhe + Getränk mitnehmen  
**Kosten: 2,00 € · Alter: ab 6 Jahre**  
**Treffpunkt: Tanzsportzentrum Tarp (Siemensstr. 10),**  
**Uhrzeit: 11.00-12.00 Uhr**  
**Tanzsportzentrum Tarp, Tel. 04638-899925**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 L** **Dienstag, 18.08.2015**  
**Spiel und Spaß: Draußen**

Spaß und Toben nach Herzenslust. Bei schlechtem Wetter in der Halle!

**Kosten: KEINE! · Alter: 6-10 Jahre**  
**Treffpunkt: FRITZ Tarp · Uhrzeit: 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 M** **Mittwoch, 19.08.2015**  
**Spielplatzbummel**  
**durch Tarp**

Wir sehen und erleben gemeinsam unsere Lieblingsspielplätze.

Info: Bitte Picknick mitnehmen!  
**Kosten: KEINE! · Alter: 6-10 Jahre**  
**Treffpunkt: FRITZ Tarp · Uhrzeit: 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743**

**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 19 - Aktion Nr. 19** **Mittwoch, 19.08.2015**  
**Legoland (DK)**

Mehr als 50 spannende Attraktionen und eine stolze Reihe lustiger Events liefern allen einen Grund zur Freude. Im LEGOLAND gibt's Tempo, Action und Spannung! Die Neuheit 2015 ist Luke Skywalkers X-Wing Starfighter gebaut aus über 5 Mio. Legosteinen. Glühende Düsenantriebe, eine coole Geräuschkulisse und Lichtshow erwecken den Eindruck, das Raumschiff könnte jeden Moment zum Kampf gegen Darth Vader abheben.

Info: Gültigen Ausweis und Verpflegung mitnehmen!  
**Kosten: 16,00 € · Alter: 8-14 Jahre (max. 40 Teilnehmer)**  
**Abfahrt: 8.00 Uhr Wanderup,**  
**Rückkehr: ca. 19.00 Uhr Jerrishow**  
**Landfrauen Wanderup, Tel. 04606-336**

**Anmeldung erforderlich!**



**Stand 20 - Aktion Nr. 20** **Donnerstag, 20.08.2015**  
**Minigolf**  
**Kosten: KEINE!** · **Alter: ab 6 Jahre**  
**Treffpunkt: Eingang Minigolfanlage Tarp,**  
**Uhrzeit: 10.00-13.00 Uhr**  
**Frauentreff Eggebek, Tel. 04609-765,**  
**Anmeldung erforderlich!**  
 Mit freundlicher Unterstützung des Sky Marktes Eggebek und Medelhyer Bäckerei Tarp

**Stand 9 - Aktion Nr. 9 B** **Freitag, 21.08.2015**  
**Ausflug ins Watt**  
**Dagebüll**  
 Wir möchten mit Euch und einem erfahrenen Wattführer für ca. 2 Std. ins Watt bei Dagebüll. Der Wattführer wird uns die Geheimnisse des Wattes und der dort lebenden Tierwelt erklären. Nach Rückkehr vom Strand wollen wir grillen.  
**Kosten: 6,00 € · Alter: 8-14 Jahre**  
 Im Preis enthalten: Grillwurst + ein Getränk  
**Abfahrt: 8.00 Uhr Tarp,**  
**Rückkehr: ca. 15.30 Uhr Wanderup**  
**Volkswandergruppe Tarp, Tel. 04638-1498**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 N** **Freitag, 21.08.2015**  
**Schnitzeljagd**  
**durch Tarp**  
 Wir suchen den Schatz des Sommers.  
**Kosten: 2,00 € · Alter: 6-10 Jahre**  
**Treffpunkt: FRITZ Tarp · Uhrzeit: 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 21 - Aktion Nr. 21** **Samstag, 22.08.2015**  
**Karl-May**  
**„Im Tal des Todes“**  
 Wir sehen uns die spannende Vorstellung „Im Tal des Todes“ der diesjährigen Karl-May-Spiele in Bad Segeberg an. Je nach Witterung ist auf geeignete Kleidung/Kopfbedeckung zu achten – von großer Hitze bis Starkregen ist alles möglich und haben wir schon erleben dürfen.  
**Kosten: 13,00 € · Alter: ab 8 Jahre**  
**Abfahrt: 11.00 Uhr Sieverstedt,**  
**Rückkehr: ca. 19.30 Uhr Südschmedeby**  
**TSV Sieverstedt, Tel. 04603-9620252**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 22 - Aktion Nr. 22** **Samstag, 22.08.2015**  
**Jugendfeuerwehr**  
**zum Anfassen**  
 Informations- und Mitmachtag bei der Jugendfeuerwehr. Es gibt verschiedene Stationen zum Selberausprobieren. Es wird die Technik der Feuerwehr vorgestellt und es gibt eine Vorführung des Brandschutzbeauftragten.  
**Info: Für Verpflegung ist gesorgt!**  
**Kosten: KEINE! Alter: 9-12 Jahre (max. 20 Teilnehmer)**  
**Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus Eggebek**  
**Uhrzeit: 10:00 Uhr**  
**Jugendfeuerwehr Eggebek, Tel. 0152-02021685**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 23 - Aktion Nr. 23** **Sonntag, 23.08.2015**  
**Hansa-Park**  
**Kosten: 19,00 € · Alter: ab 10 Jahre**  
**Abfahrt: 8.00 Uhr Langstedt,**  
**Rückkehr: ca. 18.30 Uhr Sieverstedt**  
**FF Langstedt, Tel. 0162-9404868**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 2 - Aktion Nr. 2 O** **Montag, 24.08.2015**  
**Wasserski in Jagel**  
 An diesem Tag lernt JEDE/R auf den Brettern durchs Wasser zu pflügen! Ausrüstung wird gestellt!  
**Info: Badesachen + Verpflegung mitnehmen.**  
**Kosten: 15,00 € · Alter: ab 10 Jahre**  
**Abfahrt: 8.30 Uhr Tarp,**  
**Rückkehr: ca. 14.00 Uhr Wanderup**  
**Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Stand 24 - Aktion Nr. 24 A** **Dienstag, 25.08.2014**  
**Sum Sum Indoorpark**  
 Indoor Spielhalle. Bitte Socken oder Hausschuhe mitnehmen. Mitgebrachte Speisen und Getränke dürfen im Sum Sum nicht verzehrt werden. Einige Geräte sind zusätzlich kostenpflichtig.  
**Kosten: 8,00 € · Alter: ohne Einschränkung**  
**Im Preis enthalten: 1 Getränk und 1 Slush-Eis**  
**Abfahrt: 11.00 Uhr Langstedt**  
**Rückkehr: 16.00 Uhr Sieverstedt**  
**TSV Eintracht Eggebek, Tel. 04609-1226**  
**Anmeldung erforderlich!**

**Anmeldeschein am Anmeldetag mitnehmen!**

Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen!

**Anmeldeschein** **Aktions-Nr.:**

Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Abfahrtsort: \_\_\_\_\_

Telefonisch erreichbar während der Aktion: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

**Anmeldeschein** **Aktions-Nr.:**

Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Abfahrtsort: \_\_\_\_\_

Telefonisch erreichbar während der Aktion: \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

Stand 3 - Aktion Nr. 3 D

**Dienstag, 25.08.2015**  
**Schwarzlichtviertel**  
**Hamburg**

Erlebt mit uns das Schwarzlichtviertel in Hamburg. Wir beginnen mit dem 18½-Loch-Minigolfparcour. Anschließend dampft schon die „All you can eat-Pizza“. Danach könnt ihr noch ins Blindhouse und auch die Mission Possible entdecken.

**Kosten:** 19,00 € · **Alter:** ab 12 Jahre (max. 40 Tln.)

**Im Preis enthalten:** Pizza + 1 Apfelschorle 0,5 l

**Info:** Bitte Getränke für die Fahrt mitnehmen.

**Abfahrt:** 9.30 Uhr Tarp, **Rückkehr:** 17.00 Uhr Wanderup  
IG Tarp, Tel. 0151-55121483

**Anmeldung erforderlich!**

Stand 2 - Aktion Nr. 2 P

**Mittwoch, 26.08.2015**  
**HSV-Imtech-Arena**

Echte Fans stehen zu ihrer Mannschaft! Wir lernen das Stadion unter sachkundiger Führung von innen und außen kennen, gehen in das HSV-Museum und zum Abschluss veranstalten wir ein TORWANDSCHIESSEN. Vielleicht treffen wir ja auch noch die Spieler?!

**Kosten:** 11,00 € · **Alter:** ab 8 Jahre

**Abfahrt:** 9.00 Uhr Tarp,

**Rückkehr:** 17.00 Uhr Wanderup

Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

Stand 24 - Aktion Nr. 24 B

**Mittwoch, 26.08.2015**  
**Piratenland Itzehoe**

Indoor-Spielplatz und Outdoor Spielflächen. Getränke und Speisen dürfen nicht im Piratenland verzehrt werden. Einige Attraktionen sind zusätzlich kostenpflichtig.

**Kosten:** 6,00 € · **Alter:** ohne Einschränkung

**Im Preis enthalten:** 2 Chips für Attraktionen

**Abfahrt:** 9:00 Uhr Langstedt

**Rückkehr:** ca. 18:00 Uhr Sieverstedt

TSV Eintracht Eggebek, Tel. 04609-5150

**Anmeldung erforderlich!**

Stand 2 - Aktion Nr. 2 Q

**Donnerstag, 27.08.2015**  
**Fahrt ins Maislabyrinth**

Zwischen 275.000 Pflanzen könnte man sich schon mal verirren... aber nicht mit uns! Wir garantieren einen vergnüglichen Tag!

**Kosten:** 4,00 € · **Alter:** ab 8 Jahre

**Abfahrt:** 10.00 Uhr Tarp, **Rückkehr:** 14.30 Uhr Wanderup  
Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-898743

**Anmeldung erforderlich!**

Stand 25 - Aktion Nr. 25

**Freitag, 28.08.2015**  
**Ein Fest**  
**am barocken Hof**

Eine Führung in tollen Kleidern durch das Schloss Gottorf. Info: Ein kleiner Imbiss ist mitzunehmen.

**Kosten:** 5,00 € · **Alter:** 6-13 Jahre (max. 25 Teilnehmer)

**Abfahrt:** 9.00 Uhr Langstedt

**Rückkehr:** ca. 15.00 Uhr Sieverstedt

Schützengilde Langstedt, Tel. 0173 9414963

**Anmeldung erforderlich!**

Freitag, 28.08.2015

**POOL-PARTY**

**im Freizeitbad in Tarp**

Wir verabschieden die Sommerferien  
bei lauter Musik und mit coolen  
Cocktails (alkoholfrei)!

**EINTRITT FREI!**

KEINE ANMELDUNG ERFORDERLICH!

**Beginn:** 16:00 Uhr

**Ende:** 21:00 Uhr

Jugendfreizeitheim



**Böelck**

...der bessere Urlaub

24850 Schuby | Telefon: 04621 / 4411 | www.boelck.de

# Landesjugendtreffen und Landesmeisterschaften der DLRG

Mit einem lautem „Captain is coming!“ und unseren neuen einheitlichen blauen Trainingsanzügen und passenden T-Shirts waren wir, die Mitglieder der DLRG Tarp nicht zu überhören oder zu übersehen auf den diesjährigen Landesmeisterschaften im Rettungsschwimmen und dem Landesjugendtreffen der DLRG in Norderstedt. Die immer über das Hilfemfahrtwochenende stattfindende Veranstaltung ist jährlich Anziehungspunkt für ca. 1500 Beteiligte der DLRG aus Schleswig-Holstein.

Aus Tarp sind wir mit ca. 30 Personen angereist, darunter waren Schlachtenbummler, Helfer, Rödellerttruppmitglieder, Schwimmer und Betreuer. Unsere Gruppe, bestehend zu 50 Prozent aus 8-12-Jährigen, ist im Vergleich zum letzten Jahr gewachsen, sodass wir zusätzliche Betreuer mitgenommen haben.

Mit unserem Kooperationspartner, der DLRG Schleswig, konnten wir vier Mannschaften im Rettungsschwimmen stellen, die sich bereits auf den Kreismeisterschaften qualifiziert haben: Altersklasse 12 weiblich, AK 15/16 männlich, AK 17/18 weiblich und männlich.

Wer nicht verschiedenen Verpflichtungen nachgehen musste, konnte die angebotenen Aktivitäten nutzen. So wurde die Freizeit mit Herstellung von Schokocrossis und Creme oder dem Besuch des Hamburger Flughafens verbracht. Außerdem wurden auf dem Schulgelände der Schule, in deren Klassenräumen wir übernachtet haben, zusätzlich Bullriding, Gladiatorkämpfe, Parcours und gemeinsames Basteln angeboten. Neben der Nutzung der Aktivitäten haben wir auch Gruppenspiele auf dem Sportplatz gespielt, die besonders gut angenommen wurden und haben unseren Teamgeist gestärkt.

Verpflegt wurden wir durch einen Caterer und für den kleinen Hunger zwischendurch traf man sich im Cafe Kontakt zu einem leckeren Eis oder einer Waffel. Abends gab es die Möglichkeit für die älteren Teilnehmer und die Betreuer, in die Bier- und Weinstube zu gehen.

„Es ist das Ereignis des Jahres. Jedes Jahr findet es statt, jedes Jahr in einer anderen Stadt, jedes Jahr unter anderen Bedingungen. Unsere Teilnehmer/innen freuen sich das ganze Jahr darauf und das Medienangebot ist groß.“  
Solveig Feddersen

## Freiw. Feuerwehr Tarp



### Grillabend

Am Freitag, dem 17. Juli 2015 ab 19.30 Uhr veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Tarp wieder ihren traditionellen öffentlichen Grillabend, zu dem alle Einwohner und Urlaubsgäste herzlich eingeladen sind. Wir bieten wieder Fleisch und Wurst vom Grill, Pommes sowie Getränke zu erschwinglichen Preisen und reichlich Gelegenheit zum Klönschnack. Lediglich gute Laune muss jeder selbst mitbringen.

Die Freiwillige Feuerwehr Tarp freut sich auf Ihren Besuch.

### 25 Jahre Die Hornblower mit Konzert im Garten der Familie Vollbrecht in Eggebek/ Grafenstein

Seit 25 Jahren gibt es den Shantychor der Marinekameradschaft Tarp „Die Hornblower“. „Das wollen wir in diesem Jahr einmal ganz besonders feiern“, erklärt der erste Steuermann Peter Nommensen. Am 5. Juli zwischen 11 Uhr und 17 Uhr wird es deshalb ein musikalisches Gartenfest bei der Familie Vollbrecht in Eggebek/ Grafenstein geben. In einem wunderschönen Garten mit Blumen, besonderen Pflanzen und ansprechender Dekoration wird es mit der Unterstützung durch den Gartenclub Tarp/Eggebek etwas für die Augen und Ohren geben. Das Konzert ist für jedermann offen. Eintritt 5,00 Euro.



### Es blüht bei Wojcinskis

Der erste Blick ist umwerfend. Überall blüht es, und das nach diesen letzten kalten Wochen. Kathy und Werner Wojcinski haben ihr Haus im Eichenkratt, beide offensichtlich den „grünen Daumen“. Jetzt zeigt sich ein Kaktus in Form einer Säule mit wunderschönen Blüten. „Der ist mindestens 20 Jahre alt, wurde jahrelang stiefmütterlich behandelt und nicht gepflegt, nun diese Pracht“, darüber freuen sich beide.

Die Wojcinskis lieben ihren Garten. Vor einigen Jahren machte eine Flutwelle durch Tornschau vieles zunichte, ein Schaden in enormer Höhe entstand. Eine gesamte Zierfischzucht wurde zerstört. „Das ist glücklicherweise abgehakt“, so Werner Wojcinski. „Unser Garten bekam zwar viel Wasser, aber ansonsten blieb alles soweit in Ordnung“, so Kathy Wojcinski. Ihre Blumen sind nach Plan gepflanzt, so dass es immer im Garten irgendwo blüht. Auf der „Entweder Oder“-Stelle wachsen all die Pflanzen, die nicht so recht wollen. Dort erholen sie sich oft, denn „sonst landen sie im Kompost“.

**Bernd Carstensen**  
Fleischerfachgeschäft  
Tarp · Dorfstraße  
Tel. 0 46 38-4 51

### Grillpaket 6-teilig

- 2 Grillwurst
- 1 Rückensteak
- 1 Nackensteak
- 2 Fleischspieße

**6,50 €**

vom Fachmann

SEIT 1940  
**Treenetaler**  
Wir liefern Ihnen unsere frischen Getränke ins Haus.  
[www.treenetaler.de](http://www.treenetaler.de)  
☎ 0 46 38-332

Diamant-Bohr- und Sägetechnik  
**Marin**  
Tel. 04638 - 213 62 22  
Mobil 0174 - 41 42 517  
Fax 04638 - 213 62 23  
24885 Sieverstedt

### Kiosk im Freizeitbad Tarp zu verpachten

Die Gemeinde Tarp möchte ab der Freibadsaison 2016 den Kiosk im Freizeitbad langfristig verpachten. Der neue Pächter sollte zuverlässig sein und den Kiosk zu festen Zeiten geöffnet haben.

Das Freizeitbad hat von Anfang Mai bis Anfang September täglich geöffnet. Der Pachtzins beträgt monatlich 250,00 Euro zzgl. MwSt. Weiterhin sind die Stromkosten und anteiligen Müllgebühren zu zahlen. Vor Beginn der Pachtzeit ist bei der Gemeinde Tarp eine Kautions in Höhe von 1.500,00 Euro zu hinterlegen. Weitere Einzelheiten werden vertraglich geregelt.

Interessenten richten bitte ihre schriftliche Bewerbung bis zum 21.08.2015 an den Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Tornschauser Straße 3 - 5, 24963 Tarp.

Es ist genug **Brot** für alle da **für die Welt**  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50



## AN ALLE FRAUEN!

### Wir möchten uns vorstellen.

Die LandFrauen Jerrishoe-Tarp haben ca. 230 Mitglieder und sind offen für alle Fraueninteressen. Wir bieten jeden Monat eine interessante Veranstaltung, die unternehmungsfreudige und wissbegierige Frauen anspricht. In diesem Jahr treffen wir uns noch zu einer Abendwanderung in den Fröruper Bergen, fahren ins Alte Land zur Apfelernte, treffen uns zu einem Frauen-Frühstück, informieren uns über mögliche Sturzpräventionen und basteln Adventsgestecke.

Zusätzlich wollen wir ab August an jedem letzten Donnerstag im Monat einen Stammtisch anbieten, um uns in lockerer Atmosphäre zu treffen und zu schnacken. Eine gute Gelegenheit, die Landfrauen ganz zwanglos kennenzulernen.

Wer neugierig geworden ist oder einfach Lust bekommen hat, in unserer großen Frauenrunde dabei zu sein, der meldet sich bei Barbara Illias-Göbel 04638-898565 oder schaut im Internet unter [www.landfrauen-jerrishoe-tarp.de](http://www.landfrauen-jerrishoe-tarp.de). Wir freuen uns auf Sie.

## Eulenwanderpfad

Zwei Eulenpaten bieten erneut am Freitag, den 17. Juli 2015 – ab 15:00 Uhr eine Führung auf dem 4,3 km langen Eulenwanderpfad an.

Treffpunkt: Waldfriedhof Tarp, Harkielweg.

Wir würden uns über eine kleine Spende zur Erhaltung der Eulen sehr freuen.

Anmeldung ist erforderlich: 04638/582

## Theater-Land-Abo

### Einladung zur Spielzeit 2015/2016

Die neue Spielzeit des Flensburger Theaters beginnt im Oktober. Das Abo bietet den Besuchern einen abwechslungsreichen Mix aus Oper, Operette, Musical, Ballett und Schauspiel. In dieser Saison sehen wir: „La Traviata“, „Die Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull“, „Domröschen“, „Die Glückskuh“, „Heiße Zeiten“, „Die Hochzeit des Figaro“, „Die Csardasfürstin“ und „Crazy for you“. Mit der Zeichnung eines Abonnements bis zum 15. August sichern Sie sich einige unterhaltsame Theaterabende. Es besteht die Möglichkeit mit einem Bus zur Theatervorstellung zu fahren. Bei Interesse kann das vollständige Programm bei Günther Kerkow, Oeversee, Tel. 04638/1500 angefordert werden.

## Älter werden in TARP



## Der Seniorenbeirat

### Der Seniorenbeirat bietet an:

Besuch des Theodor-Storm-Hauses in Husum mit Führung und Lesung, anschließend Kaffeetrinken im Hotel Rosenberg

Wann? Mittwoch 05. August 2015

Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen begrenzt.

Kostenbeitrag:

Busfahrt von Tarp nach Husum und zurück

€ 12,00

Kaffeetrinken im Hotel Rosenberg

€ 8,50 (darin enthalten: Kaffee satt, ein Stück Kuchen und 1 Stück Torte)

Kassiert wird im Bus. Bitte passendes Geld bereithalten

Verbindliche Anmeldung bis 22. Juli 2015 an Günther Will, Meisenweg 1, 24963 Tarp, Tel. (04638) 684, E-Mail: [winky@foni.net](mailto:winky@foni.net)

Da ich vom 06. bis 11. Juli ortsabwesend bin, bitte ich die Anmeldung vor dem 05. Juli bzw. nach dem 11. Juli zu tätigen

Abfahrzeiten und Zustiegeorte:

12.45 Uhr Tornschauser Str./Kastanienallee

12.50 Uhr Tornschauser Str./Buchenhain

12.55 Uhr NOSPÄ

12.58 Uhr ehemals Blumen Diercks

13.05 Uhr Seniorenresidenz Wanderuper Str.

13.07 Uhr ADS-Kindergarten

13.10 Uhr Stöberdeel

13.15 Uhr Hochhaus

## Einladung

zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates (SB) am Di. 14.07. 2015 um 14.30 Uhr in der Seniorenresidenz Wanderuper Str. 21 in Tarp.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung.
- 2.. Bericht des Bürgermeisters.
- 3.. Bericht der Vorsitzenden.
- 4.. Berichte der Beiratsmitglieder.
- 5.. Evtl. Fragen oder Anregungen zur Arbeit des SB.
6. Verschiedenes.
7. Schlusswort.

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung hält der Steuerberater Jan Holm aus Tarp einen Vortrag über die Besteuerung von Renten, Mieteinnahmen, Zin-

sen und anderen möglichen Einkommen und steht für Fragen zur Verfügung.

Kaffee und Kuchen werden auf Wunsch gegen Bezahlung gereicht:

Wir würden uns freuen, möglichst viele Senioren zu dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Elisabeth Marx, Vorsitzende

Günter Will, Schriftführer

## Bücherei Tarp



Unsere aktuellen Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag:

10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr

In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr

Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

## Die Bücherei hat neue Medien

### Romane:

Gardner, Lisa: Schmerz. (Thriller)

Spreckelsen, Tilman: Das Nordseegrab. (Krimi)

Coulin, Delphine: Samba für Frankreich.

Leon, Donna: Tod zwischen den Zeilen. (Krimi)

Becker, Oliver: Die Schatten von New Orleans. (Historisches)

Gerritsen, Tess: Der Schneeleopard. (Psychothriller)

### Medien:

Wii – Barbie Fashionista.

Der kleine Medicus. (DVD)

Violetta. (DVD)

Die Vampirschwestern 2 – Fledermäuse im Bauch. (DVD)

### Sachbücher:

Andersson, P.J.: Vom Inder, der mit dem Fahrrad bis nach Schweden fuhr. (Biographie)

Marsden, Keris: Paleo – die Steinzeitdiät.

...aber süß muss es sein – verführerische Rezepte aus norddeutschen Cafés.

Büscher, A.: Smoothies für alle Jahreszeiten.

Homrighausen, Heike: Brüche und Dezimalzahlen 5./6. Klasse.

Kirchner, Beate: Ostseestädte – Kreuzfahrten.

Sieck, A.: Das vegane Grillbuch.

### Kinder- und Jugendbücher:

Jörg, Sabine: Der Ernst des Lebens. (Bilderbuch)

Klein, Martin: Die spannendsten Piratengeschichten für Erstleser.

Hilbert, Jörg: Ritter Rost und der goldene Käfer.

Arend, Doris: Das tollste Pony der Welt. (Tiptoi-Ausgabe)

Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter [www.buecherei-tarp.de](http://www.buecherei-tarp.de)

## Freie Büro-/ Einzelhandelsfläche

im Fachmarktzentrum „Linden-Markt“

in 24963 Tarp, Wanderuper Str. 13,

70 - 265 qm, 85 Stellplätze,

Miete auf Anfrage

Fr. Schaper T. 05964/939088-24

[d.schaper@asp-projektsteuerung.de](mailto:d.schaper@asp-projektsteuerung.de)

**TOP TOP** Auswahl Angebote!

**Der Fahrradladen** *Gafert*

**Tolle Sommerangebote!**

+++ E-Rad-Stützpunkt  
+++ Service +++ Fachwerkstatt

Inh. Joachim Gafert  
Dorfstr. 18 · 24963 Tarp – im TreeneCenter  
T. 04638-8082406 · [www.fahrradgafert.de](http://www.fahrradgafert.de)



## Achtung! Lesen gefährdet die Dummheit!

Es geht wieder los: Der FerienLeseClub startet in der Bücherei Tarp und läuft während der gesamten Sommerferien. Mitmachen dürfen alle Schüler und Schülerinnen der 4.-7. Klasse.

Wie kann man mitmachen?

Du meldest Dich ab dem 7.7. in der Bücherei für den FLC an, dann entleihst Du Bücher aus der bereit gestellten Auswahl und liest diese.

Gut 200 nagelneue Bücher warten auf dich!

Bei der Abgabe der Bücher beantwortest Du den Mitarbeiter/innen aus der Bibliothek einfach ein paar Fragen oder unterhältst Dich über die Bücher. So wird die Lektüre überprüft und in einem Leselogbuch bescheinigt. Auf der gemeinsa-

men Abschlussparty bekommst du dann Dein FLC-Zertifikat. Dieses Zertifikat kann im nächsten Schulzeugnis als außerschulisches Engagement eingetragen werden.

Also: Kommt vorbei und meldet Euch an! Wir freuen uns auf Euch!

Insgesamt nehmen 50 Büchereien in Schleswig-Holstein an diesem Projekt zur Leseförderung teil. 5000 Schülerinnen und Schüler haben im vergangenen Jahr mitgemacht. Viele von ihnen schafften es dabei, sich eines der begehrten FerienLeseClub-Zertifikate zu erlesen, mit denen sie auch ihr Zeugnis aufwerten konnten.

Der FerienLeseClub (FLC) hat sich in den vergangenen Jahren zum größten Leseförderprojekt in den Sommerferien entwickelt und bietet durch die enge Zusammenarbeit von Bibliotheken und Schulen landesweit eine attraktive Form der Leseförderung.

Unterstützt wird dieses Projekt durch den Förderverein Die Buchstützen.

Weitere Informationen in der

Bücherei Tarp, Kirchenweg 1, 24963 Tarp, Tel. 04638/291, www.buecherei-tarp.de, www.ferienleseclub.de Frauke Nobereit



## Ausschneiden für die Pinnwand!

Wer - wo - was im Amt Oeversee

info@amt-oeversee.de	Vorwahl: 04638	Fax	88 - 11
Amtsvorsteher	Ralf Bölc		88 - 0
Leitender Verwaltungsbeamter	Horst Rudolph		88 - 0
<b>Ämter</b>	<b>Mitarbeiter</b>	<b>Zimmer</b>	<b>Telefon</b>
<b>Erdgeschoss:</b>			
Ordnungsamt	Patrick Kehler	1	88 - 33
	ordnungsamt@amt-oeversee.de		
Einwohnermeldeamt	Elisabeth Finkenberg	2	88 - 42
	einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de		
	Anette Jessen	3	88 - 24
	einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de		
Gewerbeamt	Katja Bastian-Evers	4	88 - 62
	ordnungsamt@amt-oeversee.de		
Anlagenbuchhaltung	Laura Dillmann	4	88 - 60
	kaemmerei@amt-oeversee.de		
Standesamt	Kirsten Christiansen	5	88 - 35
	standesamt@amt-oeversee.de		
Hauptamt/Feuerwehrwesen	Dörte Diercks	6	88 - 25
	hauptamt@amt-oeversee.de		
Schulangelegenheiten (Mo.-Do.)	Marion Kubut	7	88 - 32
	schulverwaltung@amt-oeversee.de		
Personalverwaltung	Doris Kleeberg	8	88 - 13
	personalamt@amt-oeversee.de		
<b>1. Obergeschoss</b>			
Vorzimmer Leitender Verwaltungsbeamter und Amtsvorsteher	Martina Klos	16	88 - 0
	info@amt-oeversee.de		
Vorzimmer Bürgermeister Tarp			

Doris Benzmann	15	88 - 26
gemeinde.tarp@amt-oeversee.de		
<b>Ämter</b>	<b>Mitarbeiter</b>	<b>Zimmer</b>
	<b>E-Mail</b>	
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit		
Regina Bunge	12	88 - 18
hauptamt@amt-oeversee.de		
Steueramt	Beate Harksen	13
	steueramt@amt-oeversee.de	88 - 45
	Carolin Leese	13
	steueramt@amt-oeversee.de	88 - 45
Finanzverwaltung/Leitung	Petra Venz	19
	kaemmerei@amt-oeversee.de	88 - 44
Finanzverwaltung/stellvertr. Leitung	Carsten Wöhlk	20
	kaemmerei@amt-oeversee.de	88 - 39
Finanzbuchhaltung	Leonien Lieske	11
	kasse@amt-oeversee.de	88 - 46
	Nadja Jansen	11
	kasse@amt-oeversee.de	88 - 46
Anlagenbuchhaltung	Laura Dillmann	18
	kaemmerei@amt-oeversee.de	88 - 23
<b>2. Obergeschoss</b>		
Bauamt/Liegenschaften	Marion Schulz	23
	Doris Petersen	24
Liegenschaften	Clarissa Henningsen	25
Bauamt	Lars Richter	26
Technisches Bauamt	alle: bauamt@amt-oeversee.de	88 - 47
Gleichstellungsbeauftragte	Susanne Blank	24
Do. 15.00-17.00 Uhr	gleichstellungsbeauftragte@amt-oeversee.de	88 - 34
Archiv	Harald Bahrs	27
	harald.bahrs@amt-oeversee.de	88 - 55

Bei Fragen rund um das Arbeitslosengeld II wenden Sie sich bitte an das Sozialzentrum Eggebek, Tel. 0 46 09-900 350

Ihr Suzuki Vertragshändler in Sieverstedt und Flensburg.

Way of Life!

**ZUVERLÄSSIG UND KOMPETENT IN WERKSTATT, VERKAUF UND SERVICE. REPARATUREN ALLER MARKEN!**

**AUTOHAUS ROHDE**

Autohaus Rohde e.K. Sieverstedt Flensburg  
Schleswiger Str. 9 Am Friedenhügel 17  
Tel: 04603 944 40 Tel: 0461 505 28 40

www.auto-rohde.de

**!Neubau**

**Doppelhaushälfte in Tarp/Schellenpark!**

Ca. 130 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Doppel-Carport mit Schuppen, Terrasse, Vollbad, Gäste-WC.

**Provisionsfrei ab 247.000,- €**

Infos unter: [www.hanse-invest.net](http://www.hanse-invest.net) oder Tel. 0170-6829595



Rasant ging es beim Wettkampf zu, in dem Flaggen von einem Punkt abgeholt und zu einem anderen Punkt gebracht werden mussten. Foto: Kolja Zalewski

### Reitsport auf der Überholspur

Rasant ging es am 2. und 3. Mai in Rendsburg auf dem Norla-Gelände zu. Das erste Ranglistenturnier 2015 der Mounted-Games-Reiter fand dort statt.

Mit hohem Tempo müssen dabei verschiedenste Aufgaben gemeistert werden, wie z.B. im Staffelslalom oder im Wettkampf, in dem Flaggen von einem Punkt abgeholt und zu einem anderen Punkt gebracht werden, um sie dort der Reihe nach in kleine Köcher zu stecken

Insgesamt starteten 50 Mannschaften aus Norddeutschland und Dänemark. 250 Reiter der U14 (max. 14 Jahre jung), U18 (max. 18 Jahre jung) und der offenen Klasse (ohne Altersbegrenzung) zeigten ihr Können. In der offenen Klasse gewann die Mannschaft Lindau Gettorf 1 (Deutscher Meister 2014), in der U18 und in der U14 konnte der Ahrenloher Reitverein das Turnier für sich entscheiden.

Die Nordis, die im 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt e.V. aktiv reiten, organisierten dieses Turnier mit vielen ehrenamtlichen Helfern aus dem Verein. In allen Altersklassen vertreten, waren die Nordis im Jugendbereich besonders erfolgreich.

Wer nun Lust bekommen hat, selber auch mal beim Training dabei zu sein, kann sich gerne an Jörg Käding, Tel. 0157 390 18 234, wenden und ein Probetraining vereinbaren.

Jörg Käding



Man sieht, dass diese Gruppe mit Fahrern und Reitern viel Spaß auf der Tour hatte. An den Westen war zu erkennen, wofür sie unterwegs waren.

### Pfingstausfahrt mit Nordstafette

In diesem Jahr hatten wir auf unserer Pfingstausfahrt einen ganz besonderen „Begleiter“, die Nordstafette war nämlich dabei.

Die Nordstafette setzt ein Zeichen für Reit- und Fahrwege in Schleswig-Holstein. Sie macht darauf aufmerksam, wo Wege gebraucht werden oder wo es neue Wege gibt, um das Reit-Fahrwegenetz zu erweitern.

In diesem Jahr hatten wir einen besonderen Anlass, um mitzumachen, denn wir hatten die Genehmigung erhalten, durch einen Landesforst zu reiten, und das nicht nur für die Ausfahrt, sondern als festen Bestandteil unserer Reit- und Fahrwege.

Dieses Ereignis hat dann auch recht viele Teilnehmer angezogen: Wir hatten 24 Reiter, 15 Kutschen mit „Besatzung“ und vier Fahrradfahrer, insgesamt ohne Helfer waren es 63 Teilnehmer, die sich auf unsere Strecke gemacht haben.

Wir merkten schnell, dass nicht genug Stafetten-Westen da waren, aber sie wurden so verteilt, dass immer wieder Westen zu sehen waren. Die Stafette selber wurde am ersten Wagen, dem Planwagen mit den Gästen an Bord, angebracht und trug somit unsere Botschaft vorne weg ins Land.

Der Wettergott war wie in jedem Jahr uns wohlgesonnen. Alle Reiter und Fahrer sind gut in der Pause und dann wohlbehalten und gut gelaunt auch am Zielort auf der Festwiese angekommen. Als Erinnerung durften sie ihre Urkunde und

### Fachbetrieb für Einblasdämmung

**Frank Feddersen**

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung  
Thermographie

[www.luftschichtdaemmung.de](http://www.luftschichtdaemmung.de)

**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister

Fliesen • Platten • Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp  
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55  
info@rolf-petersen-online.de  
www.rolf-petersen-online.de



### 1 Kilo Deutschland ...

macht ganz schön viel Arbeit – und das ist gut so. Seit 125 Jahren sammeln Menschen Briefmarken für Bethel. Die bunten Postwertzeichen schaffen sinnvolle Arbeit für behinderte Menschen. Sie werden sortiert und an Sammler verkauft. Bitte helfen Sie uns beim Sammeln. Vielen Dank.

Briefmarkenstelle Bethel • Quellenhofweg 25 • 33617 Bielefeld  
[www.briefmarken-fuer-bethel.de](http://www.briefmarken-fuer-bethel.de)

Bethel

251

60 JAHRE  
**Diakonie**  
Katastrophenhilfe

**Weltweit  
tatkräftig.**

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention.  
**Jeden Tag. Weltweit.**

Ihre Spende hilft. IBAN: DE26 2106 0237 0000 5025 02

Plakette in Empfang nehmen. Danach blieb bei den meisten auch noch die Zeit, sich bei einer Grillwurst und Getränken auszutauschen.

Wer nun meint, dass wir uns damit beschweren wollen, es gäbe in Sieverstedt und Umgebung nicht genug Reit- oder Fahrwege, der täuscht sich. Wir wollen im Gegenteil damit Danke sagen, dass es bei uns viele gute Wege gibt. Wir haben mit dem Waldweg noch einen ganz tollen dazu bekommen und vielleicht regt das andere Gemeinden dazu an, gute Wege zu erhalten und freizugeben für Reiter, Fah-

rer, Radfahrer und Wanderer, dann braucht es auch keine extra dafür angelegten neuen teuren Wege.

Im nächsten Jahr ist wieder unsere Pflingstausfahrt und dann zum 15. Mal, also ein Jubiläum. Ein guter Anlass, wieder die Stafette dabei zu haben, wie wir finden. Wer dabei sein möchte, kann sich das Datum ja schon mal vormerken, unsere Ausfahrt findet immer am Pflingstsonntag statt.

Weitere Bilder der Ausfahrt finden Sie auch auf unserer Homepage [www.vur-sieverstedt.de](http://www.vur-sieverstedt.de)

## Sieger in (fast) allen Klassen

### Jerrishoer Bogenschützen richteten Kreismeisterschaft aus

Etliche Erfolge konnten die Bogenschützen des SV Jerrishoe auf der Meisterschaft des NDSB Kreisverbandes Schleswig-Flensburg verbuchen. Bei Sonnenschein und manchmal etwas mehr Wind hatte der Schützenverein auf dem eigenen Platz wieder für hervorragende Rahmenbedingungen gesorgt. Wie viele der angetretenen Schützen aus fünf Vereinen die Qualifikation zur Landesmeisterschaft letztlich schaffen werden, wird sich jedoch erst nach Meldung aller Schleswig-Holsteinischen Verbände herausstellen.

Aber auch jetzt schon war das Turnier für die Jerrishoer Starter ein voller Erfolg: Sie stellten in jeder Klasse mit eigener Beteiligung auch den Sieger. Und schossen dabei teils beachtliche Ergebnisse. „Denn für die Qualifikation ist nicht die Platzierung das

Maß aller Dinge“, wussten die Trainer, „sondern der direkte Punktevergleich in den jeweiligen Klassen auf Landesebene.“

Hier wird sich Jaqueline Hansen (Juniorinnen) sicher in der Spitze mit einreihen. Mit 602 Ringen erreichte sie zwar nicht das von ihr selbst gesteckte Ziel, setzte aber in diesem Turnier die Bestmarke bei den Recurveschützen. In der Compoundklasse hatte Christoph Lukasiewicz mit 648 Punkte die Nase vorn. Aber auch die Ergebnisse manch jungen Nachwuchsschützen lassen auf LM-Tickets hoffen. /fh

### Ergebnisse WA Kreismeisterschaft im Freien Schleswig-Flensburg:

(2 x 6 x 6 Pfeile)

Recurve Schüler C (15 Meter) männl.:

1. Matthiesen, Per-Luca (SV Jerrishoe) 435 Ringe

Schüler C weibl.:

1. Petersen, Lia (SV Jerrishoe) 315

Schüler B (25 m) männl.:

1. Brall, Timon Tobias (SV Jerrishoe) 512; 2. Busch, Jonathan (TSV Kappeln) 443; 3. Petersen, Finn (SV Jerrishoe) 367; 4. Tordsen, Justin (TSV Kappeln) 183

Schüler A (40 m) männl.:

1. Hansen, Malte (SV Jerrishoe) 450; 2. Wagner, Tim-Lukas (SV Jerrishoe) 352; 3. Struckmann, Levin (SV Jerrishoe) 268

Jugend (60 m) männl.:

1. Babon, Leon (TSV Lindewitt) 149

Junioren (70 m) männl.:

1. Klöpping Moritz (SpSch Fahrdorf) 431

Junioren weibl.:

1. Hansen, Jaqueline (SV Jerrishoe) 602

Schützenklasse (70 m):

1. Thomsen, Mario (SV Jerrishoe) 510; 2. Weber, Daniel (TSV Lindewitt) 429; 3. Schnack, Jan Philipp (TSV Lindewitt) 347

Damenklasse (70 m):

1. Arend, Alexandra (SpSch Fahrdorf) 545; 2. Tschutter, Sandra (TSV Lindewitt) 303

Altersklasse (70 m)

Herren: 1. Hansen, Hans-Jürgen (SV Jerrishoe) 521; 2. Shojaae, Majid (TSV Nord Harrislee) 383; 3. Christiansen, Sven (TSV Lindewitt) 319; 4. Seils, Norbert (SV Jerrishoe) 300

Damen:

1. Neuhaus, Barbara (SV Jerrishoe) 372

Senioren B (70 m):

1. Arleth, Joachim (TSV Kappeln) 499

Compound Schützen (70 m):

1. Lukasiewicz Christoph (SV Jerrishoe) 648; 2. Wagner, Matthias (SV Jerrishoe) 475; 3. Lameczak, Timo (TSV Nord Harrislee) 473

Altersklasse (70 m):

1. Tobiesen, Rolf (SV Jerrishoe) 622; 2. Neuhaus, Heinz-Willi (SV Jerrishoe) 587

Blankbogen Altersklasse (40 m) Damen:

1. Klöpping, Wiebke (SpSch Fahrdorf) 180

Senioren (40 m):

1. Theune-Kreuziger, Christoph (SV Jerrishoe) 334

**Mannschaftswertung**

Recurve Schüler A:

1. SV Jerrishoe (Hansen/Wagner/Struckmann) 1070

Compound Schützen:

1. SV Jerrishoe (Lukasiewicz/Tobiesen/Neuhaus) 1857

## 13x Bronze, 8x Gold

Im Tanzsportzentrum Tarp bestand am 30. Mai zum vierten Mal die Möglichkeit, das Deutsche Tanzsportabzeichen (DTSA) zu erlangen. 21 teilnehmende Tänzer ergriffen die Chance, wobei es für dreizehn Teilnehmer die erste Abnahme war. Entsprechend groß bei ihnen die Aufregung, aber die gute Stimmung und die beruhigenden Worte der beiden Prüfer aus Kiel sorgten dafür, dass alle die erforderlichen drei Tänze im Takt und in Balance darboten und so das Abzeichen in Bronze erwarben. Die übrigen acht Teilnehmer waren schon „alte Hasen“ und brachten souverän die für Gold geforderten fünf Tänze aufs Parkett.

Viele Familienangehörige und Gäste nutzten die Gelegenheit, um sich vom Können der Paare zu überzeugen und Kaffee und Kuchen vom reichhaltigen Buffet zu genießen. Alle Teilnehmer, Gäste und der Verein konnten somit einen weiteren erfolgreichen Nachmittag verbuchen.

Letztmalig vor der großen Sommerpause bietet das Tanzsportzentrum einen Discofox-Workshop für Anfänger und für Paare an, die die Chance nutzen wollen, ihren Discofox aufzufrischen, und zwar am Samstag, den 18. Juli von 18.30 – 20.00 Uhr.

Die Kosten belaufen sich auf 10 pro Person. Zur besseren Planung ist eine unverbindliche Anmeldung telefonisch unter 04609/9526003 oder per E-Mail an [tanzen@tsz-tarp.de](mailto:tanzen@tsz-tarp.de) erwünscht.



**HANS CARSTENS**  
www.hanscarstens.de

Wanderuper Str. 14  
**24963 Tarp**  
Telefon 04638 - 80820  
Fax 04638 - 808228

**Sommerreifen • TÜV • AU**

**Wir bilden Klasse T aus!**  
(innerhalb von 3 Wochen möglich)

**Intensivkurs in den Sommerferien:  
Jetzt anmelden!**

**KOMPETENT | FLEXIBEL | ZUVERLÄSSIG**

Stapelholmer Weg 23 | 24963 Tarp | ☎ 04608-971717  
[www.stefans-fs.de](http://www.stefans-fs.de)

## D-Jugend 1 Meister

In der Kreisklasse A, D-Junioren Schleswig-Flensburg, wurde die erste Mannschaft vom FC Tarp-Oeversee Meister 2014/2015.

In der Staffel 1 verlor die Mannschaft kein Spiel, spielte nur einmal unentschieden und er-



spielte sich elf Siege. Bei einem Torverhältnis von 50:7 Toren konnte man vorzeitig die Meisterschaft feiern. Trotzdem wurde auch das letzte Spiel ernst genommen und mit einem 0:8 beim TSV Böklund verabschiedeten sich die Jungs aus der Saison. Die meisten Kinder rücken einen Jahrgang auf und spielen in der nächsten Saison in der C-Jugend. Wir, die Trainer Stefan Schröder und Stefan Lankers möchten uns auch hier nochmal bei den Kindern und bei den Eltern bedanken, denn nur als „Team“ bringt das Ganze so viel Spaß.

Mit sportlichen Grüßen Stefan & Stefan

## Am Ende langte es doch nicht

Die A-Jugend vom FC Tarp-Oeversee ist Vizekreismeister geworden. Nachdem wir die Qualifikation in unserer Gruppe als Tabellen erster abgeschlossen hatten, begann nach den Herbstferien der Kampf um die Kreismeisterschaft. Da der Kader eher klein war, hatten wir doch erst Zweifel, ob wir ganz oben mithalten konnten. Diese Zweifel zerstreuten sich ganz schnell, da wir uns von Anfang an in der Spitzengruppe festsetzen konnten. Den ersten Dämpfer gab es dann im Heimspiel gegen Wiesharde, die uns mit 0:3 so was von abgefertigt haben. Aber die Mannschaft ließ sich davon nicht beeindrucken und eilte von Sieg zu Sieg. Im Sommer schloss sich uns dann der brasilianische Austauschspieler Thiago Moreira Santos Moraes Cintra (kurz Thiago) an. Da sich im ersten Punktspiel der Rückrunde unser Torjäger Normen Specht so schwer verletzte, dass die Saison für ihn gelaufen war, erwies sich Thiago als echter Glücksgriff. Mit seiner unbekümmerten Art Fußball zu spielen, sorgte er immer wieder für Erstaunen und im Spitzenspiel gegen den Tabellenführer DGF/Stjernen (1:3 gewonnen) hat er maßgeblich zu Sieg beigetragen. Am Ende mussten wir uns nur der SG DGF/Stjernen geschlagen geben. Aber wir sind nach 16 Spielen immerhin Vizemeister mit 41 (von 48 möglichen) Punkten und 55:25 Toren. Auch wenn es am Ende doch nicht langte, war es eine tolle Saison. Wir möchten uns beim Vorstand vom FC Tarp-Oeversee, beim TSV Oeversee und beim TSV Tarp für die Unterstützung bedanken. Vielen Dank für das Sponsoring an Michas Autogarage, TopKauf Petersen und Trixie Heimtierbedarf. Auch möchten wir uns bei Inge bedanken, die (fast) immer den Tresendienst in Oeversee übernommen hat. Ein ganz besonderer Dank geht an alle Eltern der Jungs, die uns bei jedem Spiel, bei jedem Wetter unterstützt haben. Oftmals hatten wir bei den Auswärtsspielen mehr Zuschauer als die Heimmannschaft.

## Der TSV Tarp informiert



### ...Allgemein

Hallo liebe Treuespielleger/innen! Nachstehend wieder Informationen aus dem TSV Tarp, welche Sie natürlich immer auf unseren Internetseiten einsehen können. Mit freundlichem Gruß, Ralf Windzio – 3. Vorsitzender im TSV Tarp (3vorsitzende@tsvtarp.de, Telefon 04638/1426).

### ...Allgemein: tolle Möglichkeiten im TSV

In der Ruhe der Punktspielsaison liegt natürlich in vielen Sparten der Fokus auf einer guten Vorbereitung zur neuen Saison. Dazu stehen allen Mitgliedern des TSV Tarp tolle Möglichkeiten zur Verfügung. Drei Hallen, eine Gymnastikhalle dazu, ein Krafraum laden zum Fitness ein. Diese Anlagen werden komplettiert um zwei Fußballbereiche (am Schwimmbad, an der Schule) und einer der schönsten Tennisplatzanlagen. Warum nicht mal den Tennisschläge in die Hand nehmen und auf der herrlichen Anlage die Bälle geschlagen? Mehr dazu auf der TSV Tarp Internetseite oder nehmen Sie auch gerne direkten Kontakt zum Spartenleiter Lorenz Hesse auf.

### ...vom Judo: Sieg und Niederlage beim Regionalliga-Auftakt

Am ersten Kampftag der Judoregionalliga 2015 mussten sich die Tarper Herren mit einem Sieg und

einer Niederlage zufrieden geben. Die Voraussetzungen für die Begegnungen in Hamburg waren nicht ganz ideal, denn leider fehlte aus diversen Gründen ein Kämpfer bis 60 kg und so musste automatisch immer ein 0:1 wettgemacht werden. In Hamburg musste das Team zunächst gegen ein starkes Team aus Sachsenwald antreten, die unter anderem mit den routinierten Falk-Brüdern antraten. Leider setzte es hier eine herbe 1:6 Niederlage. Lediglich der vor der Saison zum Team zurückgekehrte Volkan Durak (+100 kg), der an diesem Tag überragend aufkämpfte und alle seine Begegnungen gewinnen konnte, sorgte für den Ehrenpunkt. In den anderen Einzelkämpfen gab es Licht und Schatten. Während einige Kämpfer eine starke Leistung zeigten und sich zum Teil nur knapp geschlagen geben mussten, so gingen die anderen Kämpfe teilweise schnell verloren. Neben Durak standen in der ersten Begegnung weiterhin Tim Lachnit (66 kg), Thies Kunze-Homeyer (73 kg), Janne Hargens (81 kg), Hanno Horn (90 kg) und Jan Okur (100 kg) auf der Matte. Für die zweite Begegnung stellten die Trainer Jan Okur und Dirk Onur das Team auf einigen Positionen um, da die Mannschaft hier unbedingt punkten musste, um nicht gleich zu Beginn der Saison punktlos nach Hause zu gehen. Diese Um-

stellungen machten sich bezahlt. Wiederum Durak machte den Auftakt und legte zum 1:0 für die Tarper vor. Neuzugang Semi Musaev (66 Kg) vom TSV Kronshagen konnte in seinem Regionalliga-Debüt überzeugen und baute die Führung zum 2:0 aus. Eilbek konnte diese Führung allerdings egalisieren, da in der Folge die Punkte von Jan Okur (-100 Kg) und kampfflos die Gewichtsklasse bis 60 Kg abgegeben werden mussten. Während dann zunächst Hanno Horn (90 Kg) überlegen seinen Kampf gewinnen konnte und sein Team dadurch wieder in Front brachte, so sorgte Neuzugang Schamil Dzabatyrov (73 Kg) vom TSV Kronshagen mit einem fulminanten Ippon für den entscheidenden Punkt. Ein großer Wermutstropfen folgte im letzten Kampf der Begegnung. In der Klasse bis 81 Kg verletzte sich Christian Erdmann schwer und musste ins Krankenhaus gebracht werden. Durch die Diagnose gebrochenes Sprunggelenk fällt er leider für den Rest der Saison aus. Das gesamte Team wünscht ihm an dieser Stelle gute Besserung.

Mit 2:2 Punkten reihen sich die Tarper vorerst auf Tabellenplatz 5 ein. Am zweiten Kampftag müssen sie nach Lübeck reisen. Hier kommt es zum Derby mit der Mannschaft von Budokan Lübeck. Außerdem warten noch die Crocodiles vom Olympiastützpunkt in Osnabrück. „Zwei ganz schwere Gegner“ blickt Teammanager Lars Zboralski schon mal voraus, „dennoch bin ich zuversichtlich, dass wir auch in Lübeck Punkte holen können“.

### ...vom Judo: Landesmeisterschaft U12 und Deutscher Jugendpokal

Über 200 Judokas der U 12 mit Trainern, Betreuern und Familien füllten die Tarper Treenehalle und sorgten für stimmungsvolle Judo-Wettkämpfe. Der Tarper U 12 Nachwuchs hatte sich gut vorbereitet und teilweise sogar zusätzliches Technik-Training absolviert. Nach den erfolgreichen Bezirksmeisterschaften setzten die Kids noch einen drauf und erkämpften sich drei 1., zwei 3. und drei 5. Plätze und erfüllten damit auch die Erwartungen der Trainer Simone Onur und Katharina Okur-Zink. Als sehr kampfstark erwiesen sich wieder einmal Cara Onur, -26 kg, und Dennis Rübsteck, -30 kg, die alle Kämpfe vorzeitig gewannen und dabei auch schöne Techniken zeigten. Tiziana Krebs, + 46 kg, wuchs an diesem Tag über sich hinaus, gewann als Poolzweite das Halbfinale und revanchierte sich damit für Vorrundenniederlage. Im Finale konnte sie einen kleinen Vorteil erzielen und gewann dadurch die Landesmeisterschaft. Emily Onur, -42 kg, und Bjarka Kohrt, + 46 kg, verloren etwas unnötig durch Unachtsamkeit ihre Halbfinals, freuten sich am Ende aber nach schönen Kämpfen über eine Bronzemedaille. Kämpferisch gaben Nikita Iskakow, -30 kg, Raphael Gagliardi, -38 kg, und Levke Symietz, -30 kg, alles, es fehlte aber doch die letzte Konsequenz. In der Endabrechnung erreichten sie dennoch einen schönen fünften Platz. Merle Nissen, Tim Kazakow, Jannek Hansen, Malte Nissen und Marten Schmidt erwischten teilweise schwere Pools, zeigten nichtsdestotrotz gute Kämpfe, mussten sich aber am Ende mit einem Mittelfeldplatz begnügen.

Beim gleichzeitig stattfindenden Landesentscheid des Deutschen-Jugendpokals hat sich unsere U 16 Mannschaft den dritten Platz gesichert und schafften dadurch die Qualifikation zur Deutschen Meisterschaft. Es war mehr drin, doch trotz einer kämpferisch guten Leistung von allen, fehlte ein bisschen das Glück.

In der U16 Mannschaft kämpften:

Andre Matthiassen, Steffen Klenke, Jönne Jeske, Silas Nielsen, Thorben Kuchenbecker und Björn Boysen.

## 25 Jahre Gesundheitssport im TSV

Das war ein Grund zum Feiern - seit 25 Jahren gibt es die Sparte „Rehasport“ im TSV Tarp. Initiiert und angeschoben hat der Sportlehrer Peter Doose dieses neue Angebot im Jahre 1990, unterstützt von seiner Frau Wiebke und dem Übungsleiter Herbert Otruba. Während es am Anfang nur sechs Teilnehmer in der Herzsportgruppe waren (Ernst Zitan, Franz Lindemann, Günther Koch, Wilhelm Baedtke, Alfred Lucka, Karen Kruse und Erwin Albertsen), trainieren heute an jedem Montag und Dienstag mehr als 50 Sportler in den Treenehallen. Insgesamt hat die Gesundheitssparte heute über 80 Mitglieder. Im Jahre 1994 wurde auf Initiative von Familie Doose der „Förderverein für Reha- und Präventionssport“ gegründet, der einen Zuschuss von 10000 Euro für die neue Gymnastikhalle leistete und den Reha-Trainingsraum mit den entsprechenden Geräte ausstattete.

Aus Anlass des Jubiläums hatten Peter und Wiebke Doose alle Gesundheitssportler zu einer kleinen Feier ins Hans an der Treene eingeladen um bei Kaffee und Kuchen, mit musikalischer Begleitung durch die „Grenzlandsänger Peppersmark“, einen kleinen Rückblick zu halten. Die Ehrengäste Dieter Weide, Vorsitzender des TSV Tarp, Peter Hopfstock, Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Wolfgang Tonnhaagen, Vorsitzender der Landes-Reha-Gruppe und Dr. Hans Werner Johannsen von der Schule Tarp bedankten sich für die Einladung und waren voll des Lobes für die positive Entwicklung der Sparte Gesundheitssport im TSV Tarp. Auch nach 25 Jahren seien Peter und Wiebke voller Elan bei der Betreuung der Sportlerinnen und Sportler, nicht nur im Sport sondern auch bei den „außersportlichen“ Gemeinsamkeiten wie Fahrten, Radtouren und auch mal Festlichkeiten.

„Ein besonderer Dank gilt den betreuenden Ärzten, die bei jeder Trainingsstunde dabei sein müssen - ohne Doktor kein Sport - und ihr Honorar dem För-

derkreis zur Verfügung stellen“, sagt Peter Doose und überreicht als Dank Blumengestecke an Dr. Hayo Haupt und Dr. Reinald Pohl. Ferner betreuen Dr. Henry Westphal, Dr. Horst Köhler, Dr. Karl-Heinz Gründemann, die Ärzte Isabell Silberbach und Volker Mantzel sowie der Kardiologe Ralf Ting die Herzsportgruppen. Ein Dankeschön gelte auch den Sponsoren und Helfern, die diese Jubiläumsfeier ermöglicht haben - hier besonders Claus Hermann Hansen, Joachim Knutzen, Gebr. Honnens, Ärzte des Medi-Zentrums, Arztpraxis Pohl - Silberbach - Riemann, Praxis Mantzel, Köhler&Aye, Edgar Lehmann, Dolleruper Brandgilde, Uhlenapothe-

ke, Landapotheke und Walter Müller u. Team aus Flensburg. „Besonders bedanken möchte ich mich auch bei meiner Tochter und bei meiner Frau, die für den Jubiläums-Bildband verantwortlich sind“, sagt Peter Doose abschließend.



Die Grenzlandsänger von Peppersmark unterhalten die Gäste

## TSV Tarp - Kein Kind ohne Sport

Während der Turnstunden fertigten die Mädchen mit Hilfe der Übungsleiterin Marion Blasig ein Plakat an, das mit Handabdrücken aller Turnerinnen gestaltet ist. Alle Hände zeigen, dass jedes Kind im TSV Tarp willkommen ist - damit „Kein Kind ohne Sport!“ bleibt.



Einst werd ich liegen  
im Nirgend  
bei einem Engel  
irgend  
PAWEL KLEE

seit 1889

**ODEFEY & SOHN**  
Natursteinarbeiten • Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZUNION

**Sterup**      **Süderbrarup**  
0 46 37- 18 06    0 46 41- 98 71 70

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfverein helfen wir u.a.  
**Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern**  
im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei Fragen zur  
**Lohnsteuer/Einkommensteuer**

**Lohnsteuerberatungsverbund e.V. – Lohnsteuerhilfverein –**  
Beratungsstelle: Irisbogen 1, 24963 Tarp  
**Termine nach Vereinbarung**  
Tel. 0 46 38 - 899 80 61      www.steuerverbund.de

DER Pflegedienst in Ihrer Region:  
**Beatus Domi**  
»Glücklich zu Hause«

**Westerallee 2 • 24963 Tarp**  
**Tel. 04638 - 307901 • Mobil 0152 - 21993791**

Wir sprechen auch dänisch und polnisch!

**Sommer • Sonne • Mode!**

Nur gegen Vorlage dieser Anzeige:

**10 % Rabatt**  
auf Ihren nächsten Einkauf!  
(Aktion gültig bis 31.07.2015)

*Mode für Sie mit Flair!*

**Pellerine**  
Style  
im Mühlenhof in TARP

**Tel. 04638 808 31 66**  
Mo. – Fr. durchgehend von 9–18 Uhr  
jeden Samstag von 9–13 Uhr

## Aus den Kindertagesstätten



### ADS-Naturkindergarten Oeversee/Sankelmark

#### Vater-Kind-Zelten

Auch im Jahr 2015 darf eines der Highlights im Programm des Naturkindergartens nicht fehlen. Es ist das seit Jahren etablierte und gut angenommene Vater-Kind-Zelten.

Hier ist es so angedacht, dass die Väter an einem Freitag Abend mit ihren Kindern auf dem wunderbaren Gelände des Naturkindergartens in Oeversee mit Zelten, Wohnmobilen, Wohnwagen und sonstigen kreativen Unterkünften für einen Abend und eine Nacht den Kindergarten zu einem Vater-Kindergarten umfunktionieren.

Das Team vom Naturkindergarten überlegt sich im Vorwege ein kleines Programm, das aber im Laufe des Abends durchaus auch mal geändert werden kann.

In diesem Jahr sollte es ursprünglich am 29. Mai

stattfinden, aber in weiser Voraussicht wurde dies einen Tag vorher abgesagt. Es wäre ein total verregnetes Fest geworden.

Die Idee, es um eine Woche zu verschieben, sollte sich als mehr als richtig erweisen und beweist einmal mehr, dass der Naturkindergarten auch noch als Wetterfroschstation geeignet ist.

Am 5. Juni trafen sich dann 30 Väter mit 33 Kindern auf der Wiese des Naturkindergartens. Monika Wenzel-Behrens und Laif Hinrichsen, die in diesem Jahr die Verantwortung für das Zelten hatten, begrüßten uns bei bestem Wetter und noch besserer Laune.

Nachdem die Zelte und Unterkünfte aufgebaut waren, stärkten wir uns gemeinsam am Grill und zusammengetragenen Buffet. Toll, was da alles zusammenkam!

Bei lockeren Gesprächen stimmten wir uns auf die weiteren Aktivitäten ein. Die Kinder zeigten uns dann, wo sie sich im Wald aufhalten und ihre Spiel- und Beobachtungsplätze haben.

Nach Rückkehr der ersten Erkundung, wurde Stockbrot am Lagerfeuer gebacken.

Die Dämmerung kam langsam näher und es wurde Zeit für eine Nachtwanderung mit Taschenlampen. Laif führte uns dann nochmal durch den Wald und die Väter und Kinder erkundeten den Wald noch mal einmal, aber nun auf einer anderen Route.

Als auch diese Rundtour am Kindergarten endete, waren fast alle Kinder vom tollen Tag und Wetter erschöpft und „bett- bzw. zeltreif“.

Die Nacht verlief ruhig und friedlich. Am Morgen waren dann die frühen Vögel unterwegs und kochten den ersten Kaffee.

Nach einem gemeinsamen Frühstück wurden dann die Zelte abgebaut und der Kindergarten wieder aufgeräumt.

An dieser Stelle noch mal ganz vielen und herzlichen Dank an den Naturkindergarten mit ihren Mitarbeitern. Diese Veranstaltung gibt es in fast keinem anderen Kindergarten und ist ein absolutes Highlight für die Kinder und auch für die Väter! Ganz lieben Dank auch an Kim Geldmacher, der viele tolle Fotos von diesem Event geschossen hat!

Schöne Ferien und viel Spaß bei den nächsten „Zelt-events“.  
Jens Maaßen

### ADS-Sportkindergarten Oeversee

#### Die Schlaufüchse erleben was

Jedes Jahr erleben die Vorschulkinder des ADS-Sportkindergartens Oeversee eine tolle Reise mit anschließender Übernachtung. In diesem Jahr ging

es für Maya, Hannah, Helene, Lara, Lönne, Lea, Paul und Greta nach Löstrup zur Hofgemeinschaft. Dort wurden wir freundlich empfangen und haben uns alle Tiere angucken und sogar streicheln und füttern können. Pferde, Enten, Gänse, Schafe und sogar den Kühen und Schweinen waren wir sehr nah. Anschließend ging es bei strahlendem Sonnenschein an den Strand nach Langballigau. Erstmals mussten wir das Wasser



testen und den Spielplatz ausprobieren. Nach einem tollen Tag an der Luft haben wir im Kindergarten unsere Betten aufgebaut. Hannah und Maya haben sogar noch einen Zahn verloren. Wir hatten einen ganz tollen Tag mit unseren Großen.

Tanja und Melanie für den ADS-Sportkindergarten Oeversee

### Waldkindergarten Tarp

#### Vier Waldkindergärten und ein gemeinsames Fest

Am Samstag, den 6. Juni war im Museumsdorf Unewatt was los! Die Waldkindergärten aus Hürup, Langballig, Geltinger Birk und Tarp feierten den „Tag der offenen Waldkindergärten“. Bei bestem Sommerwetter stellten sich die Kindergärten in Pavilions vor und boten verschiedene Aktivitäten an. Es wurden Steine bemalt, Halsketten und Flöten gebastelt und es gab sogar eine Schminkstation! In einem der schönen Museumshäuser gab dann der bekannte Kinderliedermacher „Grünschnabel“ ein tolles Konzert, bei dem die Kinder begeistert mitmachen durften!

Bei selbstgebackenem Kuchen und Kaffee konnten sich die Erwachsenen untereinander austauschen und interessierten Neu-Eltern über die vielen Möglichkeiten eines Waldkindergartens berichten. Wir haben das erste Mal an diesem schönen Fest teilgenommen und freuen uns schon auf das nächste Jahr! Danke noch einmal an alle Beteiligten und Helfer. Nun steht unser eigenes Sommerfest im Tarper



**Steuerberatung**

**Sönke Klopfer**

 Jübek 04625/ 18 1277

[www.stb-klopfer.de](http://www.stb-klopfer.de)



**CLAUSEN**  
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk  
Kläranlagen

24988 Oeversee  
Stapelholmer Weg 2  
Tel. 0 46 30/9 09 10



## Aus den Kindertagesstätten

Wald an und die Planungen laufen bereits auf Hochtouren.

Bei Interesse könnt Ihr uns gerne mal besuchen kommen! Jeden ersten Dienstag im Monat um 8:30 Uhr ist Schnuppervormittag am Weidenplatz in Tarpholz. Oder besucht unsere Internetseite [www.waldkindergarten-tarp.de](http://www.waldkindergarten-tarp.de)

Viele Grüße,  
Jörg Johannsen



### Ev. Kindergarten Tarp Clausenplatz



### „Schmeckt gut- tut gut“ – Ein Gesundheitsprojekt in der Kita

Was gehört zu unserem Körper, wozu benötigen wir bestimmte Körperteile und was können wir dafür tun, dass es unserem Körper gut geht?

Mit diesem Thema haben wir uns elf Wochen lang intensiv beschäftigt. Ein Thema, dass zunehmend an Wichtigkeit gewinnt, wenn man bedenkt, wie unsere Gewohnheiten und unsere Gesellschaft sich verändert haben. Schnellebigkeit, erhöhter Medienkonsum und veränderte Ernährungsgewohnheiten gehören mittlerweile zu unserem Leben dazu, was leider nicht nur positive Auswirkungen zeigt. Auf sich und seinen Körper zu hören, seine eigenen Bedürfnisse zu erkennen und gut für sich zu sorgen, sind Fähigkeiten, die uns helfen, sich gesund und gestärkt den Anforderungen des Alltags zu stellen. So gab es also jede Woche ein Bewegungsangebot, ein Entspannungsangebot und ein Angebot an der frischen Luft, an dem die Kinder teilnehmen konnten. Zahlreich haben sie sich mit ihren Namensschildern angemeldet und mit großer Begeisterung an einer Massage, einem Spiel zum Kräfteressen, am Versteckspielen im Wald und noch vielem mehr teilgenommen. Während der letzten vier Wochen gab es dann noch etwas Besonderes: Die Kinder brachten kein Frühstück von Zuhause mitbringen, sondern es gab täglich gesunde und leckere Sachen, die wir mit den Kindern gemeinsam als Frühstücksbuffet vorbereitet haben. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an unsere Kita-Eltern, die unser Projekt so bereitwillig unterstützt haben!

Nun freuen wir uns auf die letzten gemeinsamen Wochen vor den Sommerferien, wünschen allen Familien einen schönen Sommer und eine erholsame Zeit! **Unsere Einrichtung ist vom 6.8. bis zum 31.8.2015 geschlossen.**

Für die ev. Kita Clausenplatz Simone Born

### Taufgottesdienst bei schönstem Wetter auf dem Rasen

Die ev. Kindertagesstätten Clausenplatz und Pastoratsweg durften den Taufgottesdienst von Jelle Andersen mit gestalten. In den letzten Wochen haben wir uns ausführlich mit dem Thema Taufe beschäftigt. Pastor Thomas Röhlk hat uns im Kindergarten besucht und eine kleine Andacht abgehalten. Es wurden viele Lieder gesungen, Schiffe gebastelt, Blumen gesät, Geschichten gehört, z.B. „Lasset die Kinder zu mir kommen“. Auch haben die Kinder



einen Weg gestaltet. Es könnte Jelles Weg sein, auf diesen haben die Kinder dann ihre Fußabdrücke gelegt und einen Wunsch/Fürbitten für Jelle aufgeschrieben (da haben die Erwachsenen geholfen), z.B. dass die Sonne immer für ihn scheint, dass er niemals krank wird, dass er immer einen Freund an seiner Seite hat, dass er laufen lernt usw. Bei schönstem Wetter kamen dann viele Eltern und Kinder zum Freiluftgottesdienst vor der Kirche, der Altar war aufgestellt, mit Blumen und Kerze geschmückt. Ein paar Kinder holten mit einem Eimer vor Beginn

### Ev. Kindergarten Tarp Pastoratsweg

des Gottesdienstes Taufwasser aus der Treene und mit einem Becher schöpften die Kinder es dann in das Taufbecken. Zum Abschluss des Gottesdienstes gab es noch Keksfüße für die Kinder und viele gute liebe Glückwünsche für Jelle und seine Eltern.

**Unsere Sommerferien sind vom 16. Juli bis zum 10. August 2015**

Allen Kindern mit Familien wünschen wir einen schönen Sommer.

Das KITA Team Pastoratsweg

<b>Holzhandel Plattenhandel Baustoffhandel</b>		<b>R. HEIDEMANN</b> Bauelemente u. Holz - Handelsgesellschaft mbH
<b>Kork</b>	<b>Paneele</b>	<b>Parkett</b>
<b>Laminat</b>	<b>Leimholz</b>	<b>Sperrholz</b>
<b>Spanplatten</b>	<b>OSB-Platten</b>	<b>Isolierstoffe</b>
<b>Bauholz</b>	<b>Nadelholz</b>	<b>Laubholz</b>
<b>Überseeholz</b>	<b>Zäune</b>	<b>Carports</b>
<b>Türen</b>	<b>Fenster</b>	

Süderweg 17  
24988 Oeversee/Frörup  
Tel. 0 46 38 - 89 600  
Fax 0 46 38 - 89 689

**HOLZ**

e-mail: [info@holz-heidemann.de](mailto:info@holz-heidemann.de)  
Internet: [www.holz-heidemann.de](http://www.holz-heidemann.de)

<b>Ballerina</b>	<b>19,-</b>	
<b>Gabor Ballerina</b>	<b>49,-</b>	
<b>Leinenschuhe</b>	<b>50 %</b>	

**Schuh & Sport  
Petersen**

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 • TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schliesdienst



# Kirchliche Nachrichten

STERNREGION Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

## Geistliches Wort

### Liebe Leserin, lieber Leser!

Sommerzeit = Urlaubszeit.  
Postkartenzeit. Immer noch. Trotz Handy, SMS, WhatsApp und E-Mail.  
Zeit für Post aus der Ferne an die Lieben daheim.  
Zeit, alte Verbindungen wieder aufzunehmen. Zeit, Gedanken und Eindrücke zu teilen. Zeit, Wichtiges einmal aufzuschreiben.  
Vielleicht sogar wieder Zeit für einen Brief. Das ist einfach persönlicher.  
Wenn GOTT Ihnen/Dir solch einen Brief schreiben würde, dann vielleicht so:  
**Mein liebes Kind!**  
**Du sollst leben!**  
**Das ist es, was ich Dir auf diesem Weg sagen möchte!**  
**Du sollst im Glauben leben!**  
**Mit mir, Deinem himmlischen Vater und Schöpfer.**

*Mit Jesus Christus, der Dir den Weg zum Leben gewiesen hat.*  
*Mit dem Heiligen Geist, der Kraft zum Guten, die in Dir leben will.*  
*Nichts und niemand wird uns voneinander trennen können.*  
*Du gehörst zu mir und ich werde Dich nie fallen lassen.*  
*Du bist ein Kind Gottes, mein Kind.*  
*Der Glaube an mich ist wie ein Schild, hinter dem du Dich bergen kannst.*  
*Auch und gerade, wenn Nöte Dich bedrängen.*  
*Bleib in meiner Nähe – ich werde für Dich streiten.*  
*Darauf kannst Du Dich verlassen!*  
*Du brauchst nicht immer stark zu sein.*  
*Bei mir sind auch und gerade Menschen mit Schwächen willkommen.*  
*Weil ich dann in ihnen stark werden kann.*  
*Wenn Du mal nicht mehr vorwärts kommst, weil Du erschöpft bist,*

*dann werde ich Dich tragen. Versprochen!*  
*Sei gewiss:*  
*Meine Worte sind wahr und täuschen Dich nicht.*  
*Mit mir kannst Du durchs Leben gehen.*  
*Ich werde an Deiner Seite sein, was auch kommen mag.*  
*Vertraue mir.*  
*Ich stärke Dich.*  
*Denn Du sollst leben!*  
*In Liebe, Dein himmlischer Vater*  
**P.S. Melde Dich mal!**  
„Melde Dich mal!“ – das ist doch ein guter Hinweis für die kommende Urlaubszeit.  
Dazu kann man die Bücher, die in vielen Kirchen ausliegen, wunderbar nutzen.  
Schreiben Sie dort doch Ihre Antwort als Gebet hinein...  
Liebe Grüße  
Ihr Thomas Röhlk, Pastor in Wanderup

## Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 05. Juli	Jerrishoe - Am Dachsbau: 10.00 Waldgottesdienst P. Fritsche mit Posaunenchor	—	—	—	10.00 P. v. Fleischbein Festwiese Ringreiten	—	—
Fr. 10. Juli	—	19.00 JuGo-on-Tour P. Fritsche	—	—	—	—	—
So. 12. Juli	10.00 P. Fritsche	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	—	9.30 P. Röhlk	11.00 P. Röhlk m. Kinderkirche
So. 19. Juli	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche <b>Y</b>	10.00 Pn. Joos Diamant. Konfirmation	siehe Oeversee	10.00 Gottesdienst	10.00 <b>in Wanderup</b>	10.00 P. Nedergaard dän. Gottesdienst
So. 26. Juli	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	—	—	—	10.00 P. Röhlk	10.00 <b>in Tarp</b>
So. 02. Aug.	—	—	—	—	10.00 P. v. Fleischbein	10.00 <b>in Wanderup</b>	10.00 P. Röhlk

**Y** = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

**Garagentore**  
**Vordächer**  
**Fliegengitter**  
**Markisen**  
**Rollläden**  
**Verglasung**  
**Tischlerarbeiten**

**Reinhard Paris**  
HOLZ- U. KUNSTSTOFFTECHNIKER UND TISCHLERMEISTER  
**Fenster & Türen Tarp**

**046 38-79 06**  
**Siemensstraße 1**  
**24963 Tarp**  
[www.paris-tarp.de](http://www.paris-tarp.de)

[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)

*Wir kümmern uns.*

Bestattungen  
Timm

„Es gibt so viele Grabarten ...!“  
Wir helfen Ihnen bei der Entscheidung.

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek  
Telefon 04609/363

Stapelholmer Weg 17 · 24963 Tarp  
Telefon 04638/213 53 63

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:**



## Kirchentag 2015 in Stuttgart

### So weit die Füße tragen...

Nur mit einem guten Physiotherapeuten, bequemen Laufschuhen und einem starken Willen habe ich die selbst gewählte „Pilgerreise“ an fünf Tagen „Kirchentag in Stuttgart“ durchgestanden.

Schon ein Jahr vorher buchten wir eine Unterkunft - und landete in der „Multi-Kulti-Stadt“ Stuttgart bei einem Ehepaar mit äthiopischen Wurzeln und afrikanischem Lokal, mittendrin, hoch über den Dächern der Stadt.

Am ersten Morgen begrüßt uns der Bäcker mit „Hall-öle“ – Jetzt wir sind „im Ländle“ angekommen!

Am Eröffnungsgottesdienst mit Temperaturen von Mitte zwanzig Grad auf dem Schlossplatz, dem Wohnzimmer der Stuttgarter, werden wir mit weiteren 53000 Menschen mit Posaunenklängen willkommen geheißen. Beim anschließenden „Abend der Begegnung“ bevölkern 250000 Besucher die Stadt. Die einzelnen Regionen des Ländle versorgen uns mit ihren Spezialitäten und landestypischen musikalischen Klängen. Nach dem Abendsegen strömen dann alle Besucher zu ihren Schlafsäcken, Luftmatratzen oder „ins Gräbele“ (Besucherritze - Spalt zwischen zwei Matratzen in einem Doppelbett), den kostenlos zur Verfügung gestellten Privatquartieren der Stadtbewohner.

Am nächsten Morgen klingelt um halb sieben mein Wecker. Mit Proviant für den Tag mache ich mich auf den Weg zur Bibellesung mit unserem Finanzminister Dr. Wolfgang Schäuble zum Thema „Klug handeln – mit dem Mammon“ (Lukas 16, 1-13), wie passend... Eine Meditation sowie Yogaübungen (Raum für 30 Personen ausgelegt - 70 Teilnehmer - 400 wollten dabei sein) machen mich fit für den Tag. In den Genuss von irischer Musik komme ich an diesem Tag leider nicht: „Halle überfüllt“!

Zum Abschluss des Tages gibt uns Pater Anselm Grün bei der Musik von Clemens Bittlinger weise Worte für unser weiteres Leben mit auf den Weg, ganz dem Motto des Kirchentages „damit wir klug werden“.

Die detaillierte Bibelbearbeitung von Prof. Dr. Fulbert Steffensky aus Luzern in der Porsche-Arena ist sehr informativ, aber für den Laien keine leichte Kost. Der 82-jährige ehemalige Benediktinermönch und evangelischer Theologe war mit Dorothee Sölle verheiratet (bekannt aus der Friedensbewegung und von Kirchentagen).

Bei meinem Gang über den Platz der weißen Messezeltstadt kommt es zu einem Gespräch mit Judy Bailey, die wir bereits im vergangenen Dezember in der Glücksburger Kirche kennen gelernt haben. Das mitreißende, ins Ohr gehende von ihr geschriebene Lied

„Klüger, weiser, leichter...“ zum Kirchentagsmotto steht auf der ersten Seite des Liederbuches.

Maite Kelly, das zweitjüngste Mitglied der Kelly-Familie treffe ich am Büchertisch auf dem „Markt der Möglichkeiten“ und Margot Käbmann wird gerade auf dem roten Sofa zum Luther-Jubiläumsjahr 2017 interviewt.

Von dort geht's dann nach Bad Cannstatt zum Kölner Kirchenkabarett. Alle Verkehrsmittel können mit der Kirchentagskarte frei genutzt werden. Jetzt ist erst einmal Warten angesagt..., in der Sonne bei 34 Grad... Aber es hat sich gelohnt! U. a. wissen wir jetzt, dass die Kölner Gott mit Vornamen „Oliver“ nennen, denn sie singen immer: „O leever Jott“. Das Soloprogramm von „Klüngelbeutel“ bringt 700 Menschen zum Lachen und fröhlichen Singen, ein Ausgleich zu den vielen ernsten Themen, die von den Kirchentags Teilnehmern intensiv diskutiert und in vielen Foren bearbeitet werden.

Der nächste Tag beginnt für mich mit der Bibelarbeit von Kardinal Karl Lehmann und dem Kirchentagspräsidenten Andreas Barner im Dialog in der kath. Domkirche vor einem wunderschönen Wandmosaik, das die zu bearbeitende Bibelstelle „Matthäus 25, 1-13 - Kluge Jungfrauen“ bildlich darstellt.

Auf meinem Weg durch die Stadt komme ich an mehreren „Wassertankstellen“ vorbei, die wegen der Wärme zusätzlich aufgestellt wurden. Etwas übermüdete Jugendliche, die nur ein paar Stunden Schlaf auf dem Fußboden eines Schulklassenraumes verbracht haben, bilden lange Schlangen, um ihre Wasserflaschen aufzufüllen.

Immer wieder sind es für mich die Begegnungen, interessanten Gespräche und der Austausch mit gleichgesinnten Menschen, die genauso auf dem Weg und auf der Suche sind wie ich, die das Besondere von Kirchentagen ausmachen.

Es gibt mir die Gewissheit, dass Zufriedenheit eben nicht über materielle Dinge sondern nur über gute menschliche Beziehungen funktioniert!

Am Nachmittag wird das „Kirchentagsgasthaus“, ein weißes Zelt, wegen einer Gewitter- und Sturm-

warnung geschlossen. Aber es kommt kein Regen... Bei den live gesendeten 18.00 Uhr-Abendnachrichten des SWR mit Abendgebet auf dem Marktplatz geht ein wenig Kirchentagsfeeling mit Gänsehaut (wie die Moderatorin erwähnt) ins Land hinaus.

Eine farbenfroh gekleidete Gruppe aus Tansania lässt im Schlossgarten den Tag mit wunderschöner Gospelmusik allmählich ausklingen. Die von der Hamburger Bischöfin Kirsten Fehrs gestalteten „Nachtgedanken“ zum Thema Engel - auf dem Kirchentag die Menschen mit den hellblauen Hemden = die vielen jungen Helfer - und der solo gesungene Abendsegen werden in einem Meer von Kerzenlicht nochmals zu einem beeindruckenden Höhepunkt.

Danach ruft die Dusche für ein kaltes Fußbad! Mit meinem Rucksack und dem sehr wichtigen „Dreibeinhocker“ (Sitzgelegenheit für alle Fälle) starte ich am frühen Sonntagmorgen in Richtung Cannstatter Wasen zum Abschlussgottesdienst. Die U-Bahn ist noch nicht überfüllt und ein vorderer „Platz in der Sonne“ ist mir sicher.

Nach dem Gottesdienst mit fast 100000 Menschen werden wir zum nächsten Kirchentag 2017 nach Berlin und Wittenberg eingeladen. Dann geht es in einem U-Bahnabteil mit Jugendlichen, einem riesigen Kreuz von einem Abendmahlstisch und mit dem Gesang aus vielen Kehlen, unterstützt von Gitarrenklängen, zurück in die Stadt. Ein bewegender Abschluss!

Am Stuttgarter Bahnhof mit der Riesenbaustelle „Stuttgart 21“, wo an einem Aussichtsfenster ein Aufkleber mit „Jesus würde oben bleiben“ zu sehen ist, wird dann schnell klar: Was immer wir Menschen auch tun, wir dürfen uns nicht im Unendlichen verlieren.

Auch hierüber müssen wir nachdenken, „damit wir klüger werden“!

Ingrid Möller

Kirchentags Teilnehmerin seit 1995



Mit dem Kirchentagschal gemeinsam unterwegs

## Überwindung von Armut



**Brot für die Welt** unterstützt die Überwindung von Armut, die Sicherung von Frieden, die Verwirklichung der Menschenrechte, die Reduzierung von Ungleichheit, den Schutz der globalen Umweltgüter und eine gemeinsame Initiierung eines neuen Wohlstandsmodells unter Wahrung der Grenzen des Ökosystems Erde.

**Spendenkonto Brot für die Welt:**  
Bank für Kirche und Diakonie  
IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00  
BIC: GENODE33KDB

Mitglied der  
act alliance

**Brot**  
für die Welt



### JuGo-on-Tour in der Sternregion

Am 10.07. findet mit JuGo-on-Tour in Jörl wieder dein Jugendgottesdienst statt.

Lust, Kirche mal anders zu erleben? Mit poppig-rockiger Musik von der JuGo-on-Tour-Band? Mit Theater Video, Ton und Lichttechnik? Dann komm doch zum JuGo-on-Tour am Freitag, den 10.07. um 19 Uhr in Kirche in Jörl.

Wir beschäftigen uns dieses Mal mit dem Thema: „Toleranz“.

Dabei versuchen wir auch herauszufinden, was Gott eigentlich mit diesem Thema zu tun hat. Wenn du Lust auf Mitsingen, Gemeinschaft,

rocken, beten, chillen, nachdenken oder einfach nur Spaß haben magst, dann komm doch einfach mal vorbei!



### „Sechs Saiten für ein Hallelujah“ Gitarrenfreizeit

#### im Konficamp-Neukirchen

Zwischen dem 12. und 19. August findet im Konfi-Camp Neukirchen eine Gitarren-Freizeit für Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren statt. Wir möchten mit euch gemeinsam eine Woche lang in die Welt des Gitarrenspiels eintauchen und lernen, wie man weltliche und christliche Pop-Songs auf der Gitarre mit Groove und Feeling begleitet.

Die Anfänger unter euch können dabei die ersten Schritte auf diesem Weg lernen und die Fortschritten weitere Würze in ihr Spiel bringen. Dazu habt ihr die Möglichkeit, die besondere Atmosphäre und Freizeitmöglichkeiten des Konfi-Camps-Neukirchen zu erleben.

Mehr Informationen und den Flyer mit Anmeldeformular zum Runterladen findet ihr unter [www.pop-rock-in-der-kirche.de](http://www.pop-rock-in-der-kirche.de) - Anmeldeschluss ist der 10.07.

Leitung: Olaf Peters (Jugendwart/Sternregion)

### Berichte und Mitteilungen

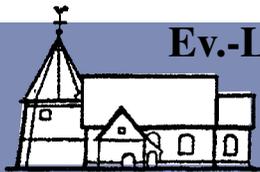
#### Geburtstagsnachfeier für Senioren

Am 08.05. wurde die Geburtstagsfeier für Senioren in unserer Gemeinde „uraufgeführt“. Inge Bonde, eins der geladenen Geburtstagskinder, sagte im Nachhinein: „Es war ein wunderschönes Fest“.

Gleich zu Beginn spürte man eine schöne Atmosphäre. Ihr Wunschlied „Geh aus mein Herz“ wurde gesungen, der Pastor erzählte etwas über Bäume, die Tische waren liebevoll dekoriert. In fröhlicher Runde wurde bei leckerem Kuchen und Kaffee viel miteinander geplaudert. Der Höhepunkt war, als der Pastor jeden einzelnen Geburtstagsgast vom feierlich hat hochleben lassen. Wir hatten eine schöne Zeit.

Am 31.07. findet die nächste Geburtstagsnachfeier statt. Wer dazu gerne mit einer Kuchenspende beitragen möchte, meldet sich bitte im Kirchenbüro.

Wiebke Köpke



### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347, Fax 854 · e-mail: [kirche@sieverstedt.kk-sf.de](mailto:kirche@sieverstedt.kk-sf.de)

Öffnungszeiten des Gemeindebüros: dienstags + freitags 10.00-12.00 Uhr (Beate Jessen)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

### Gottesdienste

#### Sonntag, 5. Juli 2015

10.00 Uhr – Freiluft-Gottesdienst anl. des Ringreitens auf der Festwiese neben dem Schwimmbad, P. v. Fleischbein

18.00 Uhr – Sommerkonzert des Singkreises, P. v. Fleischbein

#### Sonntag, 19. Juli 2015

10.00 Uhr – Gottesdienst

#### Sonntag, 2. August 2015

10.00 Uhr – Gottesdienst, P. v. Fleischbein

Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion!

### Termine und Konzerte

#### Sonntag, 5. Juli 2015

Um 18.00 Uhr findet das diesjährige Sommerkonzert des Singkreises Sieverstedt unter der Leitung von Gudrun Foltin in der St.-Petri-Kirche statt.

#### Montag, 6. Juli 2015

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS. Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen. Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

#### Dienstag, 7. Juli 2015

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einem gemütlichen Kaffeetrinken um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele

bis ca. 17.30 Uhr gespielt.

#### Dienstag 14. Juli 2015

Die Evangelische Frauenhilfe lädt zu einer Tagesfahrt nach Lübeck ein. Der Unkostenbeitrag beträgt 47 Euro. Anmeldungen bis zum 10.07.2015 bitte bei den Bezirksdamen Antje Reinhold (04603 -445) oder Claudine Brodersen (04603-707)

### Wöchentliche Termine in der ATS

#### Mittwochs 16.30 Uhr bis 18.00Uhr

Konfirmandenunterricht mit Pastor von Fleischbein

#### Freitags

Popchor mit Olaf Peters. Der Jugendchor trifft sich zum Musik machen nach Absprache wöchentlich mit Olaf Peters. Als Jugendliche ab 14 Jahren könnt ihr gerne mitmachen. Die Termine einfach kurz bei Olaf Peters erfragen unter: 04646-9909818 // [olaf@pop-rock-in-der-kirche.de](mailto:olaf@pop-rock-in-der-kirche.de) // <http://www.facebook.com/olaf-peters3>



Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier:

# treene~spiegel



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067

e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de

www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de

Pastor B. Neitzel, Pastoratsweg 3, Tarp · Tel. 04638-2136839 · b.neitzel@kirchengemeinde-tarp.de

Öffnungszeiten: Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr und Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG IBAN DE44216617190000101915 BIC GENODEF1RSL



### Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Sonntag	05. Juli	10:00 Uhr	Gottesdienst in Jerrishoe „Am Dachsbau“ mit Posaunenchor Adelby/Jörl/Tarp
Sonntag	12. Juli	09:30 Uhr!	Gottesdienst in der Kirche Tarp mit Pastor Thomas Röhlk; im Anschluss „Kirchenkaffee“ in der Kirche
Sonntag	19. Juli	10:00 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Wanderup mit Pastor Ib Nedergaard Christensen
Sonntag	26. Juli	10:00 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Tarp mit Pastor Thomas Röhlk
Sonntag	02. August	10:00 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Wanderup mit Pastor Thomas Röhlk
Sonntag	09. August	10:00 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Tarp mit Tauffeier; Pastor Bernd Neitzel

### Aus dem allgemeinen Gemeindeleben

#### In der Sommer- und Urlaubszeit: Gottesdienste in Tarp und Wanderup im Wechsel

In der Sommer- und Urlaubszeit wird im Wechsel in Tarp und Wanderup zu den Gottesdiensten herzlich eingeladen.

Hierzu wird ein ehrenamtlicher Fahrdienst angeboten zu den Gottesdiensten am 12. Juli und 26. Juli in Tarp und am 19. Juli und 02. August in der Kirche in Wanderup.

Wer abgeholt werden möchte, bitte im Kirchenbüro Tarp unter Tel. 04638/441 anrufen.

#### Am 12. Juli wieder mit „Kirchenkaffee“ in der Kirche

Am Sonntag, d. 12. Juli, um 09:30 Uhr laden wir im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche wieder zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

#### Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Bibelkenntnisse sind nicht erforderlich. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

#### Herzliche Einladung

Sonntag, 05. Juli

#### Regionaler Gottesdienst

um 10.00 Uhr im Jerrishoe Wald „Am Dachsbau“. Es spielt der Posaunenchor Adelby, Kleinjörl, Tarp Ehrenamtliche Mitfahrgelegenheit mit dem Auto bitte im Kirchenbüro 04638-441 anrufen.

### Sommerzeit – Erntezeit

#### Bitte um Spenden zugunsten der Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“ der ev. Kirchengemeinde Tarp

Für unseren Erntemarkt am 04. Oktober 2015, nehmen wir schon jetzt gern Spenden in Form von Marmeladen, Säften und Eingemachtem entgegen.

Wir freuen uns, wenn Sie bei Ihrer persönlichen Einkoch-Aktion an uns denken und uns ein paar Gläser zur Verfügung stellen. Fällt Ihre Obst-Ernte in diesem Jahr besonders gut aus?

Nach Absprache unter der Tel.-Nr. 04638-441 nehmen wir auch gern „Übermengen“ zur weiteren Verarbeitung an! Spenden bitte im Kirchenbüro zu den bekannten Öffnungszeiten abgeben. Vielen Dank für Ihre Unterstützung des guten Zwecks.

Ihr Freundeskreis „Wir helfen Kindern“

#### Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit

der ev. Kirchengemeinde Tarp

Herzliche Einladung zum

#### „Konfi-Cup 2015 in Tarp“

am Freitag, 03. Juli, ab 15:00 Uhr.

Auch in diesem Jahr findet wieder ein Fußballturnier für unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden statt und zwar am Freitag, 03. Juli ab 15:00 Uhr auf dem Fußballplatz am Schulzentrum Tarp. Vielen Dank an den FC Tarp-Oeversee, den TSV Tarp sowie an den Schulverband, dass uns der Sportplatz zur Verfügung gestellt wird. Eingeladen sind Konfirmandengruppen auch aus anderen Gemeinden, die um den „Konfi-Cup 2015“ kämpfen werden. Natürlich freuen wir uns über viele Zuschauer.

Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

### Goldene Konfirmation

#### in der Tarper Versöhnungskirche der Jahrgänge 64/65

Fast ein ganzes Jahr nahmen die Vorbereitungen für die goldene Konfirmation am 31. Mai in Anspruch. Sehr mühevoll gestaltete sich die Suche nach den aktuellen Adressen der damaligen Konfirmanden. Jetzt war es endlich so weit.

Auf Einladung unserer Kirchengemeinde Tarp fanden sich 22 ehemalige Konfirmanden, teils mit ihrem „Anhang“, in der ehemaligen Bugenhagenkapelle, heute Bürgerhaus, am Vortag zu einem „Kenntlernabend“ ein. Wir wurden alle von unserem Pastor Bernd Neitzel herzlich willkommen geheißen. Im weiteren Verlauf wurden wir alle als seine Jungs und Mädels bezeichnet. Er berichtete uns, dass unser damaliger Pastor, Herr Wolfgang Grell, zwischenzeitlich verstorben ist.

Herr Neitzel berichtete dann, dass nach den Aufzeichnungen in den Kirchenbüchern der Jahrgang 64 aus Platzgründen in der Kirche zu Oeversee konfirmiert wurde. Die 65er dann ein Jahr später in dieser Kapelle. Für uns alle bedauerlich war, dass doch sehr viele unserer Mitkonfirmanden dieser Einladung nicht gefolgt waren. Manch einer hatte sich sicherlich auf ein Wiedersehen mit ihnen nach so langer Zeit sehr gefreut. Andererseits hatten es sich zwei unserer Kollegen trotz ihrer langen Anreisewege nicht nehmen lassen, um mit uns gemeinsam zu feiern. Einer von ihnen kam aus Berlin, der andere aus dem Süden Baden Württembergs. Unsere Gedanken waren aber auch bei all unseren Weggefährten, von denen uns durch ihren frühen Tod nur noch die Erinnerung geblieben ist.

In alphabetischer Reihenfolge stellten sich dann alle Goldkonfirmanden vor und gingen mit ihren Worten auf die sehr unterschiedlichen beruflichen und familiären Lebenswege ein.

Unter dem Titel „Tarp in Geschichte und Gegenwart“ hielt Klaus Karstens dann mit Unterstützung von Holger Hesse, beide Mitarbeiter des Tarper Gemeindearchivs, anhand von über 140 Fotos mit fachkundiger Kommentierung einen in mehrere Abschnitte unterteilten sehr interessanten Bildervortrag. Dabei wurde auch an so bekannte Persönlichkeiten wie den allseits anerkannten Naturforscher Georg Saxen und den in Tornschau wohnhaften Erfinder des Echolotes, Herrn Dr. Alexander Behm, dessen Name heute die Tarper Schule trägt, erinnert.

Auf einem Foto begrüßte unsere Frieda, umgeben von einer großen Menschenmenge, den ersten Bundeskanzler der Bundesrepublik Konrad Adenauer während seines Besuchs hier in Tag vor ihrem Elternhaus. Die Palette der Bilder zeigte eindrucksvoll die Entwicklung Taps von einem ehemals fast verschlafenen wirkenden ländlichen Dorf bis hin zu einer heute modernen Mittelpunktsgemeinde mit all seinen Facetten wie Schulzentrum, Gewerbegebiet



Baum  
Service  
Nord

www.baum-service-nord.de

Mobil: 0152 / 33778774

A. Franke · Kastanienallee 16 · Tarp

Baumpflege

Obstbaumschnitt

Problembaumfällung

Schredderarbeiten

Seilkletterarbeiten

Hubsteigerarbeiten

Tel. 04638 / 808 35 90

E-Mail: anfrage@baum-service-nord.de

## Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für  
Elektro-, Fernseh- und  
Kommunikationstechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp

Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

Kindergärten und Altenwohnanlagen.

Mit dem Bild eines armen Unwissenden am Tage seiner Einschulung begann dann Klaus seine Reise in unsere „Neuzeit“. Neben der obligatorisch großen Schultüte beschrieb er, was damals absolut modisch „in“ war: Trainingshose, Jacke und Mütze, Brille musste noch nicht sein. Beim Anblick der Bilder über unsere Schulzeit, wie z.B. die der Kinderfeste, den Besuch der Tanzschule Carstensen, einer Ausflugsfahrt in den Harz usw., wurde allen unsere gemeinsam verbrachte Jugendzeit umgehend wieder in Erinnerung gerufen. Die meisten der abgebluteten Gesichter wurden denn auch schnell wieder erkannt. Mit Fotos von der Schulentlassung und den Konfirmanden rundete Klaus dann seinen gelungenen Vortrag ab, wofür wir ihm an dieser Stelle unseren herzlichsten Dank ausdrücken möchten.

Nachdem unser Pastor uns über den Ablauf des morgigen Gottesdienstes berichtet hatte, war allen Teilnehmern Gelegenheit geboten, alte Erinnerungen und Neuigkeiten untereinander in gemütlicher Atmosphäre auszutauschen.

Am nächsten Morgen fanden wir uns dann alle wieder bei der Versöhnungskirche zur Feier unserer goldenen Konfirmation ein. Beide Jahrgänge fanden dort links und rechts des Altars ihre Plätze. Stimmungsvoll untermalt wurde der Gottesdienst vom Tarper Kirchenchor unter der Leitung von Herrn Tatzig. Nachdem uns unser Herr Pastor alle der Gemeinde vorgestellt hatte, wurde unserer bereits Verstorbenen gedacht. Nach dem erteilten Segen folgte die Feier des Heiligen Abendmahls. Das Geläut der



Kirchenglocken begleitete uns dann beim Auszug aus der Kirche, wo wir zu einem Fototermin Aufstellung nahmen.

Anschließend waren wir zum gemeinsamen Mittagessen in die „Seniorentagesstätte“ Im Wiesengrund eingeladen. Dort hatten uns die Damen des Tarper Kirchengemeinderates ein herrliches Mittagessen bereitet, welches wohl allen vorzüglich gemundet hat. Damit war das Tagesprogramm aber noch nicht erschöpft, denn anschließend stand ein Bus zu einer Dorfrundfahrt für uns bereit. Dankenswerterweise hatte sich unser Bürgermeister als Reiseleiter zur Verfügung gestellt. Mit vielen Informationen gespickt, kehrten wir dann wieder zu unserem Ausgangspunkt, der Schlachtereier Carstensen, zurück.

Inzwischen war dann das Mittagessen ein wenig gesackt, so dass wieder Platz für Kaffee und Kuchen vorhanden war. Unsere Damen hatten inzwischen ein köstliches Tortenbuffet aufgebaut, welchem nicht zu widerstehen war. Wir richten ihnen ein ganz großes Dankeschön für all ihre Mühen aus, die sie für unser Wohlergehen auf sich genommen haben.

Einen ganz besonderen Dank richten wir nun an unseren Pastor, Herrn Neitzel. Nicht nur für die stimmungsvolle Feier in der Kirche. Er hat sich auch als herausragender Regisseur Achtung erworben und wir als seine Mädels und Jungs können ihn guten Gewissens bestens weiter empfehlen.

Im Namen aller Teilnehmer Hans Erich Hansen

## Kirchenmusikalische Angebote für Jung und Alt

**Kirchenchor Tarp** <http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

**Macht Ihnen das Singen auch so viel Freude?** Um unsere Auftritte schöner zu gestalten, können wir für unser musikalisches Team noch etwas Verstärkung gebrauchen. Besuchen Sie uns im Internet und / oder kommen Sie einfach zu einer unserer Chorproben vorbei. Aber Achtung, die Freude an der Musik kann ansteckend sein.

**Unsere Termine für Juli bis Anfang September 2015**

- Mi. 01.07.2015 19:30 Uhr Chorprobe im Wiesengrund Tarp
- So. 05.07.2015 09:30 Uhr Singen zum Gottesdienst in St. Marien Sörup
- Mi. 08.07.2015 19:30 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus Sörup
- Mi. 15.07.2015 19:30 Uhr Chorabend in Tarp
- 20.07. – 29.08.2015 Sommerferien
- Di. 01.09.2015 19:30 Uhr Chortreffen in Husby
- Mi. 09.09.2015 19:30 Uhr Chorprobe im Wiesengrund Tarp

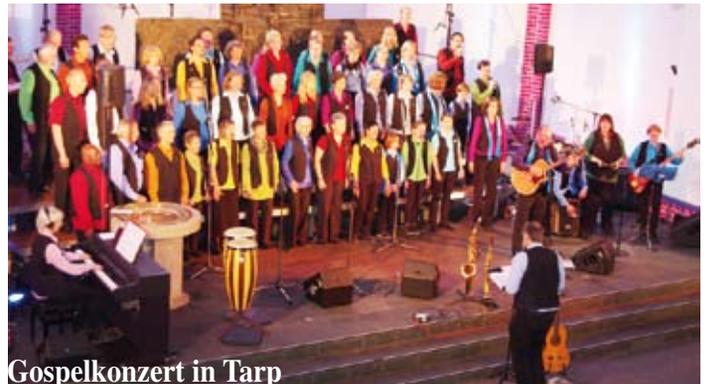
## Posaunenchor

Wir haben in unserer ev. Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung.

Interessiert – aber kein Instrument? Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun. Wir treffen uns immer freitags ab 18.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp. (<http://kirchenmusik-tarp.de/> pc). Kommt bitte einfach mal vorbei! Liebe Grüße, Euer Posaunenchor

## Kinderchor in Tarp

Zur Kinderchorprobe sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen. Der Kinderchor trifft sich außer in den Schulferien immer montags in der ev. Versöhnungskirche von 14.45 bis 15.45 Uhr.



## Gospelkonzert in Tarp

**Kieler Gospelchor „Gospelboat“**

Der Chor besteht aus ca. 70 Mitglieder aus allen Teilen Schleswig-Holsteins. live in concerts Samstag, 11. Juli 2015, 18.00 Uhr Ev. Versöhnungskirche Tarp Eintritt frei – Spende zugunsten des Chores wird erbeten.

Smartes Hören™ –  
Erleben Sie die Revolution  
ReSound LINX2<sup>2</sup>

**Sager**   
besser hören besser sehen  
**Augenoptik**  
**Hörgeräte** Schleswig · Jübek  
Plessenstraße 13 · 24837 Schleswig  
Tel. 0 46 21 - 2 32 50 · Fax - 2 09 70  
Große Straße 14 · 24855 Jübek  
Tel. 0 46 25 - 822 365 · Fax - 822 367  
**Hörgeräte Tarp**  
Dorfstraße 20 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38 - 899 213 · Fax - 899 223

**iPhone Hörgeräte - drahtlose Verbindung,  
App mit vielen Funktionen - kostenlos testen!**

Seit über 30 Jahren in Tarp

**DR. JUR. MAX MULERT**  
Rechtsanwalt\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau  
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33  
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Ev. Kirche und Gemeinde Tarp laden herzlich ein zum

## Seniorenflug 2015

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Auch in diesem Jahr laden die Gemeinde Tarp und die ev. Kirchengemeinde wieder alle Seniorinnen und Senioren (ab 60 Jahre) zur traditionellen Halbtagsfahrt herzlich ein.

**Wir starten am Montag, den 17. August 2015, um 14:00 Uhr neuerdings ab Bushaltestelle am Schulzentrum (Klaus-Groth-Straße)**

Abfahrt ist auch möglich von den Haltestellen Walter-Saxen-Straße und Senioren-Residenz-Wanderuper Str. um 13:45 Uhr.

Unsere Ausflugsfahrt führt uns in diesem Jahr in Richtung Husum. Nördlich von Husum auf dem Übergang zwischen Geest und Marsch gibt es in der Gaststätte Erichsen in Horstedt Kaffee und Kuchen. Anschließend führt uns der Weg in Richtung Nordstrand und weiter an der Westküste entlang, wo wir auf dem Rückweg in einer Kirche zu einer kurzen Andacht einkehren.

Ankunft am Schulzentrum Tarp ca. 19.00 Uhr. Der Kostenbeitrag von 10 € pro Person wird im Bus eingesammelt. Es stehen nur zwei Busse zur Verfügung. Daher bitte anmelden bis spätestens 10. August.

Zum Anmelden stehen Ihnen drei Telefonnummern zur Auswahl: 04638-7928 (Ev. Seniorentagesstätte: Mittwoch und Freitag zwischen 08.30 – 12.00 Uhr) oder 04638-441 (Kirchenbüro: Montag und Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr bzw. Donnerstag 16.00- 18.00 Uhr) und 04638-88-26 (Amtsgebäude Tornschauer

Straße: Montag – Freitag 09.00-12.00 Uhr)

Herzliche Grüße

Bernd Neitzel, Gemeindepastor

Peter Hopfstock, Bürgermeister

## Herzliche Einladung zum Grillfest „Im Wiesengrund“

an alle Seniorinnen und Senioren!

Dienstag, 14. Juli, ab 16.00 Uhr

Kosten: 6,- Euro pro P. Musikalische Unterhaltung Shantychor „De Treene-schippers“

Damit wir planen können, bitten wir um telefonische Anmeldung:

Telefon 04638-7928 - bitte mittwochs oder freitags zwischen 08.30 - 12.00 Uhr).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Ihr Wiesengrundteam



in fröhlicher Runde“ mit Klaus Günther. Nächstes Treffen: Mittwoch, den 8. Juli ab 13:15 Uhr

### Regelmäßige Angebote in der ev. Seniorentagesstätte

Di. 09.30 - 10.30 Uhr „Bewegung tut gut“

Gymnastik für Seniorinnen und Senioren mit Brigitte Kraußhaar!

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag mit Erika Heldt (an jedem dritten Dienstag im Monat lädt die Diakoniestation, Holm 5, Tarp zu einem Kaffeenachmittag ein)

Mi. 12.00 Uhr Essen in Gemeinschaft

Mi. 13.15 Uhr Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde mit Klaus Günther

Do. 09.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

### Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose Betroffenen

in Flensburg und Umgebung e.V.

Eine Gruppe des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose Betroffenen in Flensburg und Umgebung e.V. trifft sich jeden 2. Montag im Monat in der ev. Seniorenanlage, Im Wiesengrund, in Tarp.

**Nächstes Treffen am Montag, d. 13. Juli, um 14.30 Uhr.**

Bei fröhlicher Kaffee- und Plauderrunde kann der beschwerliche Alltag mal vergessen werden.

Auch Gesellschaftsspiele wie Rummikub, Skat oder „Mensch Ärgere Dich Nicht“ lassen den Nachmittag schnell vergehen. Wer zu unserer Gruppe dazu stoßen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal (Tel. 04638/7655)

### Aktuelles aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am Mittwoch- und Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

### „Essen in Gemeinschaft in Tarp“

Immer mittwochs ab 12.00 Uhr und freitags ab 11.30 Uhr wird in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, ein schmackhafter Mittagstisch von unseren Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche zubereitet! Denn „Essen in Gemeinschaft“ ist doppelt lecker. Kommen auch Sie vorbei! Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen! Herzliche Grüße, Ihr „Wiesengrund-Team“

### Sitzgymnastik

mit Brigitte Kraußhaar - immer dienstags 09.30-10.30 Uhr. Bewegung tut gut, hält fit und ist gesund! Unter diesem Motto kommen immer dienstags von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr die Besucher der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund in Bewegung.

Nähere Infos: 04638-210529

„Ganzheitliches Gedächtnistraining



24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29, Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

[kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de](mailto:kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de)

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

### Gottesdienste in Oeversee

Sonntag 12. Juli 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe  
Pastorin Joos

Sonntag 19. Juli 10 Uhr Diamantene Konfirmation  
Pastorin Joos

### Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Am 6., 20., und 27. Juli um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

### Der Mittagstisch

Im Juli jeden Mittwoch um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

### Qigong für Senioren

Im Juli jeden Dienstag von 9.30 bis 10.30 Uhr im

Gemeindehaus Oeversee.

### Spieleabend

Am Donnerstag, d. 16. Juli um 19 Uhr im Gemeindehaus.

### Nähtreff Nadelöhr

Am Donnerstag, d. 9. Juli um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

### Konfirmandenjahrgang 2017 in Oeversee

Am 2. Juli um 19 Uhr findet im Gemeindehaus Oeversee ein Info- und Anmeldeabend für die neuen Konfis und ihre Eltern statt. Eingeladen sind alle, die bis zur Konfirmation 14 Jahre alt werden.

Pastorin Ulrike Joos

## Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag 8:30 bis 12:00  
Dienstag 8:30 bis 18:00  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 8:30 bis 12:00  
Freitag 8:30 bis 18:00  
Samstag geschlossen

Doris Grube  
Oberdorf 1  
24885 Sieverstedt  
Tel. 04603-964205

## Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



**sven höch**

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg  
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

## Benefiz-Abend

für die Villa Paletti

am So., 5. Juli um 19 Uhr,

D. Bonhoeffer-Kirche Jarplund

Der Gemischter Chor Oeversee, der Flensburger Flötenkreis und das Bläserensemble QuerBlech treten auf zugunsten der Kinder- und Jugendpsychiatrie an der Diako Flensburg. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.



## Pilgerinnen und Pilger auf dem Weg zur Welt-Klimakonferenz von Flensburg nach Paris

- zu Gast in unserer Region am 13. September

Liebe Engagierte in den Kirchengemeinden der Sternregion, angeregt durch den Ökumenischen Rat der Kirchen, lädt ein ökumenisches Bündnis aus Landeskirchen, Diözesen, christlichen Entwicklungsdiensten, Missionswerken und Jugendverbänden zu einem Pilgerweg für Klimagerechtigkeit nach Paris ein. Im Vorfeld der Weltklimakonferenz in Paris 2015 soll auf die globale Dimension des Klimawandels aufmerksam machen. Der Kirchenkreis Schleswig-Flensburg schließt sich dieser Pilgerreise an: Herzliche Einladung mitzupilgern! Sie sind herzlich eingeladen mitzupilgern - mit Freunden, mit der Familie, als einzelne Person für einen Tag, ein

Wochenende oder mehrere Etappen. Wer daran Interesse hat, bitte Kontakt aufnehmen mit der Ansprechpartnerin Stefanie Maur-Weiss, Geschäftsstelle Ökumenischer Pilgerweg für Klimagerechtigkeit, Hamburg, email: stefanie.maur-weiss@pilgerweg.nordkirche.de, homepage www.klimapilgern.de, Tel.: 040 - 81901686

Auch herzliche Einladung zum Auftaktgottesdienst am 13. September in der Nikolaikirche, Flensburg um 11 Uhr

Nach einer Auftaktveranstaltung und Stärkung geht die erste Etappe nach Oeversee (Gemeindehaus, Treeneblick). Dort werden die Pilgerinnen und Pilger übernachten. Wir suchen noch Personen, die bereit wären, ein Privatquartier für die Nacht vom 13. auf den 14. September zu stellen. Bitte melden Sie sich dazu im Kirchenbüro Oeversee (04630-93237). Herzlichen Dank im Voraus!

## Verabschiedung von Jugendwart Arne Schatz

In einem vor allem von Jugendlichen der Kirchengemeinde gestalteten Gottesdienst haben wir uns von Jugendwart Arne Schatz verabschiedet: Nach einem Rückblick auf die drei gemeinsamen Jahre mit Bildern und einer Ansprache der Pastorinnen Koring und Joos, wurde Arne Schatz mit Segenswünschen vom Kirchengemeinderat und einer Schatzkiste voller Geschenke entlassen, die ihn an die gemeinsame Zeit und vor allem



die Jugendlichen erinnern sollen. Schön, dass viele den im Anschluss an den Gottesdienst im Turm stattfindenden Stehimbiss zum Gespräch nutzten und um sich persönlich von Arne zu verabschieden. Auf diesem Wege wünschen wir ihm nochmals alles Gute für seine Zukunft und Gottes Segen.

Als neue Jugendwartin beginnt ab dem 1. September 2015 Rebekka Lehmann.

Der Kirchengemeinderat Oeversee-Jarplund

## Pfingstgottesdienst im Wald

Auch zur diesjährigen späteren Uhrzeit um 11 Uhr fanden sich Pfingstsonntag wieder viele Menschen in der kleinen Waldlichtung in den Fröruper Bergen ein. Zu Pfingsten, dem Geburtstagsfest der Kirche, machten wir uns gemeinsam Gedanken zur Kirche und setzten diese - anhand einer Pappkirche - auch gleich in die Tat um: Eine Kirche mit einem festen Fundament auf Gott und Gottes Wort bauten wir. Dazu bekam „unsere“ Kirche ein Segensdach, unter dem Menschen wachsen, leben können und geschützt sind. Offene Türen und Fenster bekam „unsere Kirche“ zum Eintreten und um einen offenen Blick auf die Welt zu haben. Unter dem Motto „gib Kirche deine Farbe“ wurden die Wände mit dem Grün der Hoffnung, mit dem Rot der Liebe und Blau für „Weitsicht und gute Gedanken“ beklebt. Dabei halfen vor allem die Kinder. Nach einer Stärkung mit Brot und Saft wurden Ann-Kathrin, Finn und Jaqueline getauft. Das Uggelharder Blasorchester begleitete uns musikalisch. Herzlichen Dank an alle Helfer, die wieder dazu beitrugen, dass dieser Gottesdienst stattfinden konnte.

Ulrike Joos



## „Wohlauf in Gottes schöne Welt“

Gemeindefahrt vom 2. bis 9. Juni nach Ueckermünde

Beim Hören, dass die diesjährige Gemeindefahrt das Ziel Ueckermünde hat, werden viele neugierig. Wir fragen uns, wo liegt der Ort? Im Osten, ja, aber wo? Und beim Suchen stellen wir fest, er liegt immer noch östlicher, als wir suchen. Das macht die Reise, die Anke Gellert ausgesucht hat, immer reizvoller. Die Anmeldungen häufen sich, am Ende ist der Bus ganz voll, die Fahrt kann zügig beginnen und unser immer bereiter Fahrer Bernd bringt uns so schnell voran, dass wir in Anklam eine Pause einlegen müssen, da das Hotel noch nicht fertig mit den Räumen ist.

Wir wohnen am Markt, mitten in der Stadt. Für uns, meist ländlich lebend, macht das Spaß, zumal der Platz für den Verkehr gesperrt ist. Wir haben es wieder sehr gut im Hause und werden verwöhnt. Am Ende mit einem Buffet und auch einem Grillabend auf dem Innenhof des Hauses, wunderbar. Reisen in den Osten haben ihren eigenen Charakter und hier in der Nähe Polens bieten sie uns besondere Reize. So geht es zuerst mit einer langen Schiffstour von 2 1/2 Stunden durch die Uecker, das Stettiner Haff, einen ausgebauten Kanal zwischen Usedom und Wollin nach Swinemünde. Einfach so - ohne sichtbare Grenzsicherung und das schafft uns eine gute Erfahrung. Am zweiten Tag im botanischen Garten mit einem schattigen Teich voller quakender Frösche und einem Wunder von Ruhebän-

Meisterbetrieb  
**feyerabend**  
 HEIZUNG • SANITÄR  
 Tel. 046 02 - 96 79 86  
 Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

www.matthiasfeyerabend.spartenergie.de  
 REGENERATIVE  
 ENERGIE FÜR IHR  
 WESE

**Petersen**  
 BESTATTUNGEN  
 Erd- und Feuerbestattungen  
 in allen Kirchengemeinden  
 Oeversee · Treeneblick 2b  
 Tel. 04630-9 38 99 36  
 Mobil 0173 2406000

ken, Nischen und versteckten Plätzen erleben wir bei Sonnenschein ein kleines Paradies mit verschwenderischer Schönheit von Bäumen und Pflanzen. So geht es weiter mit einer Tagesreise nach Stettin, am Sonntag einem schönen Gottesdienst in einer Stadtrandkirche in Ueckermünde und nachmittags einer Fahrt zu einem kleinen Grenzort an der Küste nach Altwarp, wo gegenüber Neuwarp polnisch ist, der See eine offene Grenze mit kleinem Bootsverkehr und überall Fahrradwege. Für uns bietet der Tag das Vergnügen einer Kaffeestunde in einem großen neuen Restaurant am Stettiner Haff. Damit auch Usedom nicht übersehen wird, geht es den letzten Tag dorthin. Auf den Tagestouren begleitet uns ein sehr kundiger Reiseführer, der uns außer der Geschichte, der Natur und der Umgebung auch Einblicke

in die Wirtschaft gibt. Wir merken auch hier, dass es außer dem Tourismus ein großes Bemühen gibt, die Region selbst zu stärken. Ein Aktivfest am Wochenende gibt an Land und auf dem Wasser Beispiele dafür. Es endet mit einem Feuerwerk. Auch wir wünschen gute Erfolge. Hinter uns liegt eine Perlenkette schöner Tage und wir danken allen dafür von Herzen.  
Annelie Köppen



Alle Fotos Heimo Guschlbauer

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.  
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr  
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de

Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545  
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0163-7643785

Liebe Gemeindeglieder aus Keelbek, sowie alle Interessierte! Wir laden recht herzlich ein in unsere

### GOTTESDIENSTE

05.07	Jerrishoe	10.00 Uhr	Waldgottesdienst mit P. Fritsche
10.07.	Kleinjörl	19.00 Uhr	JuGo-on-Tour mit P. Fritsche, ein Jugendgottesdienst der Sternregio für alle Interessierten
12.07.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
12.07.	Eggebek	11.00 Uhr	Taufgottesdienst m. P. Fritsche
19.07.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit P. Fritsche
26.07.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pn. Schildt
02.08.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche

Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie der Tageszeitung am Samstag

**Das Kirchenbüro ist wieder am 7. Juli für Sie da. Bitte wenden Sie sich an Pastorin Schildt, Tel. 04609-1545 oder Pastor Fritsche, Tel. 04607-341.**

### AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörl.

### TAUFEN

Raphael Severin; Eltern: Florian Siegesmund und Astrid, geb. Sahr aus Osdorf  
Lina; Eltern: Oliver Funk und Melanie, geb. Engel aus Jörl

Lea; Eltern: Sven Reimer und Irina, geb. Razumejko aus Bollingstedt  
Bjarne Maximilian und Fey Leandra und Linus Haakon; Eltern: Dirk Haarbach und Julia, geb. Brands aus Jörl

### Die nächsten TAUFTERMINE:

12. Juli in Eggebek \*  
02. August in Kleinjörl \*  
16. August, Treenetaufe in Hünning \*  
13. September in Eggebek\*

### Segensgottesdienst anlässlich einer Eheschließung

Mathias Schäfer und Marleen Matthiesen aus Langstedt

### Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

Hans-Jürgen und Hannelore Feddersen aus Janneby  
Hans August und Marianne Albertsen aus Janneby

### BESTATTUNGEN

Frieda Anna Hansen, geb. Detlefsen aus Langstedt, 88 J.

Hans Hermann Hertel aus Bollingstedt, 79 J.

Alice Minchen Elfriede Riesler, geb. Friedel aus Tarp, 88 J. (Eggebek)

Gisela Ruth Scheuren, geb. Schittko aus Eggebek, 89 J.

### KINDER UND JUGEND

#### Kinderkreis in Kleinjörl

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus mit Sonja und Helga.

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Montag, dem 13. Juli, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

#### TRENEPFADFINDER in Eggebek

Wie werde ich Pfadfinder?

Wer mitmachen möchte oder noch Fragen hat, kann sich bei Pastorin Susanne Schildt melden, Tel. 04609-1545. Wir treffen uns am Donnerstag von 15.30 – 17.00 Uhr (Wölflinge 7 – 12 Jahre und älter) im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl, Hauptstraße 52 Eggebek.

### MITTEILUNGEN

INNEHALTEN - ZUR RUHE KOMMEN - DEN WEG FORTSETZEN

Meditation in der Kirche in Eggebek beginnt wieder am 3. September.

### SENIOREN

#### CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Im Monat Juli machen wir wie immer Urlaub. Unser nächstes Treffen ist am 12. August in Janneby. Wir wünschen Ihnen erholsame Wochen, bei schönem Wetter und guter Gesundheit. Es grüßen Sie herzlich Traute und Uwe Bliesemann und Ihre Rita Fries.

## KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



### Heilige Messe Samstags 16.30 Uhr

Anschließend ist Treffen in der Klausur zum Klönschnack.

Pfarrbriefe werden in Tarp zur Zeit nicht verteilt. Sie sind in der St. Martin-Kirche erhältlich

Bestattungsinstitut  
*Rathjen*

Pietätvolle Bestattungen

Tel. 0 46 38 - 89 85 00

„Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.“

Joh. Wolfgang v. Goethe



## Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

### WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN JULI

4./5.7.	Sr. Anke Gall und Sr. Anne Behrens
11./12.7.	Sr. Silvia Nickels-Sievers und Sr. Steffi Bartscht
18./19.7.	Sr. Anke Gall und Sr. Silvia Nickels-Sievers
25./26.7.	Sr. Claudia Asmussen und Sr. Steffi Bartscht

Die Schwestern sind zu erreichen über die **DIAKONIESTATION im Amt Oeversee**  
Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285

Der Kaffeenachmittag findet am 21. Juli statt.

### Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit  
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig  
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen  
kostenlos freiwillig vertraulich

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für  
Psychiatrie u. Psychotherapie  
für Menschen mit Behinderungen

Frau Käufer 04621/810-36

für Menschen mit psychischen Erkrankungen

Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 3. Montag  
im Monat von 10.00-11.00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen

Frau Bachert 04621/810-35

Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c

nach Vereinbarung

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten  
des Fachdienstes Gesundheit

### Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und  
Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab  
19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt  
unter Tel.: 04636/2520023 oder 04609/253.

### Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde  
von Alkoholikern)  
Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Alten-  
tagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

### HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großbenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	0170 2136497

SCHENKE  
LEBEN,  
SPENDE  
BLUT.

SPENDE  
BLUT  
BEIM ROTEN KREUZ

www.DRK.de 0800 11 949 11

Redaktionsschluss  
für die August-Ausgabe  
ist am 15. Juli 2015

### Zahnärztliche Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle  
Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99  
27 07. Info auch im Internet unter [www.zahnaerz-  
teverein SL-FL.de](http://www.zahnaerz-<br/>teverein SL-FL.de)

Offene Sprechstunde der

### Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Stra-  
ße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16  
Uhr

### Suchtberatung

Das Suchthilfezentrum Schleswig bietet per-  
sönliche Beratung von Menschen an, die direkt  
oder indirekt von Problemen in Zusammen-  
hang mit Alkohol, Nikotin, Medikamenten,  
Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien  
und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind.  
Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unab-  
hängig und auf Wunsch anonym.

Kontakt und Info: Suchthilfezentrum Schles-  
wig, Suedicanistraße 45, 24837 Schleswig, Tel.  
0 46 21 – 48 61 0, [www.suchthilfezentrum-sl.  
de](http://www.suchthilfezentrum-sl.<br/>de)

Offene Sprechstunden in Schleswig: Montag  
17.30 – 18.30 Uhr und Freitag 9.00 – 10.00 Uhr  
Offene Sprechstunde in Satrup: Mittwoch  
16.00 - 17.00 Uhr

### Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen

Notlagen: Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr

Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

## Ärztlicher Notdienst

### Liebe Patienten,

die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der  
KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen  
Rufnummer **116117** erreichbar:

**montags, dienstag und donnerstags 18.00-8.00 Uhr**  
**mittwochs und freitags 13.00-8.00 Uhr**  
**samstags, sonntags und feiertags ganztags**

Hier erhalten Sie wichtige Informationen über den ärztli-  
chen Bereitschaftsdienst in Ihrer Region. Wenn Sie aus  
gesundheitlichen Gründen keine Anlaufpraxis aufsuchen  
können, können Sie über die Rufnummer 116117 einen  
Arzt für einen Hausbesuch anfordern.

### Anlaufpraxis Flensburg:

**montags, dienstag und donnerstags 19.00-22.00 Uhr**  
**mittwochs und freitags 17.00-22.00 Uhr**  
**samstags, sonntags und feiertags 10.00-22.00 Uhr**

### Kinderärztliche Anlaufpraxis Schleswig:

**samstags, sonntags und feiertags 14.00-17.00 Uhr**

### Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:

**freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und**  
**feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr**

### Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**mittwochs + freitags (außer an Feiertagen)**  
**16.00-18.00 Uhr, samstags, sonntags u+ feiertags**  
**10.00-12.00 Uhr.**

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der  
kostenlosen Rufnummer 116117.

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notruf-  
nummer 112.

### Frauenselbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi. im Monat Familienbildungsstätte Tarp

Tel. 04638-80099

## Apotheken- Notdienst

### Achtung!

Ab 2015 kein Notdienstplan mehr. Er-  
fragen Sie die aktuelle Apotheke über  
unten stehende Kontakt-Nummern!

Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:  
ob per Anruf, SMS, Website oder App

0800 0022833  
(kostenlos von Festnetz)

22833  
(Sitz/Win aus Mobilfunk)

SMS an 22833  
"app" oder "PLZ" per SMS  
(Sitz/Win, pro SMS)

22833.mobil  
(PC-Website oder Mobile Web)

[www.aponet.de](http://www.aponet.de)

### Impressum: Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschaer Straße 3-5, ☎ 0 46 38- 8 80 - E-mail: [info@amt-oeversee.de](mailto:info@amt-oeversee.de)

Redaktion: Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - [amt@treenespiegel.de](mailto:amt@treenespiegel.de)

Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, ☎ 04630-1024 - [oeversee@treenespiegel.de](mailto:oeversee@treenespiegel.de)

Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, ☎ 04638-658 - [sieverstedt@treenespiegel.de](mailto:sieverstedt@treenespiegel.de)

Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, ☎ 0 4638-7483 - [tarp@treenespiegel.de](mailto:tarp@treenespiegel.de)

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschaer Str. 3-5, ☎ 0 4638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, ☎ 04638-70 12 - [kirche@treenespiegel.de](mailto:kirche@treenespiegel.de)

Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: [info@pthmediengestaltung.de](mailto:info@pthmediengestaltung.de)

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe: Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toten 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04,  
Fax 0 46 22-18 80 05 - E-mail: [info@lange-grafikdesign.de](mailto:info@lange-grafikdesign.de)

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde ☎ 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor.

Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.